№ 60 (35)

пѣ҇ . и҇ . ирмо҇с . и҇сплам҄ене стꙑи҇ росꙋ.
Ннѣ҇ а вьздьхнѣте вси земльнїи конци .
ѡ мнѣ с҇трⷭтнѣмь . и҇ сьвьсплачите при
дѣ бо страшнꙑи сьвꙑше ѿвѣть . роу
цѣми свезавше и҇ ноѕѣ . вьнь и҇зриноути :
Погрѣшникь ѡвеⷱ҇ѣ , к тебѣ хранителю
ѡкаанныи҇ е мни дш҇е . зовоу вьздꙑхае
горко . виждьми оуз҇ь ѿзлобленїе вѣ
чное , и҇ непрѣстаи за ме моле се .:
Вьсꙋе оубо ѿ чрѣва мтре моее и҇зꙑдо азь .
родивже се с҇трⷭтно , како не погꙑбохь
абїе . хотеи вь ѻгнь вѣчномь моу
чити се . оувꙑ кто мене вьсплачеть .
и҇ли кто вьспомене т ме .:
Гони же бѣсомь вьданьбꙑ . и҇ вьладово
ано ноуждею сведохⷭ се . вѣде ꙗко вси
ме забꙑше . тꙑ же помени ме ѿ аггле гнь .:
Ѿ хⷭа моего мти , како ме забꙑ . како
не прѣклони млрдїа . и҇сточивша аго
крьвь ѿ ребра . да спееть и҇х же сьзда

е

оубы мнѣ како затворисе млрдїе хамонго :– пѣ҃. ѳ҃. ирмѡ. Бачлко

Ба ктомоу азь непомень. нѣбо вь адѣ поменоути га. нь вь тмѣ лютѣ сь крываемь сѣжоу. ѡжидаю вьскресенїа вьсѣ земльныи. да ѡсоужень вь ѡгнь вьврьгоусе :– Хс ктомоу мене непометь. ни множьство аггль. ни архаггль сьбранїе. пррокь наплль сьсловїе. мнѡство мникь же и всѣ праведникь. едины бо почрьплю злаа ꙗже сьбрахь живїи :–

Рыдаите мене нынѣ и вьсплачите. а дово дно и безна. и тма. и тартарь, и моукы все ѡмнѣ вьстенете. едины ѡ хртїань оубо азь блоудни. ꙗви се вьва прдань моучити :

горцѣ :– Хвамти призри вь безноу. внижьд шоу моукамь предан моучитисе. и колѣнѣ прѣклонише просльзисе. ꙗко да прѣклонитсе твоими

млтвами. иже кръвь свою дазам.
ивьꙁвѣтьме.:~ **Млтва наисходь**
дши бл҃цу. иереи. Гоупомлимсе.
Владико гн҃е бж҃е вьседръжителю. хотеи
да вси члвци спсоутсе. и вьразоумь
истинныи приидоуть. молимтисе
дшоу раба твоего ѿвсакое оуꙁы разрѣ
ши. и вьсакое клетвы свободы. яко ты
еси разрѣшение ѡкованнымь. и испра
вление ськроушеннынмь. и оупование
не начаюмымь. соудомь твоимь по
млвавь. повели да ѿпоустнтсе вь
мирь дша раба твоего сего имѐ. и по
чиеть вь вѣчныи твои селѣхь. сь
праведними твоими. единороднымь
сномь твоимь. и сь прѣстымь и благы
мь и живо творещимь дхомь твоим.
нинѣ и прно.:~ **Млтва. в҃.** .:~
Гн҃и бже нашь оутѣшение скрьбещим.
и плачющимсе оувѣте. и всѣмь

оунываюштиимь застоуплениѥ. одрь
жимыи скрьбию. оумьршагораба тво
имь млрдиемь оутѣши. вьсакоу бо
лезнь искрьбь лежештоую вь срци ихь
исцѣли. раба твоего оусьпшаго ѿ
оуповании вьскрениа. на лонѣ авраамли
лмг покои. и нинѣ и присно и вь вѣкы вѣкѡм.
Сотрѣши дшоу раба твоиего име. ѿ
вьсѣхь оузь прѣгрѣшениа. да вьсла
воу вьскрениа ѡживеть. вь стиихь
твоих гмь нашим ис хмь. и нинѣ и присно.
Егда же изыдеть дша его ѿ тѣла.
Сщенникь. творить блвениѥ. сь трисвтом
и по ѡче нашь. Тропарь. Сь дхы правед
ними. Вь покоишти твоѥмь ги. Слва
Ты ѥси нбь сышьдь. Ина. Едина чтаа
потом. Помлоуи на бе по велицѣи.
Еште молим се ѿ покои блаженнеи памети.
и ѡставлении грѣховь оусьпшемоу
рабоу бжию име. Ѡ иеже простити се

емоу всако прѣгрѣшениѥ волно и нево-
ꙗко да гь бь нашь оучинить дшꙋ нго.
идѣже праведни почиваѫть .:
Мтрь бжїю и црство нбное испросивше
сами себѣ и дроугь дроугоу, и весь живо
ть нашь хоу боу прѣдадимь .: Дїакѡ.
Гоу помлимсе. попь. м. тан.
Бже дховомь и всакоѥ плъти. съ
мрьть оумрьтвивь и дїавола оупра
зднивь. и жизнь всемоу мироу дарова
вь. самь поккои гн дшоу раба твоего
оусьпшаго име. на мѣстѣ свѣтлѣ
злачнѣ. на мѣстѣ покоинѣ. ѡнюдоу
же ѿбѣже болезнь печаль и въздыханиѥ.
вьса прѣгрѣшениа сьдѣаннаа имь.
словомь или дѣломь или помышлениѥ
мь. ꙗко члколюбивь бь прости. ꙗко
нѣ члка иже живь бывь, и тебѣ не съ
грѣшн. ты бо ~~един~~ иединь еси кро
мѣ всакого грѣха. и правда твоꙗ пра

ва вьвѣкы, исловотвое истина:·
вьзгла. ꙗкоты еси вьскрение ижи
воть ипокои, оусьпшемꙋ, и отпоу:·
потом. Вьзмꙋть мощи. иполагають
на одрѣ. Поюще. Трисвто сьпѣнием
и тропарь. гл. в. Помени гди ꙗко блгь.
И полагаютсе мощи на земли ѿ. Дон
деже приидꙋть вьцрькьвь. и ли вьоусьп
ницꙋ. и глеть иереи. Помлоуи набе.
и прочаа. и м. таи. По ѿнесении же
мощи. вьжизають на ньмь свѣ
ще. д. и по оуготовании всѣ. абие
кадить иереи на мощими крстаобразно:·

ПОСЛѢДОВАНИЕ

бываемо ѿ оусьпши бѣлце. сще
ниць. Блвень бь нашь. тж. трисвтое
стыбе. прѣстатроице. Оче нашь.
тж. тропарь. гль. и. Иже глЬбинами

моудростию и чл҃колюбїемь вса строе.
иже на ползоу вьсемь подаваен едн
несьдетелю. Покои г҃и дшоу раба 4
твоего, на тебо оупованїе вьзложи.
творца и зыжителиа и б҃а нашего :- Сл҃ва
Помени г҃и яко бл҃гь раба своего. и
елика тн вь жити сьгреши прости.
никтоже бо не безгреха. тькмо ты мо
гїи преставленномоу дати покои.:- Ина
Тебе градь и пристанище имамы.
и молитвоу бл҃гоприетноу. к рождьшо
моу се и с тебе боу. бц҃е безмоужна
верныимь ты еси спасенїе :- Таже
Помл҃уи на бж҃е. Потом. Непорочныи
на гл҃ь .в҃. сь припелы :-
Блаженїи непорочныи, вь поуть ходе
щеи вь законе гн҃и. блаженїи испыта
юще свѣденїа его всемь срдцемь вь
зыщоуть его. не бо делающеи
беззаконїе вь поутех его ходише. ты

заповѣда заповѣди твои съхранитїе
ѕѣло. ѥда исправилисе быше поутие
мои, съхранити ѡправанїа твоꙗ.
тога непостижоусе егда призрю на все
заповѣди твое. исповѣмсе тебѣ
въ правости срдца, вънегда наоучи
тимисе соудбамь правды твои.
ѡправданїа твоꙗ съхраню, не ѡстави
мене до ѕѣла. ѡ чесомь исправить
юныи поуть свои, вънегда съхрани
ти словеса твоꙗ. въсемь срдцемь
моимь възискатебѣ, не ѡрынимене
ѡ заповѣди твои. въ срдци моемь
съкрыхь словеса твоꙗ. ꙗко да несъгрѣ
шоу тебѣ. блвнь еси, наоучи мѥ ѡ
праванїемь твоимь. оустнама мо
има исповѣда вьсе соудбы оустъ
твоих. въ поути свѣнїи твои насла
дихсе, ꙗко ѡ вьсако богатьствѣ. въ
заповѣде твоих поглюмлюсе, и разоу

мѣю поути твоѧ. въ ѡправданїи тво
ихъ поучюсе, и не забоудоу словесъ твоихъ.
въздаждь рабоу твоемоу живи мѧ, и съхра
ню словеса твоꙗ. ѿкрїи ѡчи мои и ра
зоумѣю чюдеса ѿ закона твоего. при
шлъць азъ есмь на земли, не скрїи
ѿ мене заповѣдїи твоихъ. възлюбї
дша моꙗ въжелѣти соудбь твоихъ
на всако време. запретилъ еси грьдим,
проклети оуклонѧющеисе ѿ заповѣ
дїи твоихъ. ѿими ѿ мене поносъ и оуни
чиженїе, ꙗко свѣнїи твоихъ възыска.
и бо сѣдоше кнезы на мне клеветахоу.
рабъ же твои глоумлѣашесе въ ѡправда
нїи твоихъ. и бо свѣнїа поученїе мое сѹ
ть, и съвѣти мои ѡправданїа твоꙗ.
прилъпе земли дша моꙗ, живи мѧ по
словеси твоемоу. поути моѧ исповѣ
дахъ и оуслыша мѧ, наоучи мѧ ѡпра
вданїемъ твоимь. поути ѡправданїи

твои вразоумиме. ипоглоумлюсе
вьчюсе твои. вьздрема дша моꙗ ѿ
оуниніа. оутврьдиме вьсловесе твои.
поуть неправды ѡстави ѿмене, иза
кономь твоимь помлоуиме. поуть
истинныи изволіи, соудбы твои неза
быи. прилепыисе свѣніи твои гн,
непосрамимене. поуть заповѣдіи
твои теко, егда разширилъ еси срце
мое. законь положи мнѣ гн поуть
ѡправаніи твои, и вьзыщу его вину.
вразоумиме, и испитаю законь твои
и сьхранию и вьсемь срцемь моимь.
наставиме на стазоу запвдіи твои.
ꙗко тои вьсхоте. приклони срце мое
вь свѣніа твоꙗ, а не вьлихоимьство.
ѿврати ѡчи мои да не видита соуети,
вь поути твоемь живиме. постави
рабоу твоемоу слово твое, вь стра
твои. ѿими поношеніе мое еже не

пщева, ꙗко повелѣнїа твоꙗ блгаа·
се вьжелѣхь заповѣдїи твои правдою
твоею живи ме· и прїиди на ме мл҃ть
твоꙗ гн҃и, и спсъ твои по словеси твоемоу
и ѿвѣщаю поносещимъ ми слово, ꙗко
оуповахь на словеса твоꙗ· и не ѿими
ми ѿ оустъ моихъ словесе истинна до
ѕѣла· ꙗко на соудбы твое оуповахь·
и схраню законь твои, прно вь вѣкы,
и вь вѣкь вѣка· и хожахь вь широтѣ,
ꙗко заповѣди твое вьзыска· и глаа
хь ѿ свѣнїи твоихъ пре цри и не стыдехсе·
и поучахсе вь заповѣде твои, ѥже
вьзлюбихь ѕѣло· и вьздвигь роуцѣ
мои кь заповѣдемь твоимь ѥже вь
злюбыхь и глоумлꙗхсе вь ѡправданїи
твои· помени словесь твои рабоу
твоемоу, ѿ нихже оупованїе далми
ѥси· семе оутѣши вь смѣренїи мое
мь, ꙗко слово твое живи ме· гръдїи

законо прѣстоуповахоу велми, ѿ
закона же твоего не оуклонихсе. по-
менѹхь соудбы твои ѿ вѣка ги, и
оутѣшихсе. печаль приетме ѿ грѣ-
шникь ѿставлꙗющихь законь твои.
пѣта бѣхоу мнѣ ѡправданиа твоа,
на мѣстѣ пришльствиа моего. поме-
ноухь вь нощи имѧ твое ги, и сьхраню
законь твои. сие бы мнѣ ꙗко ѡправда-
ние твои вьзыскахь. честь моꙗ есн ги
рѣхь сьхранити законь твои. помо-
лихсе лицꙋ твоемꙋ всѣмь срдцемь моим.
помлоуи ме по словеси твоемꙋ. по-
мыслихь поути твои, и ѡбратихь
ноѕѣ мои вь свѣдѣниа твоа. оуготова-
вихсе и не смоутихсе, сьхранити за-
повѣди твоѥ. оужа грѣшникь ѡбе-
засе мнѣ, и закона твоего не забых.
полоунощи вьстахь исповѣдати се тебе,
ѡ соудбахь правды твоѥ. причестни-

ісь азь есмь всѣмь боещимсе тебѣ,
и хранещіимь заповѣди твоѥ. ~~ч҃ба~~
~~грѣшникь ѡбыдоше ме~~. м҃лти
твоѥ г҃и испльнь земля, ѡправаніємь
твоимь наоучи ме. благость сьтво
рилье еси сь рабомь твоимь г҃и, по словеси
твоемоу. благости и наказанію и ра
зоумоу наоучи ме, яко заповѣдимь твоемь
вѣроухь. прьвѣе даже не смѣрихсе
азь прѣгрѣшихь. сего ради слово твоѥ сь
хранихь. благь еси ты г҃и, и вь благости
твоеи наоучи ме ѡправаніемь твоимь.
оумножисе на ме неправда грьдіихь.
азь же всѣмь срцемь моимь испитаю
заповѣди твоѥ. оусырисе яко млѣ
ко срце ихь, азь же законоу твоемоу
поучихсе. благо мнѣ яко смѣрил ме
еси, да наоучюсе ѡправаніемь тво
имь. благь мнѣ законь оустъ твоихь,
паче тисоущь злата и сребра:. статіе в

Роуцѣ твои сътвористаме, и създа
стаме. вразоумими и наоучю се за
повѣдемь твоим. боещии се тебѣ
оузреть ме и възвеселет се, ꙗко на сло
веса твоꙗ оупова. познахь гни ꙗко
правда соудбы твое, и въ истиноу смѣ
рилъ мене си. боуди же млть твоꙗ да
оутѣшить ме по словеси твоемоу ра
ба твоего. да приидоуть мнѣ щедро
ти твое и живь боудоу, ꙗко законь
твои поучение мое е. да постидe
те се грьдии, ꙗко без правды безаконо
вашена ме. азь же поглоумлю се въ за
повѣдех твоих. да обратеть ме бое
щеи се тебѣ, и вѣдоущеи свѣниꙗ твоꙗ.
боуди срдце мое непорочно въ опра
ванииих твоих, да се не постижоу.
исчезаеть въ спсение твое дша моꙗ,
на словеса твоꙗ оупова. скончаста
се очи мои въ слово твое, глюще

когда оутѣшиши ме. ꙗко бых ꙗко мѣхь
на сланѣ, оправданїи твоих не забых.
колико є дни раба твоєго, когда сътво
риши мнѣ ѿ гонещих ме соудь. повѣда
ше мнѣ законнопрѣстоупници глоу
млєнїа, нь не ꙗко законь твои г҃и.
вьсе заповѣди твоє истина, безь
правды погнаше ме помози ми. ма
ла не скончаше мене на земли. азже
не ѿставих заповѣди твоих, по млсти
твоеи живи ме. и съхраню свѣдѣнїа
оусть твоих. вь вѣкы г҃и слово твое
прѣбываєть на нбси въ родь и родь,
истина твоꙗ. основа землю и прѣ
бываєть оучинєнїемь твоимь.
прѣбываєть днь ꙗко вьсачьскаа
работнаа тебѣ. ꙗко аще не законь
твои поучєнїе моє бѣ. тогда оубо
погыбль бых въ смѣренїи моємь.
Вь вѣкы не забоуду оправданїи твоих,

ꙗко вь ниⷯ живил ме еси .:. г҃ . потом
глеть їереи, паки паки миромь гоу по.:
Еще молимсе ѡ покои блаженѣи памети.
и ѡставлениie грѣховь брату нашему.
имеⷬ. Опростити емоу всако прѣгрѣ
шениie волно и неволно гоу помолимсе.
Ꙗко да гь бь нашь оучинить дшу его,
иде же праведни почиваюⷮ гоу помли.
Млть бжию и црⷭтво нбное, и ѡставлѥ
ниie грѣховь его . испросивше сами
себѣ и дроугь дроугу . и вьсь живоⷮ
нашь хоу боу прѣдадимь .:. им
Бедохомь . възглⷶ ꙗко ты еси въскрениie
и живоⷮ и покои . потом . зачи
наеть пѣти дроугы ликь .:.
Твои есмь азь спсиме, ꙗко ѡправда
нии твои възысках . мене ждаше
грѣшници погоубити ме, свⷣѣниia
твоꙗ разоумеⷯ . вьсакои кончины
видеⷯ конць . широка заповѣдь твоꙗ

ѕѣло. ꙗко възлюбы законъ твои гн҃и,
вьсь дн҃ь поученїе мое е. паче врагъ
мои оумоудрилъ мѧ еси заповѣдїю
твоею, ꙗко вь вѣкы моꙗ е. паче всѣ
оучещихъ мѧ разоумѣ. ꙗко свѣнїа
твоꙗ поученїе мое соуть. паче ста
рць разоумѣ, ꙗко заповѣдї твои въ
зыскахь. ѿ всакого поути зла възбра
нын ногама моима. ꙗко да съхраню
словеса твоꙗ. ѿ соудбь твои неоукло
нихсе, ꙗко ты законь положилъ еси
мнѣ. коль сладка грътаноу моемоу
словеса твоꙗ, паче меда оустомь
моимь. ѿ заповѣди твои разоумѣ.
Сего ради възненавидѣ всакь поуть
неправди. свѣтилникь ногама мои
ма законь твои, и свѣть стьзамь
моимь. клехсе и постави съхранити
соудбы правды твоѥ. смѣрихсе
до ѕѣла гн҃и, живи мѧ по словеси твоѥ 9

моу. волна оусть мои бл҃говоли г҃и,
и соудбамь твоимь наоучи ме. д҃ша
моꙗ вь роукоу твоею вину, и закона
твоего не забы(х). положише грѣшни
ци сѣть мнѣ. и ѿ заповѣдіи твои(х)
не заблоуди(х). наслѣдова(х) свѣніа
твоꙗ вь вѣкы, ꙗко радованіе ср҃ца
моего соуть. приклони ср҃це мое
сътворити ѡправданіа твоꙗ, вь вѣ
кы за вьзданіе. законнопрѣстоупни
кы вьзненавидѣ(х), законь же твои вь
злюби(х). помощникь мои и застоу
пникь мои еси ты, на словеса твоꙗ
оупова(х). оуклоните се ѿ мене лоука
вноующе, и испытаю заповѣди б҃а
моего. пріими ме по словеси твое
моу и живь боудоу. и не посрами мене
ѿ чааніа моего. помози ми и спасе се,
и поучюсе вь ѡправданиих твоих вину.
оуничижиль еси все ѿстоупающее

ѿ правданїи твоихъ, ꙗко неправедно
помышленїе и. престоупникы не
пщева вьсе грѣшнїе земли, сего ради
вьзлюбих свѣнїа твоꙗ. пригвозди
страхъ твоемь плъть мою. ѿ соу
дьбо твоих оубоꙗх сѧ. сътворих
соудь и правдоу, не предажь мене ѿ
быдещим ме. пожри раба твоего вь
благо. да не оклеветаютъ мене грьдыи.
очи мои скончаста сѧ вь спсенїе твое,
и вь слово правды твоеи. сътвори с
рабом твоим по млти твоеи, и ѿ
правданїем твоим наоучи ме. ра
бь твои есмь азь вразоумими ме, и
оувѣмь свѣнїа твоꙗ. времѧ сътво
рити гви, разориша законъ твои.
сего ради вьзлюбих заповѣди твоѧ,
паче злата и топазїа. сего ради ко всѣ
мь заповѣдем твоим направлѧ
хсѧ. и вьсак поуть неправды вьзне

накидѣ. дивна свѣдѣніа твоꙗ, сего ра
ди испыта ѥ душа моꙗ. сказаніе
словесь твоих. просвѣщаѥть и вра
зоумлꙗѥть младенце. оуста моꙗ ѿвръ
зохь и привлѣкох доухь. ꙗко заповѣди
твои желахь :·– Статіе .г҃.

Призри на ме и помилоуи ме, по соудоу
любещіихь име твоѥ. стопы на
правы по словесы твоѥмоу, и да не
ѡдолѣѥть мною всꙗко безаконіе.
избави ме ѿ клевѣти чл҃чьскые. и сьхра
ню заповѣды твоѥ. лице твоѥ проскве
ти на раба твоѥго и наоучи ме ѡпра
вданіемь твоимь. исходища водна
изведоста ѡчи мои, понеже не сьх
ранише закона твоѥго. праведнь
ѥси г҃и, и прави соудіи твои. запо
вѣда правдоу свѣдѣніа твоꙗ, и исти
ноу ѕѣло. истаꙗла ме ѥ жалость
твоꙗ, ꙗко забыше словеса твоꙗ вра

зы мои · ражежено слово твое ѕѣло ·
и рабь твои вьзлюби е · юноша азь
есмь оуничижень, оправании твоихь
не забыхь · правда твоя правда вь вѣкы,
и законь твои истина · скрьби и бѣ
ды обрѣтошя ме · заповѣди твоѥ
поучение мое соуть · правда свѣдѣниа
твоя вь вѣкы вразоуми ме, и жи
вь боудоу · вьзвахь всѣмь срцемь и
оуслыша ме ги, оправании твоихь
вьзыщу · вьзвах к тебѣ спси ме,
и сьхраню свѣдѣниа твоя · варихь
вь безгоды и вьзвахь, на словеса твоя оупо
вахь · прѣвариста очи мои кь оутру,
поучитимисе словесемь твоимь ·
гласъ мои оуслыши ги по милости твоеи
и по соудѣ твоеи живи ме · прибли
жишесе гонещеи ме безаконие · ѿ за
кона же твоего оудалишесе · бли
зь еси ты ги, и вьси поутие твои

11

истина. исперва познах ѿ свѣдѣнии тво
их, яко вь вѣкы ѿсновалъ я еси.
виждь смѣрение мое, и изми ме. яко за
кона твоего не забыхь. соуди соудь
мои и избави ме словесе твоего ради
живи ме. далече ѿ грѣшникь спение,
яко ѿправданий твоих не взыскаше.
щедроти твое многыи гн҃и, по соудѣ
твоем живи ме. мнози изгонеще
ме истоужающеи ми. ѿ свѣдѣнии
твоих не оуклонихсе. видѣх неразоу
мѣвающее и истаях. яко словесь
твоих не сьхраниша. виждь яко запо
вѣди твое вьзлюбих, гн҃и милостию
твоею живи ме. начело словесь твоих
истина. и вь вѣкы все соудбы пра
вды твоее. кнезы погнаше ме тоу
не, и ѿ словесь твоих оустраши се
срдце мое. вьзрадоую се азь ѿ словесехь
твоих, яко ѿбрѣтае корысть мно

гоу. неправдоу възненавидѣх и мрь
зѣми, законже твои възлюбих. се
дмь кратъ днемь въсхвалих тѧ, ѡ
соудбахъ правды твоѥ. миръ многъ
любещиимъ законъ твои, и нѣсть имъ
съблазна. чаахъ спсениѥ твоѥ гн, и за
повѣди твоѥ възлюбих. съхрани
дша моꙗ свѣдѣнїꙗ твоꙗ, и възлюбих ꙗ
ѕѣлѡ. съхранихъ заповѣди твоѥ
и свѣдѣнїꙗ твоꙗ, ꙗко вьси поутїѥ мои
прѣд тобою гн. да приближит сѧ мли
тва моꙗ прѣд тобою гн по словеси твоѥ
моу вразоуми мѧ. да вьнидеть
прошенїѥ моѥ прѣд тобою гн по словеси
твоѥмоу избави мѧ. ѿригнета
оустнѣ мои пѣнїѥ, ѥгда наоучиши
мѧ оправданїѥмь твоимь. провѣща
ѥть ѩзыкъ мои словеса твоꙗ, ꙗко
вьсѧ заповѣди твоѥ правда. бѫди
роука твоꙗ спсти мѧ, ꙗко заповѣди

твои изволих. възлюбих спение твое

Гi, и законъ твои поучение мое ::

Жива боудеть дша моа и въсхвалит

те, и соудбы твои помогоуть мнѣ.

Заблоудих яко овче погыбшее, въ

зыщи раба твоего, яко заповѣди

твоих не забых ::~ Сiи стих. глю. г.

и пакiе. стыхере. гль. е. с. Блвень еси

Гi наоучи мя оправданием твоим.

Стiих ликь обрѣте источник жи

зны. и двер раискоу обрящоу и азь

поуть покаанием. погибшее овче

азъ есмь, призови мя спе и спи мя ::

с. Блвень еси Гi наоучи мя оправда ::

Иже дланiю от небытiа създавыи мя. и

твои образом бжтвным почьть. престоу

плениемже заповѣди, паки мя въ зе

млю възврати. от неяже вьзеть бы,

въ подобие въздаи, прьвiе красоти

въ образи мя :: с. Блвень еси Гi на ::

Ѡбразь есмь неизреченныѥ ти славы ·
аще и ꙗзвы ношꙋ прѣгрѣшенїи · нь
оущедри свое созданїе влко · и ѿчисти
твоимь млрдїемь · и вьзлюбленноѥ
ѿчьство даждь ми · раѥ ви пакы ме
сьтвараѥ жителꙗ ·:~ Сл · Блвень еси
гн наоучи ме ѡправданїемь твоим ·:
Иже агньца бжїа проповѣдавше · и за
коленїи быше ꙗко агньци · и кь жи
зни вѣчнѣи стїи прѣставльшесе ·
томꙋ оубо прилежно мчници млите
се · сьгрѣшенїемь прощенїе даровати
намь ·:~ Сл · Блвень еси гн наоучи ме ·:
Иже поутемь оузкїимь хождьше скрь
бнїи · вьси иже вь житїи · и иже кр(с)ть
ꙗко ярьмь вьзьмише · и мнѣ послѣд
вавше вѣрою · прїидѣте прїимѣте
ꙗже оуготова вамь почьсти вѣнце
нбныѥ ·:~ Сл · Блвень еси гн наоучи ме ·
Покои бе своѥ и раба · и оучиныи и...

вьран, идѣже лици стыих твоих, и
праведныи просїают ѣко свѣтила.
оусьпшее рабы свое покои. прѣзре
вь имь вса прѣгрѣшенїа :- слава
Трисїатеалное, едино бжтва. благо
чьстно вьспоимь зовоуще. стъ
иеси безначелнии оче, сне сьбезна
челнїи. и бжтвныи дше. просвѣ
ти на вѣрою те славещїи. и вѣчна
го огнїа исхыти :- и нинга :-
Радоуисе чтаа. ѣже ба плътию рожь
шїи безсѣмене вьспсенїе вьсемь.
родь бо члчьскыи тобою обрѣте
спсенїе. тобою да обрѣщемь ран.
бце чтаа неблвенная :- аллилуїа.
аллилуїа. аллилуїа. слава тебѣ бе :
попь. Пакы паки миромь гоу помл :
Еще молимсе о покои блаженїе памети
и оставлїенїе грехомь, оусьпшемоу
братоу нашемоу, и мре гоу помолимсе :
Ноеже простити се емоу веакомоу.

прегрешенію волномꙋ, и неволномꙋ
гоу помолимсѧ :- Ꙗко да гь бъ нашь
оучинить дх҃ь его, идеже праведни
почивають, гоу по :- Милть бж҃ію
и цр҃тво нб҃ное, и ѡставленіе грехом
его, и испросивше сами себе и дроугь
дроугоу, и весь животь нашь хоу боу
предадимь :- им. тан. Бедхомь.
вьзгла. Ꙗко ты еси вьскр҃сеніе и жи
вотъ и покои оусьпшемꙋ рабоу твоемꙋ
име, хе бе нашь, и тебе славꙋ вьзси
ламо сь безначелнимь ти ѡцемь, и
пресветымь и блгым и животвор
щімь ти дхом, и нинѣ и присно и вь вѣкы
вѣкомь :- Тр҃ь покоинъ, гль .е.

Покои спсе нашь сь праведними раба
твоего. и сего вьсели вь двори своіе
ꙗкоже е писанно. презираѥ емꙋ
вса прегрешеніа его. ꙗко блгь волна
и неволнаа. и вса иже вь веденіи, и не

вѣденіи чл҃колюбче ⁖ слава· и ныне·
Възсіавыи ѡ дѣвы миру хрьсте· нены севѣ
ть тьмою раздрушивь помилуи на⁖
тажде стихиры мрьтвиимь· гл҃ь а҃·
Каꙗ житейскаа сладость пребываеть
кромѣ печали непричестна· каа ли
слава стоить на земли непреложна·
вьсе сѣни немощнѣ и вьса сьна прѣль
стнѣ· единемь часомь сіи вьса сь
мрьть приемлеть· нь вь свѣтѣ
хрьсте лица твоего, и вь наслажденіе твоее
красоти· егоже избра покои ꙗко
чл҃колюбьць⁖ с҃· и вьзвижемоиеды
ханіе· и оутѣшихсе и ѡ живѣхь·
приеть бо моюдшоу да непогыбнеть·
и ѡврьже замевьсе грѣхы мои⁖
Ѡ спсеꙗвлꙗе дѣломь· ꙗко ты еси
вьсѣ вьскрсеніе· словомь слове лазара·
ѡ мрьтвыи вьскрѣсиль еси· и вѣ
реи сломиль еси· вратаже адова
ськроушиль еси· тогда сьнь чл҃комь

сьмрьть ꙗвлꙗшесе · нь спси сьзанїе
своѥ не ѿсоудн оубо прнш҃ь прѣста
влѥннаго вь днь соуднїн ·:- с · г҃н вседрьжнтелю б҃е ѿць наши, аврамовь·
Новїн адамь бывь · с҃нь б҃жїн н б҃нїн,
спснмехе, ч҃лкь бывь безгрѣшьнь ·
ѿ адама бо прѣдѣда соудь сьмрьтн
наслѣдовахомь · тыже бе сьгрѣше
нїемн вьзеть · вьмрьтвын свобо
дь · тлѣнїемь нсточн нетлѣнїе ·
прѣставлѥннаго ѿ на покон ·:-
с · Сьтворнвїн н҃бо н землю ·:
Се ч҃лвцн что вьсоуѥ грьдо величаѥте
се · цвѣть ѥсть, вьсеѥ житїе пль
тьское · оувѣдаѥмо тлѣнїемь ·
чрьвмнже ꙗдомо · нь ч҃лвцн годнноу
сїю вьспомене те прнсно · да вь скрѣ
те хе҃ прножнвете · н заме ѥмоу по
млнтесе ·:- с · Затворнвїн безноу·
Азь ѥсь вам вьпїю ч҃лвцн · что се са

моущаете. приникнѣте въ гробь
ныа славоу нашѫ видите. пльноу тлѣ
ніа. познаите кто е црь, или оубо
гь, или грѣшникь, или гнь или рабь то
знаите. тѣмь къ гоу ѕаны помѧните
с. ꙗко не въ ѕвижена велелѣпота.
Тлıа все житіе нашее. что въсоуи
чл҃вци грьдо величаетесе. златомь
почто величаетесе. сьмрьть бо не
стидитсе ни цра ни болıарина, ни да
ровь приемлеть. нь всѣмь равна
е. тѣмь заме възоупите къ гоу
боу спсоу млещесе, прѣставленіе
покоити .:- с. ти еси бь вышни
Николиже сего чатѣло си питаıе бо
гатьства ище сьмрьти не помина.
оумьріи въ тіеть. прахь и прьсть
и пепель вса сьтворенна соуть. ни
ктоже помагаеть ми. нь нна ѡ хожд
нагь, прѣстати соудищоу хвоу.:-

Въ изъвѣстии твои похвалы. ни прр҃ци
стїи. ни апли хвы съ мнникы. не въ
змогоуть тебѣ чисти. ни вѣща по
хвалнаго исплести. сама бо ты все
оучиши госпоже млтнва. помлоуи
прѣставлѣннаго въ дн҃ь соудніи::
Степень гл҃ъ. а҃. антїфѡ. а҃.
Въ нега скрьбетимии. оуслыши мое
болезны г҃и к тебѣ зовоу::
Поустинны имь непрѣстанно бжтвно
желаніе бываеть. ѿ мира соуще су
етнаго кромѣ:: Слава. И нна.
Стмоу дхоу чть и слава. ꙗкоже ѡцоу по
баеть. и соупножение сноу. сего ради
поемь троици единодръжавнѣи::
та. Паки паки миро г҃оу помлимсе
заступи сп҃и помлоуи. Мти бжїю
и цртво нбное. Миръ всемь, главы наше
им. Бедхомь. та стры. гл. в҃. по егда ѡ...
Оубы мнѣ колико оу тоу г дша има, ра

злоучающисе ѿ телесе. оувы тогда
колико сльзить. и нѣсть кто иже по
млоу и иметь ю. къ аг҃гломь оубо ѡчи възво
дещи. бездѣлно молитсе, къ члкомь
роуцѣ простирающи. и не имать кто
помагающаго. тѣмже любовная моа
братие. разоумѣвше нашоу кратъкоую
жизнь. прѣставленомоу покоа ѿ х҃а
просите, и д҃шамь нашимъ велию млть:·
с. Въ днь слнце не ѡжежеть тебе:·
Приидѣте вимь чюдо дивное. иже вьче
ра с нами бывь, нинѣ же лежить мрь
твь. приидѣте разоумѣнемь, яко
вьмалѣ мѣтоущесе скончаваемсе.
якоже мѵромъ ѡ помазающесе. смрь
де лежить воняе. якоже злато
оукрашенын, ѡмраченын лежить
не оукрашении. тѣмже любовная
моя братие. разоумѣнимь нашоу
кратъкоую жизнь. прѣставленомоу

покоꙗ ѿ х҃а просимь · и д҃шамь нашим(м)
велию м҃лть :- с г҃ь сьхранит те ѿ всако ·

Множьство богатьства · вь соуѥ
троуднтсе чл҃вци · почто злато(м)
величаѥтсе, вѣщими тлѣнными,
·дара сьмрьти неприносиши · неизба
вить тебе злато пагоубное · сла(в)
же паксы непрѣбоудеть чл҃вка · не
оубоитсе власти, оубогыи же непо
милоуѥть · ибо вьсе оувѣнеть вь
скорѣ · тѣмь любовнаа моꙗ братие,
разоумѣимь нашоу краткоую жи
знь, прѣставлѥнномоу покоꙗ ѿ х҃а
просимь · и д҃шамь нашим(м) велию м҃лть :
с · г҃ь сьхранить д҃шоу твою ѿ вса(х) :

Тлѣющии вса соуща вѣщь · ꙗко пра(х)
ѿ вѣтра вьзмѣтаѥтсе · богать
ство и слава непрѣбоудеть · вса бо
та погыбають · єдина адѣла непо
гыбають боудоущаа · лежеи прѣ на

ми тьмны оучить · потомлѥнь бе
зьдшнь, нагь леже · неимать кто
помагаѥ ѥмоу · тѣмь любовнаа моꙗ
братїе · разоумѣимь нашу кратькую
жизнь · прѣставлѥнномоу покоꙗ ѡ
ха проси · : с · Възвеселисе ѡреки ш и ·
Мурѡмь паксы тлѣюще мажемсе ·
николиже ѡного чака спомени ѥмь ·
богатьство волное · ꙗко сьмрьтїю
прѣставлѥнїе призываѥ · печалїю
ниꙗ смрьде · илишаюсе славы моѥ
и доброти юже сьбра · злато непри
ходить на соудь къ влцѣ · тѣмь
любовнаа моꙗ братїе · разоумѣи
мь нашу кратькоую жизнь · прѣ
стан номоу покоꙗ ѡ ха просите, и
дша наши · : с С тоѥще бѣху ногы :
Горѣ ꙗко несоущꙋ мн · тога наземли
мѣтехсе · оумьрїи вьпїеть · оувы ·
где ми слава юже сьбра · тлꙗ и сьнь

вьса та быше. ничтоже ми помага
ють. единь прѣстаноу соудищю ѡсѫ
жень бгомь нбнымь. тѣмь любовна
моа братіе. разоумѣнмь нашоу кра
ткоую жизнь. прѣставлиенномоу
покои испросите :· с. Іерлмь выже-
Оустнама гла неимы. дхомь вьпію
памет ми творите вьсега. не клнѡ
брѣщоу блгть вьднь вьзаніа. стра
шьнь боудеть соудии. и плачь безь
оуспѣха вьчалють. вса бо вѣщь
члвчьскаа. тоу станеть нагы и
ѡбремениеніи :— слава. иннѣа. в
Непроходимаа двери, таино знаме
ннаа. прѣстаа бце дво. пріими
млтвы наше. и донесіе снв своемоу
и бгоу нашемоу. да спееть тебе ради
дше наше :— сте гл, в, антіфон. а.
Наибо ѡчи поущаю моего срдца к те
бе спсе спенмь твоимь сіаніемь :·

Помлоуи нас. съгрѣшихтимногою на
всакъ час ѿ хемон. дажъ мнообразы
прѣже конца покаꙗтимисе к тебѣ:
слава Стмоу дхоу иже цртвовати покан.
ѿсщати и подвизати тварь. бь бо
е едино соущьнь ѿцоу и словоу:
Тжа. Паисы паисы мирсм. застоупнеим.
мть бжию и цр. възгла. ꙗко мати
вы и члкою лю. мирь всѣмь. главы наше.
им. бѣдхомь. възгла. ꙗко ты еси въ
сксреније. таже стиры. гль. г.
Всѣ соуетиїе члвчьское. елико не пр
боудеть по съмрьти. богатьство
не прѣбоудеть. ни же съниде тъ сла
ва. пришьши бо съмрьти все си
погоубить. тѣмь хоу бесъмрь
тномоу възоупиемь. прѣставлье
нные ѿ на покои. идѣже всѣмь
веселещимсе жилище оу тебѣ. сла
вити твое бжтво. с. Помени два

Ꙗко пламень єси члче, что се величае
ши грьдеши. почто се не плачеши ѿ
своєи сьмрьти. вьсхытеш їа те
пришла ѥ. готови се нашьствїе.
тѣмь Хоу бесьмрьтномоу вьзоупїе
мь. прѣставлєнїе ѿ на покои.
идѣже вьсемь ѥ веселещим се жилище
оу тебѣ, славити твоє бжтво:·
С. Клетсе гь двдоу истиноу, и не.
Члвци что вьсоуе метемсе. поуть
кратькь ѥ имже течемь. житїе
се ꙗко дымь и прахь и прьсть и пепель.
вь малѣ ꙗвлꙗет се а вьскорѣ погы
баеть. тѣмь Хоу бесьмрьтномоу
вьзоупїемь. прѣставлєнныє ѿ на
покои. идѣже вьсемь ѥ веселещим се
жилище оу тебѣ славити твоє бжтво:·
С. Аще вьнидоу вь покои.
Непрѣставлєнь сьнь члвци єсмы
оудобь же гибнемь. на оутрїами нѣ

щесе ѧ҆несмо· житїе мимотечеть·
почто злато кр꙯нете оудавленїе дша
мь нашимь· тѣмь хоу бесьмрьтно
моу вьзоупїемь· прѣставленїе
ѿна покой· ндѣже вьсемь ѥ веселе
щимсе жилище оу тебѣ· славити зое
бжтво ·:- с҃· Ащедамь сынь ѿчимѧ·
Азь вьпїю кь вамь братїе· вьсесь
мрьть равно вьземлеть· нища не
ѿставлиаеть· нславнаа нибога
та· почто хоу бесьмрьтномоу н
вьзоупїемь· прѣставленныѥ ѿна
покой· ндѣже вьсемь ѥ веселещимсе
жилище оу тебѣ· славити твоѥ
бжтво ·:- с҃· Дондѣже обрщоумь·
Гредїи ꙗко корабль поморѹ· шьствїе
творе ѧслѣда неимѣѥ· такоина
шежитїе ѥ· такоисань житїа сего·
почто вѣчнаго нелюбимь и бесьмрь
тнаго· тѣмь хоу бесьмрьтномоу

вьзоуспїемь . прѣставленїе ѿ нась
покои . идѣже вьсемь и веселещимсе
жилище оу тебѣ . славити твое бж
ство .:. с . С еслышахѡ сїи вь ефра
ѳ како ѡкаанны льстимсе . юны
ѡжидающе старости . старїиже
невѣрующе пожиенїа сьмрьти .
атанезрить лѣть . нь все вьгробь
влечеть . тѣмь хоу бесьмрьтно
моу вьзоуспїемь, прѣставленнїе
ѡ на покои . идѣже вьсемь и весе
щимсе жилище оу тебѣ славити
твое бжтво .:— Сла . і ни . в .
Пристанище те спсенїю имамы бце
дво . троуждающейсе вь поучинѣ
житейсцѣи . тѣмже вьпльщьша
гоеба безсемене . неизреннов вьчл чь
шасе, мли спитисе намь .:—
Степень, глс . г . антїфонь . а .
Плень сїѡновѣ ты избавить ѡ вавулона .

и мене ѿстрътен къживоту привлѣ
ци слове ⁖ Въюгъ сѣющеслъзы. бжтва
вныѥ жнють класы радостїю прно
животныѥ ⁖ сла, и нна, Стмоу дхоу
всако блгодаренїе. ꙗкоже ѿцоу и
снѹ съѡблистаѥть. имжевсачьска
живоутъ и движоутсе ⁖ тра. дїако.
Пакы пакы миромъ. Заступи спи помилуи
Мати бжїю и цртво, ꙗкомативи и
мирь всѣмь. Главы наше гви. им. Тебе
бедхомь. въ згла. ꙗкоты ѥси въскре
нїе ижи. тра. сѣд. гль д. пс. Сїсоварн.
Съ прркы и мы въпїемъ тиблгыи. вь
скрьноутъ мрьтвы. и прѣдстаноутъ
тебѣ. вьвтороѥ твоѥ хе пришьствїе
тѣм жевиноу млимтсе. помени спсе
вьславѣ твои рабь ꙗкоблгъ. и сїе
црствїю твоемоу сподоби. соудїнбо
живїимь и мрьтвымъ ты еси жизнодавьць ⁖ сла, и нна б. Тебѣ величаѥмь

бѣ въпїюще. ты еси коупина, въ ниже без ѡпаленїа. мѡѵсеи ви дѣ ѣко пламень ѡгнь бжтвныи:

потом стыхеры гл҃ь. д҃.

Гдѣ е мира сего въсклоненїе. гдѣ е мало времена грьдость. гдѣ е зла то и сребро. гдѣ е рабь множьство и плищи. въсе прахь въсе сѣнь, въсе пепель. нь прїидѣте вьзоупиемь бесьмрьтномоу црю. гн҃и вѣчныи твои блгь сподоби. прѣставлѥннаго ѡ на покои вьнесь старающеисе твоеи блгости:

Ты правда же и ѡсщенныи намь бы. и дшамь избавлїенїе. ѡцоу прнве ль еси ѡправанїе избавлѥнїи. вь спрїнемь наше дльжной запрѣще нїе. нн҃я млимте прѣставлшаго се ѡ на покои. вь радости и свѣтло сти стыи пти. блгодѣтелю члко любче: с. к тебѣ възведо ѡчи мои:

Нн҃а безь дыханіа те видѣще плачемсе,
нн҃а видѣще мрьтва болимь. нн҃а вь
знакате видѣще съдрьжаимсе. нн҃а
недвижимате видѣще. помышлꙗ
ѥмь что конць. что съврьшеніе, по
истинѣ дымь. истенюще възоу
пиѥмь. г҃и вѣчный твои бл҃гь спо
би. прѣставлѥннаго ѿ на покои.
вь несь старающесе твоѥи бл҃гости:
с҃. Се ꙗко ѡчи рабинии вь роукоу:
Приступи смрьть ꙗко хыщникь.
приступи тлꙗ и разроуши ме.
приступы и несоуща ме показа.
приступы и быхь ꙗко не бывы по
истинѣ сѣнь и злакь ѥсмь ѡбразь
нь възоупите бесмрьтномоу цр҃оу.
г҃и вѣчный твои бл҃гь споби. прѣ
ставлѥннаго ѿ на покои. вь несь
старающесе твоѥи бл҃гости:
с҃. Тако ѡчи наши кь г҃оу б҃оу наше:

Плача ѿ мнѣ не творите чл҃вци. пла
чь бо ѿ мрьтвьци не пищете се. плачь
ѿ себѣ творите паче. плача бо есмы
достоини многаа поистинѣ. ꙗко
живы соуще лѣнимсе. нь мене видѣ
ще бесьмрьтномоу црꙋ вьзоупите.
г҃и вѣчныи твои бл҃гь спо би. прѣста
вленнаго ѿ на покои. вьнесь стара
юще мсе твоемь бж҃твѣ :·:
С. Помлоуи на г҃и помлоуи на:·
Дондеже имамо време покаанїю бра
тїе. дондеже имамо дн҃ь празнова
ти. дондеже имамо дн҃ь попецемсе.
ꙗко имамы продающꙋ спн҃оую сьмрьть.
прїидѣте прослызимь вси. да имамь
ѿцѣстить сьгрѣшенїа наша. вь
пїюще сице кь Хоу. г҃и вѣчныи твои
бл҃гь спо би. прѣставльшагосе ѿ на
покои. вьнесь старающейсе твоеи
бл҃гости:·- ино. по. да знаменїе:·

Рѡдь чл҃чьскыи къ тлѣнїю негыблѥмо
моу · ѿтлѣ въставилъ ѥси · измивъ
крьвию иже изъ ребръ твоих спс҃е излїа
нною · ею же ѡмыль ѥси на прѣстоу
плѥнїа прѣдѣднааго · тѣмь млимти
прѣставлѥннаго покои · въ кровѣхъ
Сла́ и нн҃а вѣчныихъ · и вьлицѣ мчникь твоих ·:
Оубоз҃ѣи ми дш҃и жизньны прѣхожѥнїе ·
ходатаица ты ѥси · къ творцоу и бгоу
нашемоу · прч҃таа дв҃о жизнь нашоу
оуправеѥши · сн҃а своѥго оумли за прѣ
ставлѥнїе ѿ вѣка · и нам простиы
рающїи ѡбилную млть · прѣчтаа
бц҃е оумлєши сн҃а своѥго ·:— степе
гль ·д· антїфѡ ·а· Ѿ юности
моѥѥ, многыи борѥтъ ме страстїи · нь
сам ме застоупи и спси ме спсе ·:—
Ненавидещеи сїѡна : посрамнетсе
ѿ га · ıако трава бо ѡгнѥви боудеть,
исьхшїа ·:— Сла нїа, Стмь дхомь вьса

кадѡа живитсе. и чистотою вьзви
шаютсе. и свѣтлѣютсе вь троичнѣ
мь єдинь ствѣ, сщенно таино :·—
Пакы пакы миромь. Застоупи спси.
мать бжїю. вьзгла: ꙗко мать вини члко
им. тан, бедхомь. вьзгла: ꙗко ты
єси вьскресеніє и животь и покои :·—
Таже. стыхерьі гль. е. :·
Зарею лица твоєго хе. прѣставльша
госе ꙗко щедрь ѡсвѣти. и вьсе а на
мѣсте злачнѣ. привода твоєго чи
стаго и бжтвнаго покоꙗ. вьжелає
мы и нѣдрѣ авраама прѣ ѡтца. и дѣ
же свѣть твои сты ꙗвлꙗютсе, и зли
каюи источникы блгостинию. и дѣ
желикь ствоуюють ꙗсно, веселещисе
чинове. и праведныи лици ѿ твоєи
блгостины. сь нимиже оучини раба
твоєго. и подажь ємоу велїю мать :·
х с. Аще не гь быль би вь нась :·—

Пѣти вьсе съставныи гл҃сомь. славосло
вещє твою дръжавоу, сп҃се б҃ьнщедре
ꙗко бл҃гъ. прѣставльша госе ѿ мало
врѣменныи. к тебѣ вл҃цѣ вс҃ѣ нбоу
нашемоу. подаи красотою твоєє до
броти ѿсратисе. и сладкаго и сла
внаго причєстїа твоєго. вьспрїє
тиже и насладжатисе. идѣжєо пр
столѣ твоємь ликьствоують агг҃лы.
ис҃тыи сь ними радостно ѡбьстоє
ть. сь ними же раба твоєго вьсели.
и подажь ємоу велию м҃лть::
с҃. дарєть нн҃ꙗ ісль. ꙗкоаще:
Идѣжє пр҃рк҃ом сьбѡры. и ап҃льскыи
и мн҃чьскыи ликь. и вьси, иꙁконы
ѡправдавшеисе. твоєю ст҃ною и ч҃ь
стною кръвию. и южє искоупиль
єси плѣнника члка. тоу вѣрою оусь
п҃шаго покои, ꙗко члколюбць. пра
щаѥ ємоу съгрѣшенїа. єдинь бо ты

на земли безгрѣха походивь стъ
едииь · не един вьоумьршии свободь ·
тѣмже своемоу рабоу покои подажь ·:· — слава и нн. б. гросзы
Стаа дбо маріе донеси слъзы наше
кь влцѣ · ѿ огнѧ и чрьвіа, и гласт страшнаго избавити · дати пѣнь при
несѣмь влщѣ · веселисе зрещи всѣ
цра Ха · томоу вьзоупіемь · подаю
щомоу мирови велію млть ·:· сѣ гль ѕ ·
Вьистиноу ничтоже всачьска ажи
тіа сего · себо сънь и сьнь · и бо ни
вьчтоже мететсе вьсаакь земльно
родныи · ꙗкоже рѣше книгіи, ега
весь мирь приѡбрѣщемь · тога вьгро
бѣ вьселимсе · идѣже коупно и цріе
и оубозіи · тѣмь Хе бе прѣставле
ниіе ѡна покои ·:· — слава и нн. б
Надеже и покрове и пристанище, на
те оуповающіи · бгородителнице
блгаа · прѣстателнице всемоу мироу ·

млисъбесплътныими вынноу, исъвсѣ
ми стыми. игоже роди члколюбца
ба. избавити се дшамъ нашим ѿ вса
кого ѡбьстоꙗніа. и прѣставленым
покои подати єдина блвенна:
Степены. гл҃ь. е҃. антифо. а҃.
Въ нигда скръбети ми. двдьскыи пою
ти спсе мои избави дшоу мою ѿ езы
ка льстива:- Поустинным живот
блжень є. бжїемь желаніемь вызвиша
ющимсе:- Сла. и ны. Стїимь дръжахомъ дръже
тсе вса видима и же сьне видимими. са
модръжавнь бо сїи ѿ тронце єдины
нелъжнь:- Діаконь пакы пакы миромъ
Застоупи спи помн. Мтъ бжїю и цр:
възгла. ꙗко мати вь и члколюбць
мирь всѣмъ главы наше гви. им. таи
бедхомь. възгла ꙗко ты єси вьскрѣ
ніе и живот, та. стыхеры гл. ѕ.
На тело мое съставивь. въседѣтели

бы повелѣнїемь. вьсхотѣвь оубо ѿ не
видимаго и видимаго. живо тно съста
вити естьство. ѿ земли ми тѣло съ
зьдаль еси. да же ми еси дшоу бжтва
вныимь и животворещимь дахнове
нїемь. тѣмь хе моего дха вьмѣстѣ
живыи и вьмѣстѣ праведныи покои.
с. да реть нинѣ домь ісрлевь.
Адамѣ где ти еси глави спсь. ѡбли
чае ѿслоушанїе мое. нагамь соуща
съкрьвенна ѿрыню ѿ житїа раискаго.
ѿиди вьземлю ѿ нееже вьзеть бы.
тѣмь хе моего дха покои. с. гь правень.
Азже оумрьль есмь прѣслꙋшавь твоꙗ
повелѣнїа. вьправдоу же ѿрыновень
бы и ѿ твоего лица бе. и сьмрьти же
прѣдань бы. и тли ѿсоужень снѣдию
древнею. тѣмь хе моего дха по
кои. с. да боуть ꙗко трава на зданн.
Посивїи ме члса прѣмати вїи бе и млрды.

разлоученнаа люти. несьтрьпѣ іако
ѡ вчетебѣ блоудеща. съмрьтиже
изволи коснутисе. распетіемь оумо
реннаго, изъмѣшимеѡ съмрьти. тѣ
мь хе моего дха покои .:- с҃. инершемни
Оумьршаго своего раба. покои душоу
его хе изгладіи грѣхы тѣлесныіе
и оучиныи тамо вы кровѣхь, съ всеми
стыими .:- с҃. призри на ме и помилуи ме.
Іако самь ты еси хе спсе влко. самь по
кои хе душоу раба твоего .:- с҃. стопы мое
Волею съзавь и оукрасивь мирь. про
свѣщь и животь дарова. и храни и
тврьдо ѿ всакого зла. и скоро прѣ
стави кь себѣ .:- с҃. лице твое просвѣти
Юже жизнь прѣиде твоіа. и прѣспѣ
ше лѣта твоіа. и лежиши чаіе соу
да бжіа. и грѣхѡ іавленіа. и моу
кы вѣчные. и неоучоучеши себѣ
вьсеи съмрьти .:- с҃. юноша азь есмь .:-

Юже слава твоꙗ изгыбе . безоумие
чл҃чьское разоумѣйте . не намь по
лзи вь имѣнии семь . нь противоу
троудоу своемоу мьздоу приимемь .:
с҃ . Вьзва вьсѣмь срцемь моимь .:
Тебѣ плачю изгыбь самь . юже прѣ
же грѣхы оуморень . твоꙗми сьмрь
ть ꙗвлꙗющии се жизны конць .
поудите ме наплачь . тебѣ зреще
себе плачемсе .:- с҃ . Вьзвак тебе спи ме .
Ꙗко здѣ вьнити , и скоро изьгнити .
и быти вь прьсти земльнѣи . и не
видѣти свѣта . донде же обличи
ть хс҃ бь нашь огнемь жизнь сию .:
с҃ . Гл҃сомь моимь кь гоу вьзва .:-
Тосе соудабою , юже плачю се ниа . на
гробѣ стое ха млю зате . рекь по
млоуи и простиме ѡ грѣхь мои . и на
соудѣ избавиме вѣчнаго огнꙗ .: слава
Стые призываю прросы и аплы . и кь

пісые м҃ники б҃жїе . и с҃тые д҃вы .
а҃гглы и арха҃гглы , и силы н҃бсни
ї҃ни м҃лютте х҃е помл҃оуи мѧ въ д҃нь соудныи
Непорочнаа видѣвши тѧ на кр҃тѣ повѣ
шена . плачюшисѧ гл҃аше . сладкое
мое чѧдо . с҃не моу и б҃е мои . како оуми
раеши съмрътїю поносною :
Степены . гл҃ъ ѕ҃ . антїфонъ а҃ .
На н҃бо ѻчи мои възвожоу к тебѣ сло
ве . оущедри мѧ да живоу тѧ :
Помл҃оуи ны оуничиженыѧ . оустра
ӕѧ бл҃го потрѣбныѧ тѧ съсоуды словѣ :
в сл҃ав ї҃ни С҃тм д҃хоу всѧка с҃па да вина . аще на
кого по достоанїю дъхнеть . скоро въ
землѧ тъи ѿ земли . и възрастить ти
и оучинить и възперить горѣ :
дїакѡ паки паки мирѡ . застѹпи.
м҃ти б҃жїю и с҃тва . възгла . ӕко бл҃гъ
миръ всѣмъ . главы наше г҃ви . и м҃ . таи
бѣ дхомъ . възгла ӕко с҃ты еси въ скрѣнїе

· ѥкикоть ипокои ⁛ стыхеры · гл҃ · ꙁ҃ ·
Оумрьщевлиень на крⷭ҇тѣ ꙗви се єди
не бесьмрьтнѣ · и вьгробѣ мрьть
вниѣ полежа, ꙗко мрьтвь · и стлѣниꙗ
и сьмрьти чл҃кы изБави · нь ꙗко поу
чинна мардиꙗ неизьчрьпаєма · и исто
чникь бл҃гости · дш҃оу раба своєго
покои ⁛ ⷭ҇ · Помощь моꙗ ѿ гⷭ҇а сьтво ·
Несьстарающе ни тн се твоиєи добро
ти · и наслаженіе красоти бж҃ткна
го ти свѣта · зарами просвѣтити
се к тебѣ прѣставленнаго бл҃гіи
спⷭ҇обы · вьнесьгледаємѣ и свѣтло
сти свѣтоꙗвлениꙗ твоєго · сь
аг҃глы лнісьствоующе · ѿ тебѣ вл҃ще
црⷭ҇и славѣ и гн҃и ⁛ ⷭ҇ · Недажь вь смѣтеніе ·
Ꙗко неизноурнмое имѣє даровь вель
лѣпіе · и ꙗко скровище неѡскꙋдно
богатіе бл҃гости · і к тебѣ прѣста
вленнаго бл҃гыи вьселии · вь странѣ

избранный и къ мѣстѣ покоинѣ. въ
домоу славы твоѥѥ, въпиши раис рѣки.
въ двьставнѥмь чртозѣ ꙗко млдь:
Въ сла ниꙗ Законоу испльнениѥ роди. избавите
лꙗ плъть бывшаго. небо бы коѥ
прѣже въ законѣ оправданиѥ. хсже
наради распьнсе оправда. ꙗко оубо
имоущи дрьзновениѥ. ꙗко мти млн
сна твоѥго всепѣтаа. дшоу покои
ти ѿ на прѣставлѥннаго млимсе:
Степены гласъ .з. антифонъ .а.
Плѣнь сионовь ѿльсти въз врати
въ. и мене спсе ѡживи, въземлиѥме
ѿработныѥ стрти: Въ югъ сѣю
ще слъзы. пость съ сльзами. ꙗко
радостно пожнють роукоѥти. при
сноживо питѣниѥ: Сла ниꙗ:
Стмь дхомь источникъ бжтвный
скровищь. ѿ нѥгоже прѣмоудрѡ
и разоумь и страхъ. томоу хвала

слава и҆ ч(ь)ть и҆ дрьжава ·: дїак(о)нъ.
Паѵсы паѵсы миромъ · Застѹпи сп(а)си по-
мил(ѹ)и ꙋбжїю и҆ цр · вьзгла(сь) ꙗко м(и)л(о)ств(ь) и҆ в(ѣ)ри
миръ вс(ѣ)мь · главы нашегъ вн(ѣ), и҆мꙑ тан
б(ѣ)дꙋхомь. вьзгла. ꙗко ты ѥси живо(ть)
и҆ вьскрс(е)нїе · Таже. стыхеры. гл(а)сь и.
Плачюсе и҆ рыдаю, ѥгда по(м)мышлꙗюси
сьмрьть · видѣхь бо вь грòб(ѣ) поѡбра-
зоу бжїю, сьзданноую нашꙋ красотꙋ.
безь ѡбразноую и҆ безь славноую · не
и҆моущꙋ видѣнїа · ѡ дивноѥ чюдо.
что сїи ѥже ѡ н(а)с земльныи таинь-
ство · како предахомсе тлѣнїю.
како прип(ре)гохомсе кь сьмрьти.
вьистиноу бжїе повел(ѣ)нїемь ·
ꙗкоже ѥ҆ писано, подающаго пр(ѣ)-
ставлѥннымь покой ·: с. Ты и҆же правле-
тл(ѣ)нїи како бых(о)мь нетл(ѣ)нїи, ѡбра-
зь носивше · и҆ дьхновенїемь бжїемь
прїимише дшоу бесьмрьтнꙋ · смѣ

щены бише ꙗкоже пишеть · како
прѣстоупихомь заподь бж҃ию · ѿ
дивное чюдо · какоживотноую снѣ
дь ѿставльше, ꙗдохомь снѣдь
сьмрьтноую · какопрѣльстихомсе
оу тврьжении бывше бж҃ию жизнию ·
тѣмь вьзоупиемь · егоже прѣста
ви ѿца вьдворе твои спсе покои :·
с · Изглбины вьзвах к тебѣ гн҃и,
Ѿ лютѣ колико тоугу имать дш҃а ·
ноужею разлоучающисе ѿ тѣлесе ·
какосе велми плачеть · и нѣкто
твореи ей матии · оумилнено зрещи
на ѿца и на братию · и нѣсть ктопо
магаеи · тѣмь сьнию прѣжеконца
вьзоупиемь · влико хе егоже изьбра
покои · ꙗкомлрдь :· с · Боудета оуши твои ·
Хе бе ега хощеши соудити мирови ·
не ѿблничи мои дѣль прѣ агглы и члв
кы · еганазы прѣстанемь прѣто

бою · нь своею мтⷭ҇їю пощеди ме
блꙃⷭ҇о хе марде ∴ с҃ Зане прогнѣвасте тро ∴
Вьзгрьмить троуба · и яко ѿсна
мрьтвы вьстаноуть · жизны же
лающе вѣчныіе оулоучити · надѣ
явшесе на те творца и га · неѿсоу
дї и рабь сїи мрьтвь бывь бесьмрь
тне · ме не ради чл҃ка тывы · тѣ
мь вьзоупїемь прѣже конца, прѣ
ставлиенныіе покой ∴ с҃ Аще не есмерн ·
Яко ѿсна мрьтвы вьстаноуть · гл҃о
мь архагглом · желающе жизны
вѣчныіе оулоучити · надѣявше се на га
ба, неѿсоуди рабь сїи · мрьтвь бывь
бесьмрьтнѣ · мене ради чл҃вка ·
тѣмь прѣже конца вьзоупїемь ·
прѣставлиенныіе ѿ на покои ∴
с҃ Да оуповаеть їсль на га яко ѿ ·
Гн҃и хе бе · избави ме ѿльсти житїа ·
разлоученна к тебѣ · вьсе соуетне

житїе · ѿврьгь власть мирꙋ · и оужи
кы и прїꙗтелїе, и родителїе и братїю ·
тебе ради последовали ѥмь влꙗсо ::
Степены · гль · и · антїфѡ · а ·
Ѿ юности моѥ врагь ме искоушаѥт ·
и сластими мѣ палит ме · а же на да
юсе на те ги побежаю его ::
Ненавидещеи сїѡна · да боудꙋть пр
же истрьзанїа ꙗко трава · сь ѥче
тьбо хс выи ихь оусеченїемь мꙋкь ::
в сла ïнаꙗ Стмоу дхоу ѥже жити всега · све
ть ѿ света бьвелнкь · сь ѡцемь
поѥмь ѥго и сь сном ::·· дїакѡ ·
Пакы пакы мирѡ · застꙋпи спи по ·
мати бжїю и ць · вьзгла · ꙗко матикїи
и чл ко · мирь всемь главы наше ги ::
им · таи · бедхомь · вьзгла · ꙗко ты
ѥси вьскрсенїе · та · антїфо · гль ѕ ·
На нбо очи мои вьзвожоу кь тебе сло
ве · оу щедри ме да живоу ти ::··

Къ тебѣ възведо҆х очи мои живоущому
на нбсы. се ꙗко очи рабь вь роукоу
господїн своих. ꙗко очи рабынїе вь
роукоу госпожє своє. тако очи на
ше кь гоу боу нашемоу. дондѣже
оущедрить ны ::— Помлоуи ны оуни
чижєнїє. оустраꙗиє блго потрѣ
бныє сьсоуды слове ::—
Помлоуи ны гй помлоуи ны. ꙗко
помногоу исплънихомсе оуничиже
нїа. наипаче наплънисе дша наша.
поношенїа гобзоующїимь. и оуни
чиженїа грьдїимь :: аллилоуїа —
аллилоуїа. аллилоуїа ::— Сла. инна.
Стыимь дхомь всака спдавина.
аще накого се подостоꙗнїю дьхне
ть. скоро възеємлеть отъ земли.
възрастить и въспериться горѣ :: + и оутинишїа
Таже. Блажєнє. Вь цртвѣ си єга
прїидєши, помени на ри. с. блажены

ницѣи дхомь ꙗко тѣ ѥ цртво нбное:
Разбоиника раю хе жители показа.
на крстѣ възоупивша. помѣнимѣ
прѣжде оустроꙗ тогω. и покаꙗнию
спобими не достоинаго: с. блжени плачю.
Прѣвладни дшамь и жителомь.
ѥмоуже соуть дше наше вѣроукоу.
скрьбещиимь боуди оутѣха. и прѣ
ложи печаль нарадость: с. блжени кроции:
Ꙗко же имѣѥ власть ω поущати грѣ
хы спсе бе нашь. не ω соуди мене ега
мирови соудиши. оумьрши вьтѣ
пити млрде: с. блжени алчющеи:
Никтоже безгрѣха ѥ млтиве. тъ
кмо ты ω вълъкисе въплъть нашу
зарабы своѥ. тѣмь грѣхы влсе
спсе ω прости: с. блжени млтиви:
Изъсъхоше кости наше въсележещеи
зреще въ гробѣхъ. сънѣдаѥми чрьвми,
исмрадωмь. и разоумѣнимь гдѣ

богатьство наше и слава ::
с҃. Блажени чистии срцемь ꙗко ты ба҃.
Ꙗко же имѣіе и влсо хе власть. прѣ
млтиве живото и съмрьтію хе. ѿхо
дещаго сего ѿна покои ꙗко блгь. на
тебо надежу вьсу вьзложихомь ::
с҃. Блажени миротворци ꙗко ты.
Ѡбладаіе живими и мрьтвими. вьсвое
двори въсели іеже избрани приіеть. по
менимѣ вьпіюща іега приидеши вь
црствѣ си ::- с҃. Блажени изгнании пра.
Вь мѣстѣ праведнѣ. ꙗко млтивь пр
ставленнаго покои. давь ему ѿра
ду прѣгрѣшеніемь. и на соудѣ про
щеніе ::- с҃. Блажени есте іега поносе.
Спобивь раи въселитисе, съ праведни
ми млде. прѣставленнаго и вѣ
рно вьпіюща. подаіе ему грѣхомь
прощеніе хе ::- с҃. Радитесе и велитисе.
Іега приидеши бе наѡблаце. вьсла

вѣ своеи хе҃ · сѹдити живымь и мрь-
твымь · тогда сего спо҃би сь радостїю
срѣстити · : ~ сла҃ · Сь безначелна тро-
ице · бе҃ оче прѣсты дше · црⷭ҇тво
едино и сила же единаа · покои рабы
своіе влко · : — їхⷧ҇а · Изкорѣне іессеова
прозебе жьзль бцѣ дво · процвьтешии
класъ бжїи · прогонещи смрадь грѣ-
хь наши · бракоу неискоу снаамти · :
дїакⷪ Пакы пакы мрⷨѡ · Застѹпи спⷭ҇и · :
мтⷭ҇ь бжїю и црⷭ҇тво · вьзглⷶ · Іако мати
вь и чл҃ко · мирь всѣмь · главы наше ·
нмⷶ · таи · Бедхомь · потⷨѡ · Вь имѣмь
мирь всѣмь · прѣмѹдрѡ · прⷪ҇ гл҃ г҃ ·
Блажень поуть вь иже поидеши дше ·
іако оуготова ти се мѣсто покоіа ·
с҃ · Обрати се дше моіа вь покои твои ·
іако гь блгⷪ сьтворить тебѣ · : —
апⷭ҇ль кь солоуниномь посланїе ·
Братїе не велю вамь неразоумѣва

тн ѡоумьршїн. данескрьбнтеꙗко
ипрочїи неимоущеоупованїа. ащебо
вѣроуемьꙗкоіс оумреть, нвьскре.
такоибь оумьршеее сьісомь, приведе
ть сьнимь. себовамьглемь словесе
гнымь. ꙗкомыживыи лишеныи,
вьпришьствїе гнїе. неимамы пости
гноутиоумьршїи. ꙗкосамьгь вь
повеленїи глсомьархаггловомь. и
вьтроубѣ бжїи сьнидеть сьнбе. и
мрьтвы вьскрьноуть прѣжде. потомже
мы живїи лишенїи, ісоупно сьнимь
вьсхытимсе нащоблаце. вьсрѣтенїе
гнїе навьздѣхь. итако всегда сьго
сподемь боудемь :– аллилоуїа. псалом
двдь, блажень егоже избра прнеть:
еуглїе. ѿ іѡанна :–
Рече гь кьпришьшимь кьнемоу іоудеомь.
азьесмь хлѣбьживотныи. гредыи
кьмнѣ неимать вьзалкатисе. вѣ

роуѥнь вьме не имать вьжедатисе ни
колиже. нь рѣхь вамь ꙗко видѣсте ме,
и не вѣровасте ми. вьсе еже дасть ми
оц҃ь кь мнѣ приидеть. и грѧдꙋщаго
кь мнѣ не иждѣноу вьнь. ꙗко сьни
дохь с нбсе. да не творꙋ волю моєю
нь волю пославшаго ме. се же ѥсть во
лꙗ пославшаго ме оц҃а. да вьсе
еже дасть ми не погоублю ѿ него.
нь вьскрешꙋ и вь послѣднии дн҃ь:

Ст҃а. стиры целованию. гл҃ь. в҃. по е҃ гаѡ

Придѣте последнее целование. цѣлꙋ
имь оумршаго, похвалꙗюще б҃а. се
бо ѿшьлие ѿ роженіа си, и вь гробѣже
идеть. юже не печеть се ѿ соуєти
сеи. с тоуженіа тьльти. где нн҃ѣ
родь и дроузи. се бо разлꙋчаѥм се.
вь истинꙋ соуѥ есни чл҃че, и вьсоуѥ
метешисе: С. Вьскр҃ны г҃и вь покои зои
Рцы ты нынѣ брате кь намь. камо да

щи ѿнаннїа млъчеѥ непровѣщаваѥ.
ѿбращсе ѿцоу си печаль оутѣши. ипла
чющеисе дроугы оутоли. виждьплать
ислъзы точимїе зате. гдениарод
дроузии.:- с. і ерейтвои ѿблекоутсе.
азыкь гоу боу, соудїиже своемоу идоу.
соудищоу прѣстати. ишѣтьтво
рити ѿгрѣсехь свои. нь вамсемлю
млтвоу ми дѣите. да матикми
боудеть вь днь соудни іс, себоразлоу
чаюсе.:- с. двдарадирабатвоего.:
иняа вси тѣлесныи оуды, празни иавлꙗ
ютсе. мрьтвы бышеи недвижими.
ивьсемь невидимїи. роуцѣ свезанѣ
бысте, изаидосте ѻчи. ноѕѣ оумль
ксоста. ислоухаже сьнима. бысть
єзыкь мльче. гробоу прѣдаѥтсе.
вьистиноу соуи всичьстїе, ивьсоуе
метешисе.:- с. клетсе гь двдоу истиноу.:
єгда ѿ тѣла дша разлоучаѥтсе. вьсхы

тимастрашними аггл҃ы · забоудеть
ѥзыкь знанїе · ѿцаи мтерь и дроугь
вс҃е · тысмо печетсе ѿ страшномь
соудищїи · какопрѣ(д)стати гв҃и · се
боразлоучаюсе ·:~ сⷯ҇ · ашесь хранеть сно ·
Слава земльна вса · и се всападеждаꙗко
димь разыдоутсе · лица зракь погы
бнеть · и помркнета ѻчи · слоухь
ѿглъхнеть · оуста затворетсе ·
роуцѣ и нозѣ оувенета · и гробу прѣ
даѥта · соуниѥси чл҃че и вьсоуѥмѣ
тешисе ·:~ сⷯ҇ · ꙗко избрагь сїѡна изво ·
Мене дроузы послоушаите · прїидѣ
те цѣлоуимь дрѣвлѥ оумьршаго ·
бывшаго с нами · ѥже бо не имате
здѣ ѥго видѣти · гробу прѣдаѥтсе ,
и прьстию покриваѥтсе · вьтмоу
вьселитсе · сьмрьтьвьци погрибаи
тсе · дроузы прїидѣте и приникнѣ
те · соуниѥси чл҃че и вьсоуѥмете шн ·:

34

х
с · Се покои мои въ вѣкы вѣка ·:

Кое разлоучение братие. кы въпль
въ тъ ча. приидѣте цѣлоуимь бывша
го с нами. прѣдаетсе въ гробь. и ка
мениемь покриваетсе. въ тмоу въ
селитсе. съмрьтьвꙋ погребаетсе.
се бо вьсѣ сьродници и дроуги разлоучает
тсе ·:— слава. и нинѣ. б ·:

Чтаа бца родила еси. живыми и мрь
твими обладающа. мти приснодво
марие госпоже. ськроушьшаго вѣ
рѣи и мѣдна ла врата. адова оу всоу
силоу разроушивша. томоу помолисе
прѣчтаа. оупокоити прѣставлен
наго. и црьтвию своемоу сподобити
его ·:— ины, стрꙋг. глъ, ѕ.

Видеши ме безъгла и безъдыше, ле
жеща. плачитесе о мнѣ братие.
и дроузи и оужници и знаниа. вьчера бо
с вами глахь. и напрасно ми приидѐ

грѣдіи часьмрьтнии . нь пріидѣте да
простимсе лежещаме прѣвами . вь
послѣдннее цѣлованіе . ѥже бо с вами
не поидꙋ . нь идоу идѣже лице мѣріа
нѥсть . рабы бо и влкы вькоупѣ еста
поуть . црїе и воины . оубозіи и бо
гатіи , старыи юніи . вси равны ибо
свои грѣсе ісьжо . или прославетсе
или ѡсоудетсе . нь млюбы зам ѣпо
малитесе кь гоу боу . да не ѡсоудить
мене противоу дѣломь моимь вь
мѣсто ѡноимоучное . нь да ме оучи
нить идѣже свѣть жизны вѣчныи . :
гл҃ ѕ Пріидѣте вси да виммь страшное чю
вьсѣми знаемо . ѡбразьниіа вимь
помалꙋ вь гробѣ покриваемь . почто
моудрьствоуете времеинаа . днь
бо дша ѡтѣла разлоучаетсе . нісь
вѣчномꙋ мирꙋ прѣставлиаетсе .
вь поуть бо идеть вьнжени колиже

ходи · късоудибо идѣть нелицемѣ
рному · идѣже аггли прѣстоють ·
страшной братїе ѡно соудище · идѣ
же нагы хощемь прѣстати · ѡвїи
посрамленїи, ѡвїиже вѣнчаваемїи ·
тѣмь любовнаа моа братїе · възоу
пїите хоу боу · иже хощеть соудити
и ѡбличити таины члкомь · ѡслабы
рабоу сиегоже прѣстави члколюбче :~ гла ѕ
Спасисе соуиетножитїе · спитесе съ
родници мои и чеда : · въпоуть бо идѫ
въньже николиже ходих · прїидѣте
помнѣще ни ли любовь, последствоу
и те ми · и гробу прѣдадите бренное
тѣло мое · хотещу ми соудити ѡ
каанни ей ми дши · слъзно хоу боу
помалитесе · да ме не ѡсоудить, и ѡ
гнїа негасимаго избавить ме :~ попом ·
възмїще мощи и погрѣбають :~ поюще
тропарь сїи · Земле зиждоувшии, прїи

ми ѿ тебѐ въѕданна роукою бжїею :
прѣже пакы възвратитсе к тебѣ вро
жьшоу. ѥже бо по ѡбразоу ѕиждитель
прїеть. ты же прїими тѣло якоже
свое :~ Ѡбразомь кр͠та твоего чл͠ко
люб͠че. съмрьть оумрьтвисе. и адь
плѣнисе. и древлѥ оумрьшеи въста
вше. пѣснь ти принесоше. тѣмь вь
пїемти х͠е б͠е. прѣставленна раба на
покои :~ гл. ѕ. С. помени г͠и дкааико бл͠гъ :
Духовнаа моѧ братїе и сьродници. не
забоудимене гламлите се. нь видевше
ми гробь поминаите ми любве. и мо
литесе х͠ви, да оучинить д͠хь мое съ
праведними :~ сла. гль. и.
Ѧкоже рекль ѥси г͠и марѳѣ азь есмь
вьскрѣнїе. дѣломь словомь исплънил
ѥси, ѡ ада призвавь лазара. тако
и раба своего ѿ ада възвигни чл͠колю
б͠че :~ и н͠ы б. Вл͠чце прїими мл͠енїа

рабь свои. и избави на ѿ всакоє пе
чали и ноужде :~ потомь, вьзьмь ма
сло ієреи. ѿ стыи кандиль. прѣли
ваєть, врьхꙋ мощи. творе ѡбра
зь крта. глє :~ Крщаєтсе рабь
бжїи имекь. єлеѡмь крта вь покои
вѣчныи. вь имє ѡца и сна и стго дха, и нн:~
Изчезо ѿ рожденіа моєго, и ѡставни
прочаа лѣта живота моєго. нь к тє
бѣ прибѣгохь гни спси мє :~ Слава, и нна глг.
Бце помощнице вьсѣмь млещимь ти
се. тебѣ се млимь и тобою се хвалимь.
ѿ тебѣ все оупованіє нашеє. млиро
жьшаго се ѿ тебѣ. запрѣсни неѡ рабы
свои :~ потомь. гнꙗ земла и ко испьлн
иєє. и паки оутврьжаєтсе гробь на
нынмь. таже. вѣрꙋю вь єдиного бга
ѡца. стыи бже, прѣстаа троице.
Ѡче нашь :~ потомь. тропарь глсь, н.
Сь дхы праведними. скончавшагосе дшꙋ

рака твоего спсе покои. съхраніаи
его въблаженеи жизни. іаже ѡт тебѣ
чл҃колюбче ⁘ Въ покои іже твоемь
г҃и. идѣже вси ст҃ы твои почиваютъ.
оусъпшаго рака твоего покои ⁘ слав ⁘
Ты єси б҃ъ съшьдь въ адъ. и оузы ѡкова
нныи разрѣши оусъпшаго рака твоег
покои ⁘ и нн҃а. Єдина ч҃таа и непо
рочнаа, ꙗко рожьшіа б҃а безсѣмене.
моли спстисе д҃шамь нашим ⁘ потом
ієреи Помлоуи на б҃е по велицѣи м҃лти.
Єще молимсе ѡ оусъпшемь братѣ нашем
имекъ. ѡ покои и ѡслабленіи, бла
женныіе памети. и ѡ поущеніи грѣ
хомь. Ѡ простити се емоу всакомоу
прѣгрѣшенію волномоу и неволномоу
г҃оу помолимсе ⁘ Ꙗко да г҃ь б҃ь нашь
оучинитъ д҃шу его, идѣже праведни
почиваютъ г҃оу помолимсе ⁘
М҃лтъ б҃жію и ц҃рство н҃бное. и проси

вѣкь самисебѣ, идроугь дроугу. ивсь
животь нашь хоу боу прѣдадимь.
имⷣ. Бедхомь.:- вьзгла. ꙗкоты неси
вьскрѣение ижнвоть ипокои, оусьпшо
моу рабоу твоемоу хе бе нашь. итебе
славоу вьзсилаемо.:- потомь. ѿпоу.:
иткореть метание, вг. ѿоусьпшемь
братѣ нашемь. елици боудоуть нагробѣ
соуще. вѣчнати память. г.:
иглетсе, млтва, разрѣшенїю оумирающи.:
Вь име ѿца исна истго дха. истыѥ
прѣчтыѥ влчце нашее бце, иприодвы
марие. истыи силь нбныи, чтнаго
пррка ипртчѣ крстлѣ иѡа. истыи
прѣхвалныи апль. истыи ѿць, ти
иже вьникеи. заповѣдавь оубоское
апломь. рекь аще сьгрѣшають прѣ
вами члвци. до, о. крать седмицею,
дапращаѥть и. егоже аще свежете
наземли. боудеть свезанно нанбсы

37

и негоже аще разрѣшите на земли .
боудеть разрѣшенно на нбсы . да по
заповѣди г҃а б҃а, и спса нашего іс х҃а .
прощают те азь и м҃е . чедо моє дховное
и м҃е, да боудеши прощен . вь сем
вѣцѣ и вь боудоущемь . єго а прі идѣ
ть праведніи соудіи . соудити жи
вымь и мрьтвымь . ꙗко томоу подобаѥ
всака слава ч҃ть и поклоненіе, ѿцоу
и сноу и стмоу дхоу :~ млтва, дхо
внаго ѿца ѿпоустна . юже написа
ше вь роукоу оумираюштамоу вьложити .:
Гь млрдыи, и много млтивіи, иже
на ради вь члчи вьсе . и всего мира
грѣхы носеи . простити прькѣ и
на ѳанѡ прркѡ двва сьгрѣшеніа . и
паки рекы врьховномоу аплоу петроу .
ꙗко ты єси петрь . и на камени семь
сьзижоу црковь мою . и врата адова
не оудолѣють єи, и дамти ключе црствіа

нбнаго. и єлика аще свежеши на зе
мли, боудеть свезань на нбсе. и єли
ка аще разрѣшиши на земли. разрѣ
шена боудеть на нбсе. тъ самъ въ
сещедры бъ, дане изреннѹю его блго
сть. и всемлрдую его млть. да
простить тебѣ чедо мое дховное
и мє. єлика кь нему ӕко члкь въ
житии семь съгрѣшиль ѥси. слово
дѣло или помышлениемь. и єлика
прѣнимь мнѣ худому и спо вѣдание,
и єлика забвениемь, или не въспоме
ноутиемь. или множьства ради, не
доспѣ изъвѣстими. да ѡпоустит
ти, и сиа ӕко члколюбць. и да пода
стьти ѡвсѣ съвршеное спение и про
щение. моимь ѡкаанствомь. вънна
шнии вѣкь и въ боудущии. и да неѡ
соуженна тебе прѣстаните спобить.
на страшнѣмь соудищи своемь,

хотѣи ижды. и подаѥи вьсѣмь спе
ніѥ, сьи блвень вь вѣкы, аминь ::

ѿ поу ѡбладаѥи живы и мрьтвы:
Хс истинны бь нашь мльтвами прѣ
чтиѥ его мтере. и всѣх стыи дше
ѡна прѣставльшиисе. вь кровѣ пра
ведныи оучины вь нѣдрѣ авраамли
сьчинтаи, и на помлоуи ꙗко бгь и чолко:

Послѣдованїе бывающемо на ісоуптїею оусьпшимь. по блвенїи ієреа. починаѥм. трїстое, сты бже,

прѣста троице. Очє нашь. ги помлоуи. вї. Прїидѣте поклонимсе, г.
Живы вь помощи вышнѧго. и помоу
сьвршившоусе. поють. аллилоуіа
на гль. тропрь. гль. и.
Иже гльбинами моудростию чолко
любно вса строиѥ, и же на пользоу вьсѣм,

подаи вдание сьдѣтелю. покоиг҃и
дш҃е рабь своих. на тебо оупованїе вь
зложише. на творца зиждителя
и б҃а нашего :~ сл҃а. тоже. и н҃ня. б҃.

Тебѣ градь и пристанище имамы
и м҃твоу бл҃гоприятноу к рожьшо
моу сѧ и с тебѣ боу бце. безмѫжна.
ты вѣрныи єси сп҃сенїе. потом.
блажены непорочныи. тропа. ст҃ры гл҃. є.
є. бл҃сень єси г҃и наоучи мѧ оправда:
Ст҃ых ликь обрѣте источникь.
Писаны по блажена. тропа. по сих
їерей. или дїакосттва. паки па
кы миромь гоу помолимсѧ.
Єще молимсѧ о покои блаженыѥ памѧ
ти. и ѡ оставлениє грѣхомь оусьп
шемоу рабоу бжїю имѧ. гоу помли.
Иѡ иже простити сѧ ємоу. всакомоу
прегрѣшенїю волномоу и неволномоу
гоу помолимсѧ :~ іако да гь бь нашь

оучинить дшоу єго, идѣже праведны почивають гоу помлимсе:·

Мать бжїю и црткови бное, и оставаниє грѣхомь єго, и спросивше сами себе и дроугь дроугоу. и вьсь живоить живоить нашь хоу прѣдади. Ієрен. М. тан. бѣдхомь, въз гла.

Іако ты єси живоить и покои ивьсієре:·

Таже покоини. глсь. є.

Покои спсе нашь сь праведними раба твоєго. и сєго въсели въ двори своє. іакоже є писанно. прѣзираиє ємоу вса прѣгрѣшенїа єго. іако благь вола и неволнаа. и вса іаже въ ведениїи и неведенїи члколюбче:· Сла і нн.

Въсїавїи ѿ дѣвы мироу хе бе. и сны свѣтоу тоиє ради іавивь помлоуи на:·

Абїе алиь. и. Помлоуи ме бе по велн. та. починає каноⷩ҇, оусьпши глсь н. пѣ. а. ірмѡ. Водоу прошьⷣ

Съмрьтїю съмрьти хвѣ. и с трьпли
стрьстемь, побѣдистесе чьстныи мѫченици.
вьси. бжьствныи и блаженыи животь
полоучисте.:— Юности съгрѣшенїа
прѣзираи. и грѣхы прѣходѣ спсе,
прѣжде оусъпшии рабь твоихъ. избра
нными твоими съпричьти.:— Слав.
Юже оулоучисте славоу же и радость.
иже блаженную стяжавше жизнь.
подаждь богатно твоимь рабомь.
ихже приять многомльтивце.:— И нн. Б.
Зачела ѥси слово бжїе. плътїю съвь
коупле ѥнна. посьставоу иже ѥсте
бѣ. вьсенепорочнаа отроковице.
ада бжьствною силою оупразднивша.:
Пѣ. Г. Ирмос. Нбномоу кроугоу врь
Отчистившесе дрѣвнааго, прѣро
дителнаго паденїа. крщенїа ради
и обновленїа. строуиами же крьвы
себе окропивше. хоу блаженїи съцрствоуете.:

И же мрътвь волею положень вь гробѣ·
и живоущіи вьзываи спсе благоизво
ли· иже ѿ на прінемь, вьселеніихь
стыи твои· сіимь вьдварати се
спо бн·: Сла. Благоутробіемь
бжтвныимь влко· и сьщьственое
разоумѣваемое· твоє благости
нєю млимте· сьгрѣшеніємь ра
зрѣшеніє подаждь рабомь оусебѣ
нхь покои·: Інна б. Вьплъщьсе изъ тр
ватвоєго и члкь бывь· иже вьра
зли чисіи, єдинь члколюбць· спаи
ть члка ѿврать сьмрьтныи· бго
мти пречтаа, єдинаа всепѣтаа·:
Пѣ· д· Ірмо· Тьи мнѣ хе гь, ты
Да твою влко славоу оузреть· и бли
станіє твоє свѣтодателное· на
нбсе полоучеть свѣтло· всакь
видь моуками носити прѣтрьпе
вше· мнци бжтвныи тебѣ хе по

ѡще · сн҃ъ твоѥи слава ч҃лколюбче :· д҃ 41

Многы ѡбытелы оу тебе сп҃се соуть ·
по достоꙗнию въсемь раздѣлꙗѥмии ·
по мѣре добродетели · сїе оубо щедре
исплънити сїихъ сп҃оби · вѣрою прѣ
ставленныи · бл҃гочтно тебе въпию
щии · сн҃ъ твоѥи слⷡа ч҃лколюбче :· — слⷡа

Равнь намъ ч҃лкь ꙗвисе бесъмрътне ·
всѣмь равнꙋ съмрьть прѣтрьпель
ѥси · и жи коутꙋ показаль ѥси поути ·
их же прѣставлъшеѥсе, сп҃оби ꙗко
ч҃лколюбць · прѣщенїе прѣгрѣшенїе
мь ꙗко вл҃ка подаи · и свѣта причестїе дароуи :· — ирмⷪ҇ · в҃ ·

Ты вѣрныим похвала еси безневѣ
стна · ты прѣстателница · ты
прибѣжище хрⷭ҇тїаноⷨ · стѣна и при
станище · къ сноу бо своѥмꙋ молбы
носиши въсе непорочнаа · и спасиши
ѿ бѣдь, иже вѣрою и любовию, бц҃ꙋ

чтоущте знающїихь ·:·

пѣⷭ҇ · е҃ · ірмⷭ҇ѡ · вьскѫюме ѿриноу.

Неизреннѣи твоеи славѣ · паче сло
весе твоего блаженства · вькровѣ
праведныи · идѣже гласъ красны пра
зноуюштїи · прѣложеныи ѥсе сь
мрьтномоу животоу · оущедри спо
би едине чавколюбче ·:—

Идѣже чиныи агглъсцїи · идѣже
праведныи сьбѡры раꙋютсе · авраа
моу вьнѣдрѣ вьселиработ своѥ · и
сьдрьзновенїемь страшномоу прѣ
столоу нежтвномоу прѣстояти
блгоизволи млрде ·:— слⷡ҇ ·:

Очищенїе намь ꙗвисе · правдаже
иизбавленїе · иранаю твоею наше
немощи оуврачюи · самь оубоще
дре ꙗко блгь, прѣставльшисе выпи
щи раисцѣи оучиныи ·:— иниа в҃ :

Матикно мативе · чаловскоюмьроу

вьсприѥмь ѥси · иже бжтвные сла
вы, прѣвишними оукрашаѥсе ви
сотами · ѿ двычьскыѥ оутробы
плъть приѥмь · ѡдшевлѥнноу сло
весноу ѥюже сьмрьть разори :·
пѣ · ѕ · ирмѡ · Оужестиме спсе
многаа бо беззаконіа моꙗ · и из глбиныны зль възведи ме молю се · к тебѣ
бо вьзвах и оуслыши ме бе спсніа моего :·
Мчници твои спсе · многы моукы пр
трьпѣвше · любовию твоѥю, дше про
бодше стыи · твоѥи желающе при
сно соущнѣи славѣ · и сладкаго пищо
ѥго причестіа :· Оутробоу вражію
сьмрьтію спе растрьзавь · и вьсе
юже вь нѥи оузникы вьскрѣсиль
ѥси · животь даровавь · ѥгоже прѣ
ставльше ѥсе блгтелю спси :· Сла
Сльзь и вьздиханіи ѥже вь адѣ рабы
твоѥ свободи спсе · ꙗко ѥдинь благ

оутробѣ. ѿнелѣ еси вьсо лико слъзꙋ
ѿ всакого лица. иже вѣрно бг҃ословѣ
щїихте. ирмосъ Иже естьвомь съдѣ
тель. сьдѣлаите се вь оутробѣ твоеи
и исплънь сїи іакоже. изъточакаю
тсе вьсе непорочнаа. единь безсь
мрътнь. за всѣх ь спсенїа оумираю
съмрьтїю. кондакъ. глас. н҃.
Сь стыими поком гн҃и дш҃е раба своего.
идѣже нѣ болезни, ни печали, ни въ
здыханїа. нь жизнь бесконьчнаа.
ікосъ Самь единь еси бесьмрътнь. съзо
рнвїи и създавїи чл҃ка. земльни же
ѿ земле създанїи быхо҃м. и вь зе
млю тоужде паки поидемь, іако
повелѣль еси. създавїи ме и рекьи мн
іако земле еси и вь землю тоужде
поидеши. идѣже вси земльнїи
ѿходимь. на гробно рыданїе тко
реще плачь сь псалмо҃м. аллилꙋгїа

Вьставше вьси сьберѣтесе вькоупѣ. нєвѣдѣше слово слышите, стра
шно бо ѥ братїє ѡно соуще. идѣже
ѥ вьсемь прѣстати. нѣ бо тамо
мала ни велика. ни тоѥ тамо ра
ба ни свободнаа. нь вси ıако роже
нїи на зы прѣстанемь. да тѣмь
доброѥ вьпити пѣнь сїю :·– алилꙋїа·:
Прѣстаа дво безневѣстнаа. поро
жьшїи свѣта безначелнаагѡ. кь
пїю и млюсе. млещи се непрѣстан
кь гоу. ѡ рабехь и прѣчтаа. ıако
да ѡбрѣщемь тамо покои вь днь
соудни :·– любле вл҃чце бгонєвѣ
стнаа ·:– пѣ. з҃. ірмѡ, дѣти евреи
Вьса любовь ѡ мнихь. прострѣтее
кь единомꙋ влцѣ. любовїю томꙋ
сьвькоуплıающесе и поюще, бл҃вє
нь ѥси гї бе ѡць нашиⷯ ·:–
Даваѥши вѣрою прѣставлѥнныⷨ

свѣтлость бжтвнаго црствіа.
нетлѣніа ѡдежоу дароуіе. вьпію
щіимь блвень бь ѿць нашн.:.
Испльни радости и веселіа. иеже прѣ
ставиль иеси рабы своие щедре. и спо
быи вьзывати тебѣ и пѣти.
благословень иеси гн бе ѿць нашн.: інна.
Разрѣшаие еввинꙋ клетвꙋ. вь прѣ
непорочнꙋю вьселисе двоу. блвеніа
источникь испачаие вьпіющимь.
блвень прѣчтаа плѡдь чрѣва твое
иего.:. пѣ. н. ірмо. Бгоглывые дѣти.:
Земльные страти прошьше, и нбніе
прииеше вѣнце мници истинныи
вьпіюще тебѣ непрѣстанно. га
поите дѣла вьса и прѣвьзносите его.:
Съшь вь ровь доле нѣиши иже вь гро
бѣхь живоуще е вьскрѣсиль еси.
живоначелною дланію. и подаль
иеси рабомь своимь вѣрою прѣже

оусьпшим поюи цѣдре :·

Блвимь оца и сна и стго дха, гá :

Ꙗко источникь жизны прно соущи неи.
ꙗко пищеси потокь. рабы твое благо
чтно к тебѣ прѣложенные. спобн
пѣти и славо словити те вь вседвекы :· Ины. Б.

Марїе дво бце. ꙗже ба спа члкомь
рожьшїи тѣлесно. спи иже вѣрою
поюцїи твое рожьство, и прѣвь
зносецїи вь все вѣкы :· пѣ. д. ирмсь.

Оустрашисе всакь слоух. не изрена
го бжїа схоженїа. ꙗко вышни во
лею сьниде даже и до пльти. ѿ дви
чьскаго чрѣва бывь члкь. тѣмже
прѣчтоую бцоу вѣрныи величаем :

И моуценици хвы, неоудолѣнную
крѣпость и непобѣдимоу. оуко
ристе мучителемь безбожнои велѣнїе.
и црь твоу нбному ꙗвѣ сподбисте се.
просвѣщаеми и троичнами зарами

досточ҇юдныи ⁖ — Разроушисеадь
горкыи. разорш҇оутичлколюбче. и
вьскрьснившоуиже ѿвека тамоспе
щиихь. нь нинѣ ꙗко блгь прѣшьше
ктебѣ блгооутробномоу. иневерни
моу твоиемоу свѣтоу спаси ⁖ — Сла
Вьсь иеси спсе сладость. вьсь иеси ра
дость ижеланіе, соущеие несьтнои.
вьсь иеси доброта неизреннаа. прѣста
вльшеиесе оубо ктебѣ. твоиеи кра
сотинаслажатисе блгоизволи. и
бжтвныие добротѣ твоиеи спсбы ⁖ —
Ін҇иа Б Спиме мти бжіа. рожьшіа хаспамо
иего. бажеи члвка. соугоба иестьвом
а несьставомь. иединородна оубо
ѿоца. истебѣже прьвороднаа всеи
твары. тѣмже тебе вси присновели
чаимь ⁖ — Та. Тріето, и по ѿче нашь.
Тропре гл҇ д҇. Сь дхы праведними.
Впокоищи твоиемь гн҇и. Сла. Ты иеси.

бъ сыш҇ь . інна . Єднна а чтаа нне поро
чнаа . Съ стынми покон гн . потш҇ .
помлоун наве . Тⷤа . м҇ , тан, бедхомь .
мыжегн помлоун , м҇ . покойцн ієрен .
възгл҇а , іако тынєсн животь н покон
нвьскреніе :· Тⷤа . чтнѣнншою херою
вімь :·· потш҇ , ѿпоуст҇ь :·

ЧИНЬ БИВАЕМЫИ

Стынтн масло . Дась берѹтсе . з҇ . поповь .
И снцедась творетть . давьсиплють вь
влюдо , пшеннцѹ н соль . Н поставеть
вьблюдѣ , кандило . Н вьннемь . з҇ . ѹжн
гь , н . з҇ . палнчнць . Н мыжен маза
тнсе . Н поставеть посрѣ цркве на тетра
подін . Н дасть поповѡ всѣмь посвѣ
цн . Н станѹть ѡколомасла . ѡблекь
шесе вьфелоне . Н възьмь старен попь
каднлнцѹ . Н поставнвь ѳнміань .

покадить масло ѡкрть. та. начнеть.
блвень бь нашь вьсегда. потомь. трїстое.
стый бе. прѣстатронце. ѡченашь.
стыхеры. глс д. по. дазнаменїе.
Дальѥси блгть свою. затвои благо
прѣменителю аплъ члколюбче. масло
сие стое. ицѣлити вьсѣмь іазвы
и недоугы. тѣмь помазающимсе,
вѣрою приходещїимь. іакомлрдь ѡ
стыи ипомлоуи. иѡвсакого недоуга
ѡчисти. ипищи нетлѣнѣити спобн:
Вднжь неѡбыменние. вьсекроткымаси
ѡчима. сьнбсеіакомлрдь. знамена
вь члколюбче десною сироукою. ма
слобжтвнои. притѣкающїи вѣрою
ктебѣ. люте болещїи зѣлоѡзло
блнныимь. болезнию великою.
вьдши ивьтѣлеси прѣбывающїи
всегда. ѡрины ѡрабатвоѥго:
Помазанїемь маслатвоѥго ищен

никъ чл҃колюбче прикасанїемъ твои
рабъ прибѣгающїи. ѿстыньсвыше
инедоугъ избави. ѿмыи скврьныи
паденїа дшевнаго, иболѣзны тѣлесные
ѿжены. ипечали оутоли. ивсакые
строупы исцѣли. ивьвсакыи злоба
помощникъ намъ ꙗвисе. Тⷶ. Ѵаллѡ
и. Помлоуимеб҃е повелнщеи. потомъ.
канѡ глⷭ҇ д. пѣ. а. ірмⷭ. морачрьмнаа.
Масломъ млⷭрдїа твоего влⷣко. оума
стѣи прнодшевныи, коупно итѣле
сныи стртии. исьхранаи масломъ
вѣрныи самъ. ктебѣ прибѣгающїи.
Иженнїа оущедри. имѣи млⷭти неиздвлко.
испльнь всоу землю. игамаслеимъ
бжтвныи млⷭтии спсе. таинопома
заемїи паче оума млⷭтию. ивѣрою
проси, дати намъ. Слава.
Помазанїемъ їереи твои млⷭрде. аплы
твоими, нанедоужныи рабы твоие.

даровати прощеніе заповѣдавїимь·
ихже ради мл҃бами все знаменаѥши
масломь мт҃и твоѥе ·:— іннаꙗ Е҃·
Єдинаа мирови поучинноу чтаа рожь
шіи· иже кь б҃оу твоими мл҃твами,
лютїихь болѣзны и скрьбы твоѥ рабы
избави· ıако да непрѣстанно поѥмь тѧ·:
пѣ҃. г҃. ірмо. веселит сѧ ѡ тебѣ
Ты ѥдинь ıако дивнь· и вь чл҃вцѣхь сы·
и вѣрныи мл҃твѣ· иже болещиимь
лютѣ, дажь бл҃гть свою сьвыше·:
Масльнии соучць иногда· оумаленіе
потопа г҃и· сказа множьство мл҃ти
твоѥ бж҃твные· спс҃и и помлоуи
с тражоущее ·:— Слава·:
Свѣщ бж҃твнаго свѣта· вь маслѣ
твоѥмь х҃оу ıасныи· и сіихь помаза
ющиисѧ нн҃ıа вѣрою масломь твоимь
іннаа вл҃ко ·:— Призри мл҃твно· мт҃и кса
чьскыимь творцоу сьвыше· и горкѹю

злобꙋ разроуши болещомꙋ млтвами ::
Сѣдална. гл҃ь. д҃. По гробъ твои сп҃е.
Яко бж҃твна а рѣка. млтвніе прѣимеѥ.
ꙗко глꙋбинноу, множьство прощенїа.
щедре покажи твоѥ млтви, бж҃твный
строуи. и вьсѣ оуврачюи. и источи
чюсемь источникь незавидно. и ѡмы
вьсеныи. кь твоѥи бо притѣкаемь
всегда бл҃гты млещесе :: Ин҃ь. гл҃ь. д҃.
Врачь и помощникь болещїимь. сп҃сь
и избавитель недоужнымь. ꙗко вса
чьскыи влдка и бг҃ь. дароуи здравы и
недоугꙋющомꙋ твоѥмоу рабꙋ. оу
щедры и помлоуи люте болещаго. и
ѿ съмрьти избави хр҃те. ꙗко да слави
ть дрьжавоу твою бж҃твноую :: Слава и нн҃ѣ
Прибѣжище соущїимь вь лютїихь. пр
мѣнениѥ кь богу сьгрѣшающїимь. прѣ
стаа влчце сп҃си нась, ѿ всакого ѡбь
стоꙗнїа. и ѿ злоблениа члчьскаго.

и страшнаго моучениа. и стртен бе
зьчьстиа. не соумнѣною вѣрою те при
сно призывающа дво всепѣтаа :·
пѣ. д. ирмос. вьзвнжена те видѣ.
Нетлѣнно ꙗко мѵро юси хе. излика
юмо блгтню. и мира ѿтицаю, оуще
дри и ѡсты бжтвными мтни матинна
ми. строупы тѣлесные помазающи :·
Тихости знамениюмь твоюго масла.
вьсачюбьствиа влко знаменавь рабоу
твоюмоу непрѣходимо. и неприкосно
венный исходи сьтвори. ѡмсѣ соу
противныи силою твоею :· слава
Призывати повелѣвь всѣ болещии.
сщенникомти бжтвныимь заповѣ
давии. и сиихь масломь стыимь по
мазовати на спсение. ты прѣблгы
спси помлоуи рабатвоюго :· и нна.
Вце дво прѣстаа. покровѣ тврьды
и хранителнице. стѣнои пристани

ще . лѣствице иза́брало . помлꙋи
ис пими . к тебѣ бо единои прибѣгаю :
пѣ . е . ірмо . Ты еси блгыи мти
Ты еси блгы мти ниам и ако безна .
помлꙋи мти нве, бжтвныим масло,
стражꙋщи ни ако гь : Дшь наших хе, и
тѣлесь . свыше кртныимь и бжтвны
знаменїемь ѡстывь . мрдно блгостїю
своею вьсѣхъ исцѣли : слава
Не изреченности чюдо . иже ти тѣло твои
мрде . помазавшиа мѵрѡ блоудница .
древле ѿ чистисе . оу щедри раба твое : и ниа
Пре пѣтаа стаа, прно дво влчце . по
млоуи иже бжтвныи помазающиисе
масломь . испи мати камиси :
пѣ . ѕ . ірмо . Пожроути сьглсомь .
Масло прозрениа скораго члколюбче .
ты цртвоуиши прркы, и архиереи,
блгтїю вѣнчаваи . знаменїемь свои
и стражоущомоу дароуи мти :

Да не скрьбь, ни лоукавныи бѣсы прико-
сноутсе . помазанию бжтвномоу .
чювьствомь спе знаменанимь . нь
кровомь ѡгради его силою твоею .: сла
Простри роукоу свою сь висоты члколю-
бче . на масло се бжтвное . ѡсты вь
и покажи своего раба . бѣдь и недоугь
вышьшаа вл҃ко .: инна б .
Бы ѡбѣзѣ твои храмь . пловита ми ти
творцоу маслина . ею же испльнень
мирь явисе мати . егоже спимли
твамиен . и ѿ радоу дароу и рабомь сии .:
ко гл҃ь . ѕ . Прѣстателнице стра-
шна хртианомь непостидна . хода-
таице кь творцу непрѣлагаема . не
прѣзри грѣшныи млбы гла . нь прѣва-
ри яко блгаа на помощь нашу . вѣрно
вьпиющиим ти . оускори на млтвоу .
и потьщи се на оумление . застоупаи
бце прно чьтоущиите .: пѣ . з . ирмс
вь пещи аврамскїе дти

дхомь, нынѣ и присно и вь вѣкы вѣкомь:·

Тажⷷ. Приємь свѧщенникь водꙋ топлоу ꙗко мощно быти трьпѣти тѣлꙋ коупли моу. и вьливаєть вь коупѣлницꙋ. и вьжигаєть свѣще .г҃. и покадивь, знаменаєть и глаголеть долѣ писаннꙋю м҃л. потомь. дїакѡнства:·

Миромь гоу помолимсе. О свышнемь мирѣ. О мирѣ всего мира. О архїепископѣ нашемь имерек. О иже ѡсвѧтити се водѣ сеи силою и дѣиствомь и пришьствїемь свѧтого дха, гоу по:· О иже прїити свѧтомꙋ дхоу на водꙋ сїю, и показати сїю источникь воды, текоущее вь жизнь вѣчнꙋю гоу по. О иже прїити вь воды сїе чистителномꙋ пресоущьствьныє троице дѣиствїю, гоу помоли. О иже вьсакоу вь сїихь. дше губителноую силꙋ погроузити гоу погрꙋзи:· О иже вьсакь вь сїихь потопити гоу

иже причествоующїи спсенои бани г҃оу по.
О҆иже б҃жтвною семоу на соупротивна
го борца ѡблещисе силою масло пома
заніа г҃оу по. О҆иже сьсоудь бытисе
моу ѡсщеннь кь понѧтїю, б҃жтвнаго
таиньства г҃оу по. О҆иже неѡсоужде
нно семоу причещатисе животворещи
таинь г҃оу по. О҆избавитисе семоу же
и нам ѿ всакоиє скрьби гнева и ноужде
г҃оу по. Застоупи спси помлоуи:
Прѣстоую чтоую и прѣблвенноую:
и сїимь г҃лемѡ. г҃лють сщенникь
к себѣ млтвоу сїю:
Нардїи и млтивыи б҃е. иже испитаєи
срдца и оутробы. иже сы крьвенна
члвкь вѣды єдинь. не боиє вѣщь
неꙗвленнаа прѣ тобою. нь вса нага
и ѡбремененна ѡчима твоима. иже
вѣды ꙗже ѡ мнѣ, не ѡмрази мене.
ниже лица своего ѿвратиши ѿ мене.

нь ѿимѝ моꙗ прѣгрѣшеніа вьчл҃сы.
прѣзыраѥ чл҃сомь прѣгрѣшеніа вьпо
каанїе. иѿміи мою скврьнну тѣле
сноую. игноусотꙋ дшевноую. ивсеме
ѡсты всею силою твоею невимою нахо
вною десницею. данесвободоу иныимь
вьзвѣщаѥ, исиюподаѥ вѣрою приле
жателною твоѥго неизреннаго чл҃ко
любїа. самь ꙗкораба грѣха непотрѣ
бнь боудꙋ. ни влс҃ко едине бл҃гыи ичл҃ко
любиве. даневьзвращꙋсе смѣрень
посрамлѥнь. ньпослими силоу свыше.
иоукрѣпиме кьслоуженію, прѣ
лежещаго твоѥго таиньства, велика
го инѣнаго. ивьѡбразы твоего хр҃та
вьхотещомь породитисе моимь ѡкаа
ньствомь. исьзыжде его нашснова
нїи апл҃ь ипрр҃кь. инеразроуши. ина
сады его садь истинныи. вьстѣи
своеи сьборнѣи ап҃лсцѣи цр҃кви,

данѣ вьстрьгнѣши. ꙗко да прѣ оу-
спѣвающоу ѥмоу вьблгочьстїи. сла-
вити и тѣмь вьсе стоѥ имѧ твоѥ.
ѡц҃а и с҃на и ст҃го д҃ха. и нн҃ѣ и прн҃о и вь в҃.
Вь себѣ же гл҃ѥть, и вьзглашенїе, аминь.
та сьврьшающоу дїаконоу. прѣстоуючи
стоую. Вьзглашаѥть сщ҃енникь.
Велеи ѥси г҃и и чюдна дѣла твоꙗ, и ни
ѥдино слово оудовлѣѥть кь вьспѣ-
нїю чюсь твоих. своимь бо хотѣнїе-
мь ѿ не соущїихь вь и же быти при-
веде вьсачьскаа. своѥю дрьжавою сь-
дрьжиши тварь. и твоимь промы-
сломь правиши мирь. ты ѿ четыре
сьставь сьставиль ѥси тварь. четы-
рми врѣменми кроугь лѣтоу вѣнча-
ль ѥси. тебѣ трѣпещоуть оумные
силы. тебѣ поють слнце. тебе сла-
вить лоуна. тебѣ млеть ѕвѣзды.
тебѣ послоушаѥть свѣть. тебѣ

оужасаютсе безны. тебе работають
нсточници. ты пропель еси нбо іако
кожоу. ты оутвердиль еси землю на
вода. ты оградиль еси море пескомъ.
ты къ въздыханію въздоухъ изліаль
еси. агглъскые силы тебе слоужеть.
архагглъсціи лици тебе покланяютсе.
многоочитая херувімь. и шестокри
лата серафімь. окрть стояще и обь
летающе, страхомь неприступные
твоее славы покрываютсе. ты бо
бъ сы неописанный. безначелный же
и неизглланный. пріиде на землю и зра
къ раба приимь. въ подобіе члкъ бы
въ. не бо стрьпе влдко млрдіа ради
млти твоеи зрети. ѿ діавола моучи
ма рода члческа. нь пріиде спсе на
исповедоуемь блгть. проповедоуе
млть. не таимь блгодеиства.
естьства нашего рода свободиль еси.

дв҃ича ѡс҃тыль єси ложесна рождьством
твоимь. вьса тварь вьсп҃еваєть
тебѣ ꙗвльшагосе. ты бо бь҃ нашь на
землы ꙗвисе, и сьч҃лкы поживѣ. ты
іѡрданскыє строуи ѡ҃стыль єси. сь
нбсе ниспославь ст҃ы твои дх҃ь. и гла
вы иже тамо гнѣздещіи се ськроуши
ль єси змїємь. самь оубо чл҃колюбче
црю. прїиди ннѣ пришьствїємь,
ст҃го твоєго дх҃а. и ѡс҃ты водѹ сїю.:
здє блг҃влѧєть водѹ кр҃тообразнѣ.
И даждь єи блг҃ть избавленїа, и блг҃венїє
іѡрданово. сьтвори сїю нетлѣнїа и
источникь. ѡсщ҃енїа дарь. сьгрѣше
нїємь рѣшенїє. недоугомь цѣлбоу.
бѣсомь пагоубѹ. соупротивнымь
силамь непристѹпноу. агг҃льскыє
крѣпости испльнєнноу. да бѣжеть
ѿ нєє навѣтѹющеи зданїє твоєє.
ꙗко имє твоє гн҃и призва. чюдно и прѣ

славно, и страшное противнымъ.

И доувает ъ въ водꙋ г҃. и знаменает ъ престомъ г҃, и глет ъ. Дась
кроушит се по знаменїемъ крта твое
его все противные силы. рци сїе. г҃.
Ида ѿидоуть ѿнас въсии въздоушни бе
звестнїи коумиры. и да несъкрыют се
въ водѣ сеи бѣсове тьмнїи. ни жеда
сънидꙋть кр҃щаемомꙋ. млимтисе
Ги доухъ лоукавъ, потьмленїе помы
сломъ, и метежъ мысли наводен.
нъ ты влко всѣ аъскый, покажи водоу
сїю. водꙋ покоїа, водоу избавленїа.
водоу ѡсщенїа. очищенїе скврьны
плъти и дха. ѡслабоу оузамъ, оста
вленїе прегрешенїемъ. просвеще
нїе дшамъ. баноу пакы бытїа. по
новленїе дха. сноположенїа дарова
нїе, одежоу нетленїа. источникъ
жизны. ты бо реклъ еси Ги, измитесе

Микола

и чисти боудете. ѿими телоу кавь
ствїа ѡ срдць ваших. ты даровалъ еси
намь свыше порожденїе водою и дхмь. ѿ
ависе гй вь водѣ сеи. и да ж прѣтво
ритисе вь неи кршающимсе. вь неже
ѿложити оубо ветхаго чловка. тлѣ
емаго похоти прѣльсти. ѡблещи
же новаго поновлѧемаго по ѡбразу
твоемоу създавшаго и. да иже бы
вшеи подобїемь смрьти твоеи.
кршенїемь ѡбьщници, и вьскренїа боу
ть. и съхраньше дарь стго твоего
дха. и вьзрастивше искладь благо
дети. прїимоуть почьсть вышнїа
го званїа. и да сь причтоутсе прьве
нцемь написанїимь на нбсе. ѡ тебѣ
бзѣ и гн наше ис хе. вь коупѣ бе
значелномоу ти ѡцоу. слава и дрь
жава, сь прѣстїимь и блгимь, и жи
вотворещїимь дхомь. Свщенникь

главы наше гви прѣклонимъ · и прѣ
клонивъ свщенникъ главоу въ съсоудъ
масльны · и доуваеть нань прѣ, 53
и глеть · млтвѹ · маслоу :···

Влко ги бже ѡць нашь · иже соущим
въ ковчезѣ ноевѣ · голоуба посла
вы, и соучьць масльныи имѹща
въ оустѣхъ · прѣмѣнениа знаме
ниа · спениеже ѿ потопа · иже благо
дѣти таиньство ѿнѣми проѡбра
зивъ · и масличныи плодъ въ съвръ
шение стыи твои · таинъ подавъ ·
иже тѣ и соущимъ въ законѣ испль
нивъ · и иже въ блгти съвръшаие ·
самъ блви и се масло, силою и дѣи
ствомъ и пришьствием стго тво
его дха · яко быти семѹ помаза
ние нетлѣниа, ѡроужие правды
ѡбновление дши и тѣлѹ · всякого
диаволскаго дѣиствиа ѿразително ·

вьгонѣзноутїе злꙗ все, помазающи
мсе вѣрою. илиприемлющiимъ ѿние
го :—. Въсклонивсе възглашаетъ.
Въславоу твою единороднаго твое
сна. ивьсестго иживотворещаго
ти дха. инна ипрно, ивьвѣкывѣко :
Ипоаминѣ. Свщенникъ. Вънимѣмъ.
Иприемлетъ чваньць масльны. въ
левантъ ѿнего вьводоу. творитъ
крсти .г. Поет аллилоуiа. сьлюмие.
Блвенъ бъ просвѣщае иѡсщае вса
кого члка грядоущаго вьмиръ. инна
ипрно ивьвѣкы. Иприемлетъ сщѐ
нникъ ѿстго масла прьстмъ своим.
Итворитъ ѡбразъ крста начелѣ, ина
прьсе ивьзатили крщаемаго. глѥ
помазоуетсе ѡньсница, имѐ. масло
радованiа. вьнмеѡща испа истго
дха, инна ипрно. Итогапомазоуетъ
вьсе тѣло крщаемаго. поеже маза

тисе. крщаетсе ѿ сщенника, глю
щу снце. крщаетсе рабь бжїи име.
вь имеѡца. и погружае сего, единоущь
гле. аминь. та исна аминь.
и погружаеть ѥ пакы. и стго дха.
и пакы погружаеть ѥ третиѥ ѿ гле,
и нн҃ѣ и прно и вь вѣкы вѣкоⷨ аминь.:
погружаеть г҃. такособо крстить
вь трилица бжствна. вь три дне
и ное вьскренїе хво. трьми погру
женми. и посемь. облачить его вь
всанова. прежде вьдавь его на роукы,
приимникоу. и поеть сщенникь сь лю
дми. блажени имже ѿпоустише
безаконїа, и имже прикрышесе гре
сы. и глеть трищь. мтву, вь мѵро.
Блгвень еси ги бе вьседржителю.
источниче блгыи. снце правды
вьсїавы соущиимь вь тмѣ. свѣ
спсенїа. ꙗвлениѥмь единороднаго

твоего сн҃а и б҃а нашего · и даровавы
намъ недостоинымъ · блаженное ѡчи
щеніе ст҃ою водою · и б҃жтвное ѡ
сщенные, живо творещіимъ помаза
ніемъ · и же нн҃ѣ бл҃го изволивый поро
дити раба твоего ново просвѣще
ннаго водою и д҃хомъ · и волныихъ
и неволныи съгрѣшеніи, ѡставле
ніе даровавый · самъ влд҃ко ц҃роу бл҃го
оутробне · дароуи емоу и знаменіе
дара ст҃го и въсесилнааго · и покла
нѧемаго твоего д҃ха · и причеще
ніе ст҃го тѣла, и чтныѧ кръвы х҃а
твоего · съхрани его въ ѡсщеніи
извѣсти въ православнѣи вѣрѣ ·
избави ѿ лоукаваго, и всѣх его напа
данный · и въ чистотѣ д҃шю его съ
храны · дай въсакомъ дѣлѣ и словѣ
оугаждае тебѣ · сны и наслѣдника
н҃бнаго твоего боудеть ц҃ртвіа:·

животоу моемоу. Апль. къ Евреѡм по.

Братие, стеи и сщаемии, ѿ единого вьси. еже ради не стыдит се братию их нарицати. глѥ, възвѣщу имѧ твое братии моеи. посрѣ цркве въспою те. и пакы азъ боудоу, надѣѥсе нань. и пакы, се азъ и дѣти, ѥже ми дал ѥсть бъ. понеже оубо дѣти приѡбщишесе плъти и кръвы. и тъ прискрьнно приѡбщисе тѣхже. да съмртию разроушить, имоущаго съмрти дрьжавоу. сирѣчь дїавола, и избавить сїе, елици страхомь съмрти, вьсегда жити. повинни бѣхоу работѣ. не ѿ аггль бо где приемлеть. нь ѿ сѣмене авраамлѧ приемлеть. ѿнюдоу же дльжнь бѣ по всемоу братии оуподобитисе. да млтивь боудеть и вѣрнь слоужитель. ѩже къ боу ѡчистити грѣхы людемь. имже бо постра

самъ искоушенъ. можетъ напаство
ванымъ помощи.: — Аллилꙋїа. гл҃ъ. е҃
Ѿрыгноу срдце мое слово бл҃го. с҃
Глю азъ дѣла моа.: — Еѵ҃лїе ѿ їѡанна
Въ врѣмѧ ѡно възыде іс҃ въ їерлмъ. иже
е въ їерлмѣхъ, на ѻвчїи коупѣль.
Ꙗже глетсе еврейскы вифезда.
петь притворь имоущи. въ нихже
низлежаше множьство болещїихъ.
слѣпыи, хромїихъ, соухїихъ. чающи
движенїа водѣ. агглъ бо бжїи по вса
лѣта съхождааше въ коупѣль. и въ
змоущаше водоу. иже оубо прьвѣ
вълажаше по възмоущенїи воды здра
въ бываше. ꙗцѣмже недоугомъ ѡ
дрьжимъ бывааше.: — Нач҃ ѥктенїе. дїакѡн
Миромъ гоу помолимсе. Ѡ свышнемъ
мирѣ, и ѡ спсенїи дшь наших гоу по.:
Ѡ мирѣ всего мира, и ѡ блгостоꙗнїи.:
Ѡ стѣмъ храмѣ семъ, иже вѣрою.:

О архїепкпѣ нашемь и мѣ, чтнѣмь:
О благовѣрнѣмь, и бгохранимѣмь цри:
О останисе водамь сїимь. силою и дѣ
иствомь, и нашьствїемь стго дха гоу:
О послатисе нанию блгть избавлѥ
нїе и явленїе їωрданово гоу помолимсе:
О бытиѥ нас осщенїе дшамь и тѣлω
нашимь гоу по:- О явитисе ѥи исто
чникоу нетлѣнїа и дарь осщенїа гоу по:
О даровати ее ѥи силѣ исцѣленїа. при
шьствїемь стго дха гоу помолимсе:
О крьплющихь и вьзимающїи ω нѥе
гоу по:- О бытиѥ и ωставленїе
грѣхω, и болезнемь наисцѣленїе гоу:
О просвѣтитисе намь просвѣщенїемь
разоума единосоущнїе ради троицѥ
гоу помли:- О иже гоу боу нашемо
послати. послати просвѣщенїе и разоу
мь вь срца наша гоу помолимсе:
О яко да гь бь нашь явить на сны нна

слѣдникы цртвїа своѥго водысїе въ
коушенїемь и ѡкраплєнїемь гоупо::
Ѡ избавитисе намь ѿ вселкоѥ скврьны
застоупи спи помлоуи. Прѣстоую
чтоую и прѣблве:: Таже ѥреи.
гоупомлнмсе, и млтвꙋ, сїю велми::
Бже великы и вышнїи. иже вь трици
стѣи покланиаѥмїи. прѣвѣчноѥ
бжество. прѣбогатоѥ и неконча
ѥмоѥ величьство. и неизслѣдима
сило. неизреннаа ѡбласти. прѣ
моудрости источниче. благости
вьистинноу неизслѣдима поучинно.
ты чловѣколюбче влдко. иже прѣвѣ
чныи члвколюбь бъ. ѥгоже ни оумь по
стигноути можеть. ни слово ска
зати вьзмагаѥть. призри на ны
и на приносима нѥга ѿ нас смѣренїихь,
и недостоиныи рабь твоихь. и даже
вьмисли нашеи дхь прѣмоудрости

и разоумъ достоинъ въ оуши· дости
гноути твоѥ блгости· и млть при
влещи твоѥ блгты· ѿ тебе бо и
твоѥго животворнаго дарованїа· и
ѥже хотети, и ѥже дѣиствовати
по волы твоѥи, и твоѥго благоволенїа
члкомъ и· и ниспосли на ны твоѥ
блвенїе· исцеленїемъ благть на водꙋ
сїю· иже банию пакы бытїа родоу
нашемоу даровавъ· на ѿмывенїе гре
хомъ и скврънь греховныи· и ѿбно
вленїе прилоучающихсе намъ всакїи
болезнеи· и спобинна окропленныи
срци ѿ съвести лоукавные· и ѿмы
венныи теломъ водою чистою· на вса
ко дело благо, плодъ носити и възра
стити, и ктребоующиимъ милова
нїа, неленностно тщанїе, къ оуго
женїю троужающиихсе· братїи нашии
всегда показати, и твоѥго благо оустро

бїа сподобитисе. душевныи недоугь и тѣ-
лесныи болезнеи избавленїе прием-
люштїимь. и ниспосли намь чл҃колю-
бче дарованїа исцѣленїе. и нїашнию
водою. не к сласти плъти съцѣи. нь
к исцѣленїю дши и тѣлоу. твори-
ма нами слоужба дховна. еи влко
многомлстиве. помлоуи рабы своѥ,
насмѣренїе наше прѣклонаюшесе. да вы
намь чтноую сїю носити одежоу.
ѿ воды и дха. и ѿ мы водою сею, и ѿ
кропленїемь твоего блвенїа. скврь-
ны страстеи наши очисти. млтва-
ми и молєнїемь прѣчтыѥ влчце на-
ше бце. и прсно двы марїє. чтныи
нбныи бесплътныи силь. чтнааго
прорка прдтче и крстителя їоанна. стыи
всеславныи и прѣхвалныи апль. и
стоую праведникоу бго ѿцоу. їоа-
кима и анны. и захарїє и єлисаветы

и҆ст҃ою великою црⷭ҇оу кѡнстантина
и҆ елены. и҆ ст҃го и҆ прпⷣобнаго ѻ҆ц҃а на
шего василїа великаго. и҆ ст҃ыи и҆ прѣ
славныи ѻ҆ц҃ь нашихъ. грїгорїа бг҃ослова,
ї҆ѡанна златоустаго. и҆ иже въ ст҃ыи прѣ
подобнаго ѻ҆ц҃а наше архїереа и҆ чюдотворца
николы. ст҃ыи и҆ чюдотворць безсребрь
никъ, кѡзмы и҆ дамїана, пантеле
и҆мѡна, и҆ ермолаа. кѵрь ї҆ѡанна.
флора, и҆ лавра. фотїа, и҆ аникита.
сампсѡна, и҆ дїомидїа, ѳалелеа, и҆
ѡлимпїада. спиридона, и҆ терапо
нта. прово. тарха, и҆ андроника. ти
рса, и҆ селевкїа. и҆ ст҃го сѵмеѡна
и҆же въ ѻ҆градѣ. и҆ ст҃їи велико мч҃ни
къ маккавеи. прпⷣобныи и҆ бг҃оносны
ѻ҆ц҃ь нашихъ сїмеѡна и҆ ст҃лиа савы.
и҆ всѣ ст҃ыи благооугождьши ѿ вѣ
ка. и҆х же млт҃вами гн҃и съхрани ра
бы твои, вѣрныи црⷭ҇е наше, и҆ мт҃е. и҆

покрiихъ въ мирѣ покровомъ твоимъ.
и покорiи имъ подъ нозѣ вьсе поганьскые
езыкы. и соупостати иноплеменние.
иже бранемъ хотещее. дароуимъ вса
иаже къ спсению прошениа, и жизнь вѣ
чноую. помени гн҃а архиепископы вѣрные.
и епскпа нашего и мре. и вьсакъ свщенни
чьскыи чинъ. помени гн҃и плодынно
сещiи и добротворещiи въ стыихъ
твоих црквах. и поминающiи нищiе,
и вьсе иаже ѿ ихе братiю нашу. поме
ни блвеныи ради вины изгнавшее,
посланные ѿцеи братiю нашоу. поме
ни гн҃и въ плѣне соущоую братiю нашу.
помени гн҃и вьсь иночьскыи чинъ
помени гн҃и иже въ болезны соущее
и въ поути ходещее. и въ мори и въ
темницахъ и въ поустыниа. и на вьса
комъ мѣстѣ влачьствiа твоего.
помени гн҃и прѣдстоещее люди, и ѡбѣ

да избавиши ꙗко чловѣколюбець. и всѣ
мл҃щиихъ тисе. твоею помощїю иза
стоуплениемь. милрдїемь и млениє
прошениꙗ исплъни. и силою ст҃го твоє
дх҃а. помлоуи и повелнице ми млтти твоеи.
и всѣмь подаждь ꙗже къ спсению проше
нїа, и жизнь вѣчноую. ꙗко ты єси
бл҃ве и щедрый всѣчьскаꙗ х҃е бе нашь.
и тебѣ славоу възсилаимо, съ безначе
лнимь ти ѡц҃емь. и прѣстымь и благы
мь и животворещїимь дх҃омь, и нн҃ꙗ и прно:
миръ всѣмь, главы наше гв҃и прѣклони:
іереи, млтвоу сїю, таи:

Прѣклони гн҃и оухо твоє, и оуслыши
ны. иже въ іѡрданѣ крьститисе
изволивы. и ѡсвѣщь воды блгы всѣ
насъ. иже прѣклонениемь своєвыиє.
назнаменоующе рабьстви къ ѡбраженїє.
и сподоби ны исплънитисе ѡщениꙗ твоєг.
воды сїе причещениемь. и быти намь

гн вь ѡсщенные дши, нзравіе тѣль:
възгла. Ты бо еси сщеніе наше хе бе нашь, нтебѣ славоу възсилаамо.
Небльлаетъ воды крта ѡбразно. Ни зводѣ кртъ правѣ. Нглю. Спи гн людн свое нбльн: Нкропитъ люди.
поюще. Тропарь сін. Глъ. в.
Твон даровь доннын насътвори бце дво. презрещін прегрешеніа наша. нподающін нсцѣленіе намь. нжесь вѣрою пріемлющінмь блвеніе твое пречтаа. Гл. д. Нсточникь нсцѣлениа. Пинь. вьмаслѣ. Сла. нина.
Твон даровь достоины. Нпо сьвршеніи кропленіа. пришьвь црковь, нглть. Помлоунна бе повелнце млтн. Та. чтнѣншую херувімь:
Нс ѡпоу: Аще ли соуть братіа мнѡ:
поють сеи сіе все стыхеры, до конца:
Стры крьтны. Самогласно. Глъ. в.

Прїидѣте вѣрнїи животворещомоу
дрѣвоу поклонимсе. на немже хс
црь славы, волею роуцѣ простьрь.
вьзнесе на на прьвое блаженство. иже
прьвѣе врагь сластїю оукрадь. и
изгнаннын ѿ ба сьтвори. прїидѣте
вѣрнїи дрѣвоу поклонимсе. имже
сподобихомсе, невидимыи врагь ськроу
шити главы. прїидѣте вса ѿчьства
езыцѣ. крть гнь пѣнми почьтѣм.
радоуисе крте падшаго адама сьврьше
нное избавленїе. ѿ тебѣ вѣрнїи
црїе наши хвалетсе. яко твоею си
лою исмаилтьскые люди дрьжа
вно покарающе. тебе нынѣ сь страхом
хртїане цѣлоующе. иже на тебѣ при
гвоздьшаго се славимь глюще. гн иже
на немь пригвождеисе. помилоуи на:·
яко чловѣколюбць :— глъ. и.
Днь влкатвары. нгь славѣ на крть

прнгвоꙁдаѥтсе. н връбра пробадаѥтсе. жльчь н ѡцьть вькоушаѥть сладѡ црковнаа. вѣнцемь ѿ трьнїа ѡблагаѥтсе. покрываѥи нба ѡблакы. багреницею ѡдѣваѥтсе пороуганїа. н заоушаѥтсе бренною роукою. иже роукою съзавїи члкы. поплещима бїетсе ѡдѣваѥи нбо ѡблакы. заплюванїа н раны приѥмлѥть. поношенїа н роуганїа. н вса трьпнши мене ради, нѡ сорожденнаго н збавителю мои бе. да спешн мира ѿ льстн ꙗко млрдь.

гл҃ н.

слава н нынѣ.

Днь неприкосновеный соущьствомь. прикосновень мнѣ бываѥть. н страждеть страстїю, свобождаи ме ѿ страсти. иже свѣть подаваѥи слѣпым. ѿ беззаконныи оустнь ѡплюваѥтсе. н даѥть плещи заплѣнїенїи н раны. сего чтаа дваа н мтн на крстѣ зрещи. болезньно вѣщаше. оувы мнѣ чедо

моѥ. что се сътворилъ ѥси, красне
ишїи добротою паче всѣ чл҃вкъ. безъ
д҃шнь и безъ зрака ꙗвлꙗѥщимисе. не
имѣѥ видѣнїа ни доброти. оу вы мнѣ
моѥго свѣта, не могу спеща зрети
тебѣ. оутробою оуꙗзвлꙗюсе. и лю
тоѥ ѡроужїе ср҃це моѥ проходить.
въспѣваютисе стр҃тїи. покланꙗюсе
твоѥмоу млрдїю. дльготрьпѣливе
слава тебѣ ⁖ ины, стиры. гль, а.

Дн҃ь ꙗко въ истинноу. свѣтовѣщаныи
гль двѣ къ концу приѥть. себоꙗвѣ пр
чтїю ногу твоѥю покланꙗѥмсе поно
жїю. и въ кровъ крилоу твоѥю надѣю
щеисе. въсе щедре въпїѥмти. да зна
менаѥтсе на на свѣть лица твоего.
право славныи людїи твои рогъ възне
си. чтнааго крста твоѥго възвиже
нїемь. хе многи милтиве ⁖ гль, а.

Насаженноѥ на краныѥ вѣ мѣстѣ,

дрѣво въ истиноу жизны. имже сь
дѣла спсеніе прѣвѣчный црь посрѣ зе
млѥ. възвизаѥмо днь. ѡсщаѥть
мироу конще. и ѡбнавлꙗѥтсе въскре
ніа храмь. радꙋютсе агглы на нбсе.
веселетсе члвци на земли. двдскыи
въпіюще и глюще. възносите га ба
нашего. и покланꙗитесе подножію
ногоу ѥго. ꙗко стоѥ. подаѥи ми
рови велію млть:~ Гль. в.

Бжтвное скровище въ земли съкрива
ѥмо жизнодавца крть. на нбсе по
казоваше се цроу благочтивомоу.
и побѣ на врагы ѡбразь давьмисль
нно. имже радꙋѥмсе вѣрою истра
хомь. бжтвно въстекь къ видѣ
нію висотѣ. тьщаніемже сего
ѿ земльныи ꙗдрь възвожаааше.
мироу на избавлѥніе и спеніе дшамь
нашимь:~ Ты ми покровь дрьжа

вмь ѥси тричтныи крте хвь · ѿспты
мѥ силою твоѥю · да вѣрою и любовїю
покланиаюсе, и славлю те ·:· — глъ г ·
Хе бе нашь, иже волноѥ распетїе, вь
ѡбщеѥ вьскрнїе рода члвча приѥмь ·
и трьстїю крстною, ѡбагренїи кръ
вию мы, своѥ трьсти ѡкрьвавивь ·
ѡставленїе намь црско, написати
члвколюбьствовавь · не презри на
вь бѣдѣ сущїи · и пакы иже ѿ тебе
заступленїе · нь ущедри ѥдене дль
го трьпѣливѣ · сущеѥ вь напасти
людїи твоѥ · и вьставь побѣды
борещїи се сьнами, ꙗко всесилнь ·: г
Прочьскїи глсы древо стоѥ провьзвѣ
стише · имже древною свободи се
клетвою сьмрьтнїи адамь · тва
рь же днь вьзнашаѥмоу · семоу сь
высокїимь глсѡм · ѥже ѿ бга просещи
богатоую мать ·: нь ѥдинїи вь

млтви безмерный влко. ѿщеніе боуди намь и спси дше наше :· гл. е.

Зрещіи те тварь вса нага на крте ви сеща. съдетела и зыжителіа все. измениашесе страхѡм и рыдаше слнце же светь ѡмрачи. и земліа колебашесе. и камены разседашесе. и црковнаа светлость раздирашесе. и мрьтви въсташе ѿ гробь. и агглскые силы оужасошесе глюще. ѿ чюсы соудіа соудімь бываеть. и страждеть хотие засписеніе мира. и обновленіе :· — гль. ѕ.

Крть хвь хртіанѡм оупованіе. заблоужьшиимь наставниче. проужающимсе тишино. въбраие победа. весселеніе оутвръжденіе. мрьтвыим вьскреніе слава тебе :· ѕ

Днь происходить крть гнь. и верны поемлють того сь любовію. и прие

вл҃ще :·– пѣ҃. д҃. ірмо҃. камы нерꙋко.

Посли сн҃ъ всещедріи. и покажи мать твою всѣмь. даждь ныня застоупленіе твое и силоу, притѣкающимъ ти г҃и. за священникы ти бж҃ственаго помазаніа посли :·–· Видѣхомъ прѣблагы спсе. множество бж҃ственыи ти благостыни. егоже горѣ възъшъ посла причестникомъ си. блг҃ие стго дх҃а даръ. тѣже ѡбразъ блг҃ие. радости бж҃ственыие подаждь ныня молещимъ ти спсе :·– сла.

Оущедри и помилоуи спсе. избавлющаго къзньства. избави стрѣль лоукаваго, твои рабъ дш҃е и тѣлеса. ꙗко млⷭтивъ бг҃ъ. помазаніа бж҃ственаго сподобляеми :·– и нн҃ѣ. б҃.

Пѣсныи и млⷭтвы приемлющи дв҃о своихъ рабъ. избави недоугъ лютыи. и всѣ нападаніи вражіихъ млⷭтвами си. иже съ нами прѣчⷭтаа бж҃ственомоу ти

64

покровоу прибѣгающиꙗсѧ :~ паки.

стры гла҃сь. д҃. дальюси блгть свою.

в нижь неѡбыменне все. помазаніемь ма

сла твоего :~ сла҃. инна. б҃.

ѿ вьсѣ бѣдь рабы своѥ съхрани блвенна

бце. давьси вьпіемь ти. раиси ѥдино

застоуплюеніѥ дшамь нашим :~

сьбравшемсе. з҃. поповь. глеть

прьвын, ієрей, или діакѡн :~

мирѡмь гоу помлимсе. ѡ сьвнишнемь мирѣ.

ѡ блвити се маслоу семоу гоу помлимсе :~

ѡ рабѣ бжіемь име, и ѡ бжтвнемь по

свѣщеніи его. и ѡ прощеніи прѣгрѣше

ніи его, и ѡ пріити намь блгть стго

дха. гоу помлимсе. застоупи спси

помлоуи и сьхрани на бже :~ прѣстоую

чтоую и прѣблвенноую влчцу нашоу бцу.

и прно двоу марію сь всими стыми по

меноувше сами себе. и дроугь дроуга

и вьсь жить нашь :~ та. діакѡ. гоу помли :~

потѡ̑м ієрей млтвоу сїю гл҃ет велми·:
Гс҃и иже въ млсти и въ щедротах твоих·
и исцѣляяи съкроушенїа дшь и тѣлес̑
наших· самъ влко ѡ̑ст҃и масло сїе,
яко быти помазающимсе ѿ него· въ
исцѣленїе и въ оустранꙋ всякоя стра
сти· и болезни телесные· скврьни
пльтьскїе и дшевные, и всякоя злобы·
да и въ семь прославится прстое
имя твое· ѿца и сна и стго дха, и
нн҃ѣ и прно ·:· възгла· Тебе бо єсi мi
лостив и истинный бе нашь, и тебе
славоу въсылаемъ ѿцоу и снꙋ и стмоу
дхоу, и нн҃ѣ и прно и въ вѣкы вѣкѡм·:
и потѡм, въливать масло прьвый попь·
и ѿстоупить· и приступить в҃ попь·
и сътворить такоже· покаженїе,
дїакѡнства· и млтвꙋ тоуже прилее
ть масло и ѿстꙋпить· такоже сѡ
творять вси попове· яко прьвый попь·:

Посемь пристоупивь прьвы попь. ивь
жежеть свои оужигь. и поють, глъ, а.

Мтрьте бжїю млнвси. двоу вьнстн
ноу. вьщедроти твоє вьпїемь. любо
вїю прнбѣгающе вь твою блгость. те
бѣ бо нмамы грѣшни застоупницоу.
н тебѣ стежахомь вь напасте спенїе.
едниоу вьсе непорочноую.:~ И посемь
пристоупивь. в. попь. вьжигаеть
оужижць. и поють. в. глъ. в.

Млрдїа соущїи нсточникь. мтн спо
би нась бце, призри на люди сьгрѣшьшеє.
н іави намь іако присно силоу твою. на
тебо оуповающе, раунсе вьпїемтн.
іакоже иногда гаврїиль бесплътнымь.
архїстратигь.:~ И посемь. г. попь.
вьжигаеть свои оужигь, поють гл, г,

Прибѣжище н сила бы намь бце. крѣ
пїса помощнице мироу всемоу. млтвою
твоєю спаи стадо твоє. ѿ всакоєна

пастри · єдинаа бл҃веннаа ·:·– Таже ·
д҃ · попъ ·: Такоже, ипоють гл҃ъ д҃ ·
Къ бц҃и прилежно нн҃ѣ притецѣмъ грѣшни.
смѣреніемъ припадемъ · покааніемъ
въпіюще · изглѫбины дѹшевные, вл҃це,
помози намъ · млрдовавши на ны пот
щисе · яко изгыбаемъ ѿмножьства
грѣховъ · неѿврати рабь своихь тьщь ·
тебѣбо єдиноу помощницу имамо ·:–
Ипосемь, є҃ · попъ · ипоють · гл҃ъ є҃ ·
Мт҃и бж҃іа прѣчт҃аа · ст҃ѣно хр҃тіанѡмъ.
избави люди ѿбычно въпіюще ти
прилежно · противитисе врагомъ ·
игрьдыимь мислемъ · да поемти радуи
се ѡбрадованнаа ·:— ипотомъ · ѕ҃, попъ ·
въжигаеть ѹжигь ·.. поютъ, гл҃ъ, ѕ҃ ·
Многаа прѣмножьства мои грѣховь
бц҃е · к тебѣ прибѣгохомъ прѣчтаа · спсе
нія трѣбоуе · посѣти недоугующую
дшоу мою · имлисна своего бга · пода

тимї ѡставленїе грѣхомь, иже
съдѣѧхѡ єдиная бл҃женная :· поптѡ
з҃. поп вьжегь, и поють, гл҃ь з҃.
Ꙗко имоущи м҃лть на смѣренїе наше.
и зрещїи на земли, на беспомощнїе лю
дїи оумл҃рдысе. бл҃женная бц҃е, прѣбѹ
ди млещи. да не погыбнемь злѣ.
м҃ли ꙗко чтаа скоро бл҃го премена го
ба. сп҃ти дше наше прѣстаа двице.
Таже. сїн. в҃. гл҃ь. н҃.
Мысльная двери жизни прѣчтаа
бц҃е. притѣкающїи ти вѣрою избав
ви ѿ напасти. ꙗко да прославлꙗемь
прѣчистое рожьство твое. вьспѣ
нїе дшамь нашим :· поптѡ. начи
наѥть. єдинь поп. прьвы, а прочїи
мльчеть. прїидѣте поклонимсе г҃.
поптѡ. ѱалѡ. ѕ҃і. оуслыши г҃и пра
вдоу мою :· и гл҃е. ѱалѡ, и творить
ѿ мениꙗ. г҃. поптѡ. про. гл҃ь. а҃.

азърѣхъ гн помлоуи ме, ниисцѣли дшоу
мою. с҃ гъ поможеть емоу на ѡдрѣ
болѣзны. апл ѿ іакова сьборна посл:
Братіе ѡбразъ пріимѣте злостра
стію, и длъготрьпѣнію, прркы. иже
глаше именемь гнмь. се блжни
мь трьпещеѥ. трьпѣніе іѡвово слы
шасте, и кончинѹ гню видѣсте. ѣко
млстивь ѥ и щедрь. прѣжеже всѣ братіе
моꙗ. не кльните се ни нбомь, ни землею
ни иною коѥю клетвою. боуди же ва
ѥже ей ей. а ѥже ни ни. да не вьлице
мѣріе вьпадете. злостражетъ ли кто
вь ва. да млтвоу дѣеть. благодшь
ствоуѥт ли кто, да поѥть. боли
т ли кто вь ва. да призоветь попы
црковныѥ. и да млтвоу сьтворетъ
на нимь. помазавше его масломь
вь имеги. и млтва вѣры спеть бо
лещаго, и вьздвигнеть его гь. и аще

боудеть грѣхъ сътворилъ · ѿпоустит
сеѥмоу · исповѣдаите оубо дроугъ
дроугоу съгрѣшениа · и млитесе дроу
гъ за дроуга ꙗко да исцѣлѣете · мно
го бо можеть млтва праведнаго по
спѣшьствоуѥма ·:~ аллилуиа · гла ·
блажень разоумеваѥи на нища ·: Еѵⷢ҇лие ѿ Иѡа ·:
Въ врѣ ѡ҃ въздѣ іс въ ієрлмь · ѥже
въ ієрлмѣ на овчии коупѣли · ꙗже
глетсе ѥврейскыи виѳеза · петь
притворь имоущи · вь тѣхь лежаше
множьство болещіи · слепыи, хро
мыи · соухыхь · чающіихь въз движе
ніа водѣ · агглъ бжии на вса лѣта
сьхожаше вь коупѣль · и възмоу
щаше водоу · и иже прьвѣе влажа
ше по възмоущении водѣ, здравь бы
ваше · ꙗцѣмже недоугомь ѡдрь
жимь бываше · бѣже тоу нѣкыи
чл҃къ, л҃и, лѣ имии вь недоузѣ своѥ ·

сего видѣвъ ис҃ лежаща, и разумѣвъ
ꙗко многа лѣта юже имѣаше въ не
дузѣ. гл҃а ему. хощеши ли цѣлъ бы
ти. ѿвѣща ему недужныи г҃и. чл҃ка
не имамь, да егда възмутит сѧ вода.
въврьжет мѧ въ купѣль. егда же при
хожу азъ, инъ прежде мене влазить.
гл҃а ему ис҃. въстани възми одрь
твои и ходи. и абие цѣлъ бы чл҃къ.
и възьмь одрь свои и хожаше. бѣ же
субота въ тъ днь. гл҃ахоу жидове
исцѣлѣвшому. субота есть, и недос
тоить ти одра своего. ѡн же ѿвѣща имь.
иже мѧ сътвори цѣла. тъ ми рече въ
зми одрь твои и ходи. въпросиша же
его, кто есть чл҃къ рекыи ти възми одрь
свои и ходи. исцѣлѣвыи же не вѣдѣаше
кто есть. ис҃ бо уклонисѧ народу су
щу на мѣстѣ. потом же обрѣте его
ис҃ въ цр҃кви, и рече ему. се цѣлъ бы есть

моу несьгрѣшаи, данегорѣти что
боудеть. и дѣже члкь и повѣда іоуде
омь. ꙗко іс ѥ иже мe сьтвори цѣла.:
попъ. Помлоуи на бе повелнщѣи
млтитвоѥи. млимтисе оуслыши ны по.
Ещемлимсе о рабѣ бжіемь имекь.
Ещемлимсе ꙗко да ѡ поустить емꙋ
гь бь. вса прѣгрѣшеніа его волна и не
волна, гоу помлимсе.: Ещемлимсе
ꙗко да гь бь нашь, и испослеть емоу
блгть, и избавленіе ѡ немощи. и вь
звигнеть его ѡ ѡдра болѣзньнаго.:
рцѣмь вси гі оуслыши ны.: ги помлоуи г.
вьзгла. ꙗко млтивь и члколюбць бь.:
попъ. гоу помлимсе, и млтвоу сію.:
Безначелне. неизмѣнне, стe стыи.
иже единороднаго сна своего посла
вь. исцѣлити нам сртти дшевніе
и тѣлесные. посли дхь твои стыи
и ѡстти маслосіе. и сьтвориѥ быти

помазающомꙋ се рабоу твоемꙋ имⷬ҇е,
къ съвршенное избавлениѥ, въ сѣмь пр
грѣшениѥмь его. въ ѡсщ҇ениѥ дши и тѣ
лоу. въ наслѣдиѥ цр҇тва нб҃наго. възгла
ꙗко бъ млтвнкь щедрь и чл҇колюбць
бь еси. и тебѣ славꙋ възсимо ѡ҇цоу
и сноу и стмоу дхоу. и нн҃ѣ и прно.
потсѡм, в. попь рець, про, гл, в.
въ нже дньа аще призовоу тѣ. с. г҃и оусли
ши млтвоу мою. апль къ римлꙗном.
Братиѥ длъжнии ѥсмы, мы и силнии
немощи немощниⷯ носити. и не себе
оугаждати. къжⷣо на ближнемꙋ
да оугаждаеть, въ блгое къ създанию.
ибо и хс не себѣ оугоди. нь ꙗкоже ѥ
ѥ писанно. поношениꙗ поносещиихь
тебѣ, нападоше наме. елика бо писа
нна быше, въ наше наказаниѥ. прѣже
написасе. да трьпѣниѥмь и оутѣше
ниѥмь книгь, оупованиѥ имамы.

бѣже трьпѣнїа и оутѣшенїю. да́сть
вамь тоже моудрьствовати къ себе
ѿ х҃ѣ і҃сѣ. да єдино дш҃ею и единѣми
оусти. славите бога и ѡ҃ца г҃а нашего
і҃у х҃а. тѣмже прїемлите дроуг
дроуга. ıако и х҃с прїеть на въ славоу
бж҃їю: аллилуıа. гл҃. в҃. м҃ти твою
въ вѣкы въспою. Еѵ҃лїе ѿ лоукы.
Въ врѣ҃ ѡ҃н мимохождаше і҃с въ їерихо
нь. и се моужь нарицаемыи закхеи.
и сьи бѣ старѣишимытаремь. и ть
бѣ богать. и искаше видѣти і҃са.
кто е, и не можаше. ıако тѣломь
маль бѣ. и прѣтекь възлѣзе на ıаго
дичиноу. ıако тоудѣ хотѣаше мини
ти. и ıако прїиде на мѣсто, възрѣвь
і҃с видѣ и его. и рече к немоу. закхею
потьщавсе слѣзи. днь бо въ домоу
твоемоу подобаеть ми быти. и поть
щавсе слѣзе и прїеть и радоуєсе. и ви

д҃вше въсрьптахоу. гл҃юще, ꙗко
къ грѣшномоу моужоу вьнидe вьтати.
Ставже закхеи рeчe къ г҃оу. се полъ имѣ
ніа моего г҃и, дамь нищіимь. аще
кого чїимь ѡбидѣхь, възвращоу че
творицею. рeжe къ немоу ıс҃. ꙗко
д҃нь сп҃ніе домоу семоу бы. занeже и сь
с҃нъ авраамль е. пріиде бо с҃нъ ч҃лвчь
възыскати и сп҃ти погыбшаго.:—
Потом. Помлоуи на б҃е по велицѣи
ꙗко м҃ти вїи.:— Г҃оу помл҃и, и҃м. сїю.

Блгопрѣмѣнителю г҃и. единь м҃ти
въ и ч҃лколюбць. каже се ѡ злоба наши.
Вижe вѣдїи ꙗко ѡ начела лежить по
мысль ч҃лкоу, въсегда налоузаваа ѡ юно
сти его. не хотеи съмрьти грѣшни
коу. нь ꙗко възвратити се емоу и
живоу быти. иже грѣшныи ради сп҃е
нїа, въ ч҃лвчи віи се бь сїи. ты есиже
кы, не пріидо призвати праведникы.

нь грѣшникы въ покаанїе. ты ѥси иже
ѿвче заблоужьшеѥ възыскавїи. ты
ѥси погыбшее, дахми прилежно възы
скавь и ѡбрѣть. ты ѥси рекы ꙗко
градоущаго къ мнѣ не иждеоу вънь. ты
ѥси рекы радость бываѥть на нбсехь
ѿ ѥдиномь грѣшницѣ каюшимсе.
ты иниꙗ самь млрды блгсо. призри съ
висоти стгожилища своѥго. и ѿсѣ
ный на грѣшних благтию прѣстго
и животворещаго ти дха. въ часьи
и въселїи въ раба твоѥго имре. кающа
се ѿ грѣсехь свои. и приходеща к те
бѣ в вѣрою. приѥмли ѥго своимь члко
любїемь. и ꙗже прѣгрѣшенїа ѥго.
словомь дѣломь и помышленїемь.
ꙗко бгь млтивь прости. и ѡчисти
ѥго ѿ всакого грѣха. и присно покриван
ѥго и съхраниꙗи прочаа лѣта ѥго.
съблюдаи ѥмоу ходити. въ всѣ за

повѣдетвоѧ. ꙗкоданебѹдеть вѣра
дость врагѹ єго. даинатомъ просла
витсе прѣстое имѧ оца исна исвтго
дха. инынѣ иприсно иввѣкы вѣкѡ.
потѡ. г҃. попъ реть, про гль, г҃.
Гинѧростїю твоєю ѡбличи мене. С.
ꙗко стрѣлы твоѧ оуньзо. апль къ корінѳѡ.
Братїє вы єсте тѣло хво. иудыѡ
чести. иѡвѣхъ оубо положи бъ в
црквы. пръвѣє оубо аплы. второє
прркъ. третїє оучителиє. потомже
силы. таже дарованїа исцѣленїемъ.
застоупленїа кръмчьствїа, роды
єзыкъ. єда вси аплы. єда вьси прорци.
єда вьси оучителиє. єда вьси силы.
єда вьси дарованїа имоуть исцѣлє
нїемь. єда вьси єзыкы глють. єда
вьси сказоують. ревноуитеже да
рованїемь болшимь. ищепопрѣ оу
множенїє поуть вамь показоую. аще

ѥзыкы чл҃чьскыи гл҃ю, и агг҃льскыи. лю
бве же не имамь. быхь ꙗко медь зве
нещии. или кумваль възклицаѥ. и аще
имамь пррчьствиꙗ, и ведѣ таиныи
вьсеи вьсакь разоумь. и аще имамь
вьсоу вѣроу, ꙗко горы прѣставлꙗ
ти. любве же не имамь, ничтоже
ѥсмь. и аще оухлѣблю вса имѣниꙗ моꙗ.
и аще прѣдамь тѣло мое да сьжегоу
тмѣ. любве же не имамь, никааже по
льза мнѣ. любы трьпить, блжить.
любы не завидить. любы не ѿплазу
ѥть. не грьдит се не злоѡбразит се.
не ищеть своих, не раздражаѥт се.
не вьмѣнаѥть зла, не радеть се ѡ не
правдѣ. радеть же се ѡ истинѣ. вь
са любить вьса вѣроуѥть. вьсе оупо
ваѥть. вьса трьпить, любы нико
лиже ѿпадаѥть :- аллилуиа. гл. г.
помлоуи ме бже по велицѣи :- еѵлие
ѿ матѳеа :-

72

Вь врѣмѧ ѡно, призва ис҃ ѡба на десѧте
оучєника своꙗ. дасть имь власть
на доусѣхь нечистыхь, ꙗко да изго-
нить ѥ. и исцѣлити вьсакь недоугь
и вьсакоу болѣзнь вь людехь. сиꙗ ѡба-
надесѧте посла ис҃, заповѣда имь гл҃ѥ.
на поуть ѧзыкь не идѣте. и вь гра-
дь самарански не вьнидѣте. идѣ-
те же паче кь ѡвцамь погыбшимь
домоу ил҃ева. ходѧще же проповѣдаи-
те гл҃юще. ꙗко приближи се цр҃твие
нбное. болѧщеѥ исцѣлѣите. прока-
женные очищаите. бѣсы изгоните.
тоуне приѥсте, тоуне идадите:
потомь. помлоуи на бе повелицѣи:
ꙗко млтивь и члко. гоу помли, ним. сию.

Ꙗко гн вседрьжителю. сты цроу
славѣ. показаѥ и неоумрьщавлꙗѥ.
оутврьжаѥ разслабленные. и вьз-
водеи иниспадающеѥ. иже тѣлесние

напасти ѿ гонечлкомь. врачеваніа
твоѥго силоу сьнбсе посли. и прикос
снисе тѣлеси раба твоѥго. оугаси вь
нѥмь горещаго пламене. оукроти
стр҃тіи. ѿжени всакоу болезнь рабꙋ
твоѥмоу. ꙗко ты ѥси исцѣлитель
недоугомь нашим. и вьздвигни ѥго ѿ
ложа болѣзны, цѣла всего. и дароуи
ѥмоу црковь стоую твою быти немꙋ.
и оугоднаа твоꙗ повелѣніа твори
ти ѥмоу.: — Възглашаꙗко твоꙗ дрьжа
ва и твоѥ ѥ цртво и сила и слава ѡца
и сна и стгодха. и нинꙗ и прно и вь вѣкы.:
И приступивь .д. попь. рецть про
гль .д. Гь оуслыши тме егда вьзо
воу кь нѥмꙋ. С. Гнѣваитесе и не
сьгрѣшаите.: — Апль къ римлꙗнōм.
Братіе, елици дхомь бжіимь во
детсе. сіи соуть снове бжіи.
Не пріѥсте бо дхь работѣ, пакы

вь боꙗзнь. нь приѧсте дх҃ь вьсн҃новленїа.
ѡ нѥмже зовемь авва ѿч҃е. и самь дх҃ь
сьпослоушьствоуѥть дх҃ови нашемоу.
ꙗко есмы чеда бж҃їа. аще ли чеда и на
слѣдници. наслѣдници оубо богоу, сь
наслѣдници же хв҃оу. понеже сь нимь
страждемь. да и сь нимь прославимсе.
непщоую бо недостоина страданїа, нынꙗ
шнꙗго времене. кь хотещи славѣ
ꙗвитисе вь нас. чаанїе бо твари ѿкрь
венїе сн҃омь бж҃їемь чаѥтсе. соуетѣ
бо тварь повиноусе не волею, нь за повин
оувшаго на оупованїе. ꙗко и сама
тварь свободитсе, ѿ работи истлѣ
нны вь свободоу славы чедь бж҃їихь:
Аллилоуїа. гл҃ь д҃. Помꙗнитесе и вьза
дите. Еѵ҃лїе ѿ Мат҃ѳеа:
Вь врѣ҃ ѡно, призва іс҃ обанадесете оуче
ника своꙗ, и начеть ѥ посылати два
два. и даꙗше имь власть надь доухы

нечистыими. и заповѣда имь да ничто
же възмоуть на поуть. тъкмо жьзль
юдинь. ни пиры. ни хлѣба. ни при поꙗ
сѣ мѣды. нь обоувени въ сандалие. и
не облачитесе въ двѣ ризѣ. и глаше имь
идѣже аще вьнидете въ домь, тоу пр
ебываите дондеже изыдете отоу.
и елико аще не приимоуть вы. ни же по
слоушають ва. исходеще отоудоу.
отрсѣте прахь иже по ногами вашими,
вь свѣделство имь. аминь глю вамь.
отраднѣе боудеть содомоу и гоморѣ.
нежели градоу томоу. и изьшьше пропов
дахоу да покаютсе. и бѣсы многы и
згонѣахоу. и помазахоу масломь
многы и недоужныи. и исцѣлѣвахоу:
потом. помлоу и на бе повелицѣ и, ꙗко
млтиве ч҃лко. гоу помли. им. сию.
Б(л)гы и ч҃лколюбче. млрдыи и многог
млтиве. иже все всакь недоугь и всакоу

ѥзоу исцѣлиѥ. исцѣли раба твоѥго.
имекъ. и въздвигни ѥго ѿ одра болѣзни.
посѣти ѥго милостїю и щедротами. ѿ
жени ѿ него всакъ недоугъ и болѣ
знь. ꙗко да въставъ роукою ти крѣп
кою. и послоужити съ всакою по
хвалою. пои съ нами свтоѥ и поклании
ѥ мое име, ѿца и сна и стго дха, і нꙑ:

и пристоупивъ. е. попъ реть прок гл. е.
Ги что се оумножише стоужающеи ми. с.
Ты же ги застоупникъ. Апль къ галатом:

Братїе видѣвше ꙗко не ѿправит се
члкъ ѿ дѣлъ закона. аще не вѣрою іу
хвою. и мы въ ха іса вѣровахомъ,
да ѿправим се ѿ вѣры хвы. а не ѿ дѣлъ
закона. зане не ѿправит се ѿ дѣлъ
закона всака плъть. аще ли ищоуще
ѿправдити се ѿ хѣ, ѿбрѣтохом се
и мы грѣшници. оубо хс грѣхоу ли
слоужитель, да не боудеть. аще бо

ıаже разорих сїа пакы съзыдаю, прѣсту
пника себѣ съставлаю. азъ бо законом
законоу оумрѣхъ. да богови живь боудꙋ.
хвы же сь распехсе, живоу же не ктомꙋ
азь. живеть же вь мнѣ хс. а иже нинѣ
живоу вь пльти, вѣрою живоу сна
бжїа вьзлюбльшаго ме. и прѣдавша
го себѣ по мнѣ.:. — аллилуіа, гль .е.
гни вьзведи ѿ ада дшꙋ мою.:. еѵліе ѿ іоан:
Рече гь своим оученикомь, да не сьмꙋ
щаютсе срдце ваше, ни оустрашаю
тсе. слышасте ıако азь рѣхь вамь,
идоу и прїидꙋ кь вамь. аще бисте лю
били ме, вьзрадовали се бисте оубо.
ıако рѣхь идоу кь ѡцоу. ıако ѡць мои
болїи мене есть. и нинѣ рѣхь вамь прѣжде
даже не боудеть. да егда боудеть
вѣроу имете. юже не много глю с
вами. грѧдеть бо сего мира кнезь. и
вь мнѣ не имать ничесоже. нь да

разоумѣѥть миръ, ꙗко люблю ѡ҃ца.
ꙗкоже заповѣда мнѣ ѡ҃ць тако творю.
въстанѣте идѣмь ѿ соудоу. азъ ѥсмь
лоза истинна. и ѡ҃ць мои дѣлатель ѥ҃,
въсакоу розгоу ѿ мнѣ не творещоу пло
да измѣтью. и въсакоу творещоу пло
дъ ѿтрѣбитью. да плѡдъ болі при
несѣть. юже вы чисти ѥсте за сло
во, ѥже рѣхъ вамъ. боудете въ мнѣ
и азъ въ ва҃. ꙗкоже розга не можеть
сътворити плѡда ѿ себѣ, аще не бу
деть на лозѣ. тако и вы аще въ мнѣ
не боудете. азъ ѥсмь лоза и вы рожіе.
иже боудеть въ мнѣ и азъ въ нѥмь,
тъ сътворить плѡдъ многъ. ꙗко бе
зъ мене не можете сътворити ничесо
же. аще кто въ мнѣ не прѣбоудеть,
изврьжетсе вънъ ꙗкоже розга и съше
ть. и събираютью и въ огнь влагаю
ть и съгараѥть. аще прѣбоудете

вь мнѣ. и глы мои въ ва прѣбѫдѫтъ.
ѥмоуже аще хощете просите. и боу
деть вамь :· потом. помлоуи на бе по
велицѣи млти твоеи. ꙗко млтивы
и члвколю :· гоу помлимсе. и м сїю :·
Гь и бе нашь покаꙁаи пакы ицѣлꙗе,
вьꙁнꙁаи ѡ ꙁемлѥ нища. и ѡ гно
ища вьꙁносени оу бога. иже сиротам
ѡць. и вьдовицамь соудїа. иже ѡбу
реваемимь тишина. и болещимь вра
чь. иже наше болеꙁны на се вьспрїеть.
и недоугы понось. иже млтивь и тихь
ѡ набываи. и прѣꙁре беꙁаконїа, и вь
ꙁемлѥи неправды. скори вь помощи
и кь снїи вь гнѣвь. иже доунувь на
стыѥ своѥ оученикы, и рекь имь.
прїимѣте дхь стыи. имже ѡпоуститє
те грѣхы ѡпоустетсе имь. прииемлѥи
грѣшнїихь покаанїе. власть имѣѥ
праштати сьгрѣшенїа, многаа и люта.

и врачевство имѣѥ на недоужныи дль
го болѣзно бывающіи. иже и мене смѣ
реннаго и недостоинаго грѣшнаго раба тво
ѥго. вьмноѕѣ грѣсѣ ѡплетьшасе.
и с тртех многоѡбразныи оускалѣавша
се. призови вь сты и прѣвеликы степе
нь жрьтавника твоего. вьнити спо
би вьноутрьны завѣсь, иже вь стаа
стыи. идѣже приникноути стыи аггли
желають. и слышати благовѣщенія
гласа га ба. и зрѣти ѡбразь стговь
зношенія. и приѥти бжтвнаго и не
порочнаго и страшнаго сщенства.
ꙗко да достоинь боудеть. сщенство
вати нбныи ти таинь. и приноси
ти тебѣ дары, и жрьтвы ѡ наших
грѣсѣ. и ѡ людьскыих невѣжьствіи.
и ходатаиство вати ѡ словесныи ти
овцах. иже за многааго ти и неисле
днмаго чклколюбія. безаконія и пр

грѣшенїа ѿцѣстивши · самь прѣблгыи
црѹ · прїими мл҃твѹ моѧ · и оуслы
ши гл҃ь мленїа моего · и сего раба твое
его и мре · вь болезны слежещомѹ дше
внѣи и тѣлеснеи · исцѣленїе подаждь
вь ѡставленїе грѣхомь · и прощенїе
всакого грѣхопаденїа · иже вь вѣде
нїи и невѣденїи · ꙗзвы неисцѣлимїе
оуврачюи · и вьсакь недоугь, и всакѹ
незоу ѿжени ѿ него · ꙗко же иногагди
прикоснѹвїи се тьщи петровѣ · и ѿгнь
ѡдрьжещїи ю ѿиеть · самь блгора
бѹ твоемоу семѹ подаждь исцѣленїе ·
и измѣни тлѣющаго налога · и по
мени богатїи свои щедроть и млти ·
помени ꙗко прилежен влечеть по
мышленїе чл҃ка · на лоукавнаа дѣ
ꙗнїа ѿ юности него · и ни едннь ѡбр
тает се безгрѣха на земли · ты бо
едннь вь чл҃вцѣхь прѣбывающїи кро

мь грѣха. пришьды спстн чл҃вчьскаго
рода. избавлен на ѿ работи вражїе.
аще бо вь соудь вннде[ши] сь рабомь
твоимь. ни едниь живоущїихь прѣ
тобою ѿправдитсе. нь вьсака оуста
заградетсе. не имоущи чесо ѿвѣща
ти. іако же роубь повржени, вьсака
правда наша прѣ тобою. сего ради грѣ
хь юности моеи, и невѣденїа моего не
мени гн҃и. ты бо еси надежа не надѣю
щимсе. ты бо еси покои троуждающи
мсе, и ѿбрѣмени нїимь грѣхы. и тебѣ
славоу вьзсилаемь. ѿц҃оу и сноу и стмоу
дхоу нн҃ѣ. и прно и вь вѣкы:. потомь
пристоупивь. ѕ҃. попь. гл҃е, прок гл ѕ҃.
Вь ни(к)ега вьзва оуслышамь. ст҃. сно вѣ
чл҃вчьсцїи, доколѣ:. апл кь коласаие по:
Братїе ѿблецѣте се оубо іако избра
нїи бжїи. стыи и вьзлюбленныи.
вь оутробоу щедроть. блгость

смѣренномоудріе. кротость длъготрьпѣніе. приемлюще дроугъ дроуга,
и подающе себѣ. аще кто имать къ
комоу поречение. якоже и хс подавамъ
тако и вы. на всѣмиже сими любовь.
3 яже е соузъ съврьшенію. и миръ бжіи
да раздѣляется въ срцихъ вашихъ. въ нѥ
же звании быстѥ въ едино тѣло. и благо
дарни бываите. слово хво да въселяет
се въ вы богатно. въ всакои прѣмоудро
сти оучеще. и наказающе се себѣ въ
ѱалмѣхъ и пѣніихъ и пѣсне дховныи.
блгтію поюще. и въ срцихъ вашихъ гви.:
аллилоуія. глъ. ѕ. азъ рѣхъ ги помилоуи ме
и исцѣли дшоу мою.:- еуліе ѿ лоукы.:
Въ врѣм ѻ, моляшеіса нѣкы ѿ фарисеи
да бы ялъ съ нимъ. и въшъдъ въ домъ
фарисеовъ въз лежe. и се жена въ
градѣ яже бѣ грѣшница. и оувѣдѣвши
яко възлежитъ въ храминѣ фарисеовѣ.

нашѝ ꙗзвы исцѣлихомсе · пастырꙋ
добрїи · иже на възысканїе пришьды,
заблꙋждьшаго овчете · иже малодꙋ
шнымъ даѧи ꙋтѣшенїе · иживотъ съ
крꙋшенныимъ · иже источникъ кр҃ь
воточивыѧ · вı · лѣтъ бывши исцѣли.
иже дщерь хананынини ѿлютаго бѣса
свободїи · иже исцѣленїе разслаблен
номꙋ дарова · иже мытоимца словомъ
ѡправдавъ · и разбоиника въ последн
немъ его исповѣданїи приемъ · иже
грѣхы мирꙋ възьмлеи и на крстѣ при
гвоздисе, ꙋ тебе просимъ · и молимъ
блгость твою · ѡслаби ѿпꙋсти,
прости рабꙋ твоемꙋ имѧ · безза
конїа грѣхы его · и всѧкаа грѣхопаде
нїа · ꙗже въ вѣденїи и невѣденїи ·
ꙗже въ разꙋмѣ и неразꙋмїи · ꙗже въ
нощи и въ дни · или преслꙋшанїи ·
наше въ клетвѣ їереискои, или ѿ своеи

или мтерни. или ѻчима възрѣние.
или вѣжама помизанием. или прилє
жанием любодѣйства. или выкоуше
нием блоуда. или ражежением коимь
тѣлесным. или дхомь ѡлоучисе хо
тении твоиего истыние. и всаꙗжесь
грѣшилые. ꙗкоже и мы рабы твои.
ꙗко блгы и члколюбець. и безь злобивь
бь. прости. не ѡстави его никогаже
вьскврьнно житие вьпасти. или вь
лютаа привидѣниа затворитисе.
Еи влко оуслыши ме грѣшнаго, кьча
сь и млещасе зараба твоиего. прѣзри
вса грѣхопадениа его. ꙗкобь непомни
най злобы. и избави иего вѣчныимоу
кы. и сподоби твоие хвалы испльниати
оусти своими. и оусти его ѡврьзи
на слово словие стго имени твоего.
роуцѣ иего вьздвижи кь дѣломь запо
вѣдени твои. ноѕѣ его кь поути блго

вѣстьвованїа твоѥго исправи. и вьсе
ѥго състави и помысли, твоѥю оутврь
ди блгтию. ты бо ѥси гь бь нашь, иже
стыими своими аплы заповѣда. ѡ на
недостоиный глю имь. ѥлика аще свѧ
жете на земли, свѧзанна боуть на нбси.
и ѥлика аще разрѣшите на земли, боу
деть разрѣшенно на нбси. и пакы имже
ѡпоустите грѣхы, ѡпоустетсе имь.
и ıако оуслышал ѥси ѥзекїю вь скрьбїи
срца ѥго вь чса сьмрьтныи. такоже
и мене оуслыши грешнаго раба твоѥго вь часїи.
ты бо ѥси гь рекы. аще седмь, десеть
крать седморицею сьгрѣшають вам.
ѡставлаите сьгрѣшенїа их. по
велѣвїи своимь члколюбїемь, и благо
стїю, и каѥи се ѡ злоба наших. и радоуесе
ѡ вьзвращенїи прѣльщенїих. ıакоже ѥ
величьство твоѥ, тако и милость твоıа.
и тебѣ славоу вьзсилаемо. ѡцоу и сноу

и҆ стмоу дхоу . и҆ нн҃ѣ и҆ прно и҆ въ вѣкы :~
и҆ прнстоупнвь . ꙁ҃ . попь . глн . про . гл . ꙁ҃ .
Гн҃и не ꙗростїю твоею ѡбличи мене . с
Помлоуи мѧ гн҃и ꙗко немощьнь есмь и҆ сцѣ
ли мѧ :~ Ап҃ль къ ефесеѡмь посла .
Братїе възмагаите ѡ гн҃и, и въ дрьжа
вѣ и крѣпости его . ѡблецѣте се въ
вса ѡроужїа бж҃їа . да възможете
стати противоу къ знемь дїаволимъ .
ꙗко нѣсть намь брань къ крьвы и плъ
ти . нь къ начеломь къ властемь, къ
миродрьжцемь тмы вѣка сего . къ
духовнымь ꙁлобамь, ꙗже по нбсемь .
Сего ради прїимѣте вьса ѡроужїа бж҃їа .
да възможете противити се въ днь
лють . и въса съдѣꙗвше стати . ста
нѣте оубо прѣпоꙗсанїи въ чрѣсла ваша
истиною . и ѡблькше се въ брьнѥ пра
вды . и ѡбоувше ноꙁѣ въ оуготова
нїе блговѣствованїа мироу . на всѣмн

прїемше щитъ вѣры, вънемже възмо
жете. вьсе стрѣлы непрїазнинныѥ ра
жежєныѥ оугасити. и шлемь спсенїа
прїимѣте, и мьчь дховныи, иже є глъ
бжїи :~ аллилоуїа, гл҃ в҃. оуслышить те
гь въ днь печали :~ еѵлїе. ѿ мафеа.
Рече гь аще ѿпоущаѥте члвкомъ съгрѣше
нїа. ѿпоустить и вамъ ѡцъ вашь нбныи.
аще ли не ѿпоущаѥте члкомь съгрѣше
нїа. ни ѡць вашь ѿпоустить съгрѣше
нїи вашихъ. и єгда поститесе не боудете
ꙗко и ипокрити сѣтоующе. посмража
ють бо лица своꙗ ꙗко да ꙗвѣтсе члкомь
постещесе. аминь глю вамъ ꙗко въсприи
моуть мьздоу свою. ты иже постесе
помажи главоу свою, и лице свое оумїи.
ꙗко да не ꙗвишисе члкомь постесе.
нъ ѡцоу твоемоу иже въ таинѣ. и ѡць
твои видѣи въ таинѣ, въздасть тебѣ
ꙗвѣ. не съкривайте себѣ скровища

на земли. и идеже червь и тля тлить
и идеже татіе подкопавають и крадоу
ть и крадуть. съкрываите же себѣ
скровище на небеси. и идеже ни червь
ни тля тлить. и идеже татіе не
подкопавають ни крадуть. и идеже
е скровище ваше, тоу боудеть и срце
ваше :- потомъ. Помлоуи нас бе по ве
лицѣи млти :- Ӕко млтивь и члко
любць :- Гоу помлимсе, и млтву.
Влко гн бе нашь, врачю дшамь и тѣ
ломь. иже лѣтные строупы врачюе.
и всакь недоугь и болѣзнь исцѣлѧе.
иже хоте всѣмь члкомь спстисе. и
в разоумь истины прінти. не хотеи
съмрьти грѣшникоу. ӕко обратитисе и живу быти. ӕкоже и въ вет
сѣмь завѣтѣ. съгрѣшающімь по
стави покаанїе. и еже въплъть ском
ти пришьствіи. не призва праведни

кы, нъ грѣшникы въ покаанїе. сего ради
и мы грѣшни. блгыи по словеси твое
моу нелъжномоу. оу тебѣ просимъ,
и тебе млимсе. оуслыши на въ матвѣ
въ часїи. и прїими приносимое кади
ло. ѿ роукъ наши ѿ рабѣ твоемъ имре,
елико съгрѣши словомъ или дѣломъ.
или помышленїемъ. въ дни, или въ но
щи. или ѿ кого прїиде емоу клетва.
или оусти своими проклетъ себѣ.
или клетво прѣстоуплєнїе емоу бы.
ты самъ влко, ѿслабы ѿпоусти.
и прости его ꙗко блгыи и чл͠колюбецъ.
и вьса ꙗже въ разоумѣ, и неразоуме
нїи. и иже въ прѣстоуплєнїи, твои
стыи заповѣдїи съгрѣши. ꙗко нѣ
чл͠вка иже живъ боудетъ, и не съгрѣ
шитъ. ты бо единъ иеси кромѣ вса
кого грѣха. и правда твоꙗ правда.
и слово твое истина. и тебѣ славоу

вьзсиламо. сь безначелнимь ти ѡцем. и прѣстынимь и блгыимь и живо творещимь ти дхомь. и нн҃ѣ и прно и вь вѣкы вѣкѡм :: Посемь призовоуть іереи болещаго. и приш҃дь сьтворить мениа. г҃. и положить іереи еѵ҃ліе на главѣ болещаго. и придрьжеть вси деснимирукамі. и глеть. начелный попь :: млтвоу. сію .:

Млрдеи многомлтиве ги. не хотеи сьмрьти грѣшникоу. нь ꙗко ѡбратисе ѥмоу и живоу быти. сего ради полагаѥмь роукы наше грѣшные, на главѣ приходещомоу к тебѣ грѣхь ради. и просещомоу оу тебѣ намиѡставлениа. нь ты роукою си дрьжавною и крѣпкою. на семь стѣмь еѵ҃ли. на нѥмже слоужьбници сіи, и сщенници. дрьжеть насеи главѣ раба твоего. прошоу сь ними и млю. млрдное твоѥ

и безь злобиво и чл҃колюбїе. б҃же сп҃си
телю нашь. иже прⷪрⷦѡм твоимь наѳа
номь, покаавшоусе д҃вдоу ѿ своих прѣгрѣ
шенїихь, ѿпоущенїе даровавь. тыи
влⷣко рабоу твоемоу семоу, и мⷬкь·
кающоусе ѿ своих прѣгрѣшенїихь. прї
ми ѡбычнымь си длъготрьпѣнїемь.
прѣзри емоу вса грѣхопаденїа. тыи
бо еси бл҃гыи б҃ь нашь. иже седмь деⷭ҇ть
седморицею, повелѣвь ѿставлати сь
грѣшающимь. якоже величьство твое
тако и мл҃ть твоа. ты бо еси б҃же б҃ь
кающих се, каѥи се ѿ всѣх злобахь на
ших. и тебѣ подобаеть всака слава. чь
сть и поклоненїе. ѿц҃оу и с҃ноу и ст҃моу
дх҃оу. и н҃нѣ и прⷭ҇но и вь вѣкы вѣкѡⷨ:
Искончавь сїю мл҃твоу, прьвы попь.
пакы и сїю, мⷧ҇. на болещиⷨ, гл҃е, велми:
Ѿ҃че ст҃ыи. врачю д҃шамь и тѣломь
нашиⷨ, пославы единороднаго с҃на

рекь г҃оу помолимсе:

твоего га нашего іу ха. всакы недоугъ
исцѣлıающаа, и ѿсьмрьти избавлıаю
ща. исцѣли раба своего имꙗ. ѿ ѡдрь
жещеи его дшевныи и тѣлесныи немо
щи. за блгть ха твоего. и ѿживи есо
по твоемоу оугоженıю. длъжнуюти
хвалоу въ блгодѣıанıи въздающа. мли
твами прчтыѥ влчце наше бце, и
прно двы марıе. и чтнıи беспльтныи
архагглъ. и нбныи силъ. и чтнааго
прка и прчте и кртлıа іѡанна. и стıи
прехвалныи и врьховныи апль. и
прркъ. и праведникъ іѡакıма, и анны.
и захарıе и елисавефы. и всѣ праведни
къ. и стыи прѣславныи стль. васи
лıа великаго. грıгорıа бгослова, гри
горıа чюттворца. іѡанна злаустаго.
іѡанна млтиваго. и прпбнаго ѡтца
нашего и чюттворца, архıереа николы.
и стыи прѣславныи чюттворць, и безъ

сребрьнникь, козмы и дамїана. кура
їѡанна. пантелеимѡна. ермола, са
мьпсѡна. и мокїа, флора. лавра, фотїа.
аникита. ѳалелеа. и дїомидїа. спири
дона. и амвилїада. ѳерапонта. прова.
тарха. и андроника. ѳирса. и селевкїа.
и стїи маккавеи. и вьсѣ стыи и прпобныи
ѡць нашихь. ꙗко ты еси источникь
исцѣленїю хе бе нашь. и тебѣ славоу
вьзсилаемо ѡцоу. сь безначелним ти
ѡцемь. и сь прѣстыимь блгїимь и жи
вотворещїимь дхомь твоимь, и нинѣ
и прно и вь вѣкы вѣкѡм :— И вьзьмь
паличицу ѡкваснвь вь маслѣ. И начне
мазати болещаго. И всѣ требующїи
блвенїа сего. И помажеть їереи.
глаголеть сице. Блвенїе га ба и спсана
шего іу ха. на исцѣленїе дши и тѣлу
рабоу бжїю. имѣ, всегда и нинѣ и прно :—
Сїю же млтву. ѿ чести ы кратю. и сїе

помазаніе творетъ всѣ .з҃. поповь. пѣвцѣмже поющимь . стихероу сию. гласъ .д҃. самогласно :~

Источникь исцѣлениа. имоуще стїи врачевѣ. исцѣлніе подаюте вьсѣмь млещимсе. ꙗко велникомь даромь сподоб\лшасе. ѿ прѣвѣчнаго источника спса. ха. рѣ бо ісь вамь гь ꙗко ревнителема апломь. се дахь вамь власть, надоусѣхь нечистїихь, ꙗже изгонитии. и исцѣлитии всакоу болезнь, и вьсакь недоугь. тѣмь и вьповелѣнии нѥго добрѣ поживша. тоу не принеста, тоу ниже и дадита. исцѣлающа стрти дшь и тѣлесь нашихь :~ сла. и нн. б҃:

Болезнию лютою ѡдрьжимь, ѿ обою страноу пробадаемь. дхь ѿбь немощаванїи ми вьгрѣсе множѣ. тѣложе паксы болитми строупы и гноемь. ѿ обоиме це исцѣлїи. ꙗже бо хощеши

можешн · просещн кгоже породнхрта · кго
млещн, мироущеще нїе подаж · нве
лїю млть ·:— попть · вьсе помазавшесе ·:
рекоуть · ектенїе, кдинь по кдиномоу ·
Вь нкмже поменоують · за кгоже слоуба
сїн · нрекоуть, Гн помилоун, н · н попоу
стѣ н зыдоуть попове вьсн · вьзьмше палнце ·
Ѡбьходеть кєлїе вьсе, н помазоують
вьнѣюдоу надь двермн, н вьноутрьюдоу
на вьсѣ стѣнѣ напнсоующе крть · глюще,
стн · Блвенїе габа н спа нашего ic хра ·
на домоу семь вьсегда н нн н прно н вв ·:
Помощь наша вь нме гнк сьтворшаго
нбо н землю · таже · Помлоун нась бже
по велнцѣн мятн · Єще млнмсе ѡ рабѣ ·
Єще млнмсе ꙗко ѡ попоу · Єще млнмсе ꙗко
да гь бь нашь ннзьпослеть · рцѣмь вьсн
Гн помлоун, н · вьзгла · Ꙗко млтнвь
н члколюбць бь кєсн ·:— н ѡпоусть ·:

Чинъ бываемыи на освщенїе ма
сльно оусъпшимъ. инокомъ
и бѣлцемъ. попъ. Блгвень Бъ нашь.
Стыи Бже. прстаа троице. Оч҃е нашь, Гй
помилоуи, вї. Прїидѣте поклонимсе г҃.
та. Ѱалом. Живыи въ помощи вышнѧго.
Слава. и нынѣ. Аллилуїа. глъ. и. И же глъ
бинами моудростїю. Слава Помени Гй
ѩко благъ. и нынѣ. Тебѣ градь и пристани
ще. потом. Ѱалом. н. Помилоуи мѧ Бже.
Таже. канон. глъ. в. пѣ. а. ирмос.
Грѧдѣте людїе поимь пѣ Хоу Боу.
И же въ плъти съ домовници, и съжите
лници. надъ гробними пѣньми, прїие
таго тебѣ брате. дшу твою спамѧни
мъ въ нъже оупокоити те:—
Прегрѣшенїа избави и вѣчнаго огнѧ. пре
ставленнаго раба твоего. и сподоби не
изреченныѧ ти славы, быти наслѣдни
ка благооутробне спсе:— Слич҃нонѡсїа

Вьдварат͡исе г͡и · деснимь стобн овца
мь · вѣрнаго раба твоего ꙗко ч͡лколюбць ·:
Вь покоищномь дароуи мѣстѣ х͡е · иже
желанїемь и вѣрою · вь иночьствѣ рабо
тавшаго вьдварат͡исе стобн ·:— слава·
Вь невѣстившагосе тебѣ дх͡омь, и
пльтїю · х͡е свещеносьнаго брата·
благо изволи оусрѣстити тебѣ ·: — и͡нꙗ·
Вь неразоримоую стѣноу тебѣ · и дрь
жавноую надежоу б͡це · вѣрныи стежа
хомь покровь, вь бѣда присно ·:+
пѣ͡с · е͡ · ирмос· Иже свѣть вьсїавн·
Желанїемь д͡ше ч͡тые · вьспрїемь
твои к͡рть г͡и, прѣставлиенсе · рабо
таи любовнію · б͡жтвнои ти дрьжа
вѣ · темже да ѡбрѣщеть ѡтрадоу
щедре рабь твои ·:— Вь сакоиство
чл͡вчьское · егда прѣстанеть нас ·
трѣпещеть страшномоу х͡е соудищоу
славы твоее · тогда м͡ли мсе пощеди

щедре вѣрнаго раба твоѥго :— сла.

Паче злата многаа, и паче меда и сьта влко. заповѣдьми твоими насыщаа шесе. вѣрою непрѣстанною рабь твои. тѣмже славоу твою да полоучить :—

ін нав Тебѣ вьпльщьшимсе истебѣ. бгородителницоу вѣрныи познахомь. бе зсѣмене сна рожьшоую. ба истинна го и члвка поѥствоу. тѣмже тесла вымь :— пѣ. ѕ. ірмѡ. вьглыбинѣ.

И желанію сьдрьжен вьсачьскаа. иже иаже сыкрьвеннаа члвчьскаа ведѣн. члвко любьзнимь ѡкомь призираѥ. раба твоѥго оупокои :—

Оумьріи оубо тѣломь влко живыи ши дшею. мли мте хе бе нашь прѣстави віисе рабь твои. да спобитсе твоѥго вышнѧаго званіа :— сла :

Блго оустробіа млти твоѥ ги. іави лсе ѥси на земли, вьнеже сп ти члка.

тѣмже раба твоѥго въпиши раисцѣи іниа б
оучини .:— Вышшіи горныи сил, и
стѣншіи ѥси всѥ непорочнаа дво. пачѥ 88
ѥства вьмѣстившіа, невьмѣстимоѥ
слово вь оутробѣ своѥи .:— ко, гл, в
Иже ѡна оусьпшаго раба твоѥго. вь
кровѣхь избранныи твои ги. при
чти ıако благь и вьсели. на тебо оупо
ваніѥ вьзложиль ѥ. и живеи и оумьріи
вѣрою. ıако ѥдинь млтивь и члколюбць .:
Вышніи и безначелныи вьсѣдрьжите ікѡ
лю. живоѥ всачьскыи. оупованіѥ
вѣрныимь. сьзавіи роукою своѥю
члка. и прѣстоупивша заповѣдь
твою. вь землю вьзвращатисе
пакы повелель ѥси. и ѿ на прѣста
вльшаго се покои влко. на тебо и жи
вь и прѣставльсе, оупованіѥ вьзложи
ль ѥ. тѣмже ѥго ıако члколюбць,
ликоу стыи сьпричти. ıако ѥдинь

млтивь и чл҃колюбць :·-· П҃. ꙁ҃.

ірмсı. ѡбразоу златомоу непоклони:

Юности моıи и невѣдѣніа моего. непомѧни хе съгрѣшеніи. вь гробѣ лежеи вьзываеть тебѣ. прѣставльшагосе вьдоу с҃ъ влдко хе. тебѣ единомоу боу моимоу вѣровах. и оупованіе жизни на те вьсегда вьзложи :·-

Се братіе вьса прах и сѣнь. иаже вьжити красна. іако же бо сънь оудобь забитьнь. тако и жизнь наша. сльзами же ниꙗ млтивнимь ба оумолите. вамь вьпіеть прѣставлѥніи. вьнеже оупокоити того :· сла

Вьсхытихсе оужаснѣ ѡва ѡ братіе и мрьтвымь сьпрѣбываю. не бѫде те ми забитливіи. иже вьжити сь прѣже, и нелицемѣрныѥ любве. и мленіе ѡ мнѣ кь боу сьтворите. прѣставленный вьпіеть :·-· инна б҃.

Пристанище тврьдо е· и прѣдстате
лница страшнаа, и стѣна необоримаа.
вь напасте бѣдьствоующиимь· ѡбу
реваемиимь вь скрьбе· кь спасоу своемоу
млтва бдеи еси· ѿ многоѡбразна
покоушениа :· пѣ· н· ирмос, вьпеешь·:
Сь праведними бе· дшоу прѣшьшаго
ѿ житиа оуставивь подажь· веселии
многами· аггломь присносьликь
ствоуемоую хвалу, тебѣ приносити.
избавителю бже вь вѣкы :·
Егда сѣдеши бе на прѣстолѣ страшнѣмь
правосоудителю· вьздати комоуждо
по дѣломь его· прощение подажь, и
ѡставление сьгрѣшении· хе прѣста
вленномоу :· слава :·
Мрьтвиими и живыими ꙗкоже ѡбла
дае блгии· прѣшьшаго вь свѣтѣ при
сно соущнемь· и покоинхь лникомь дхь
ихь щедре причитаи· да сь аггли пое

ть тебѣ вь всѣ вѣкы ·:— ІННИА · в҃ ·

Непрѣстаннѡ вѣрный бце, глсь архагглѡ
вь · поюще вь пѣіемь, радѹисе маріе чтаа·
вьсѣ нарожьствомси, ѿ тоужааго
стрѣль избавльшіи ·:— пѣ · ѳ҃ ·

ірмс ·:— Иже ѿ ба бь слови неизреннѡ·

Живо творче вседрьжителю · прѣсоу
щьствьное слово · бе нб҃и же и земли·
тебѣ млимь сь слъзами · деснаго на
слѣдіа сьпобити ѿбьщника · к тебѣ
прѣшьшаго вь вѣрѣ брата нашего·:

Идѣже неизреннаа доброта · неизгла
нныи ти славы, вьсіаваеть мьного
млтиве спсе · идѣже прпобныи дхо
вѣ · брата иже вь вѣрѣ · и желаніемь
работавшаго оучини · прѣзрѣвь
иаже вь житіи, члчьскаа сьгрѣшеніа·:

Оумьріи вь гробѣ · нам и тебѣ вьзываю
ть · дхомь хе прѣставлении · ѿра
дими едине члвколюбче · на тебо ѿ

млⷣстватва вьсакоу мою надеждоу вьзла
гаю. крⷭ҇ть твои на рамо вьзложиихь
вь славоу твою: — слⷡ҇а. Неприкоснове
нныи ѥсти славы. великоую добротоу.
спⷣоби непрѣстанно зрѣти. ѿчство
нго раба свѣтлѣ. дши ро соу твоѥѥ
мⷭлти влⷣко хе ниспосли. ꙗко єдинь
щедрь и члколюбць: — ꙇнни. в҃.
Несказаннаго зачетїа. недоведомое
рождьство. кто ѿноудь скажеть ѿ
члвкь. ѿ прочетабо нба всачьскыи
мти неси н раба. тѣмь вьспѣваѥ
и рождьство твоѥ: — потомь
стры. мрьтьвне. глⷭ҇ь. д҃. по. прⷭ҇ хва.
Тебѣ спсе млимь, твоего сладкаго
причестїа. прѣставленнаго спⷣоби.
и вьселїи вьсела праведныи. и вьжили
ща стыи твои. вь нбнаа селенїа,
благо оутробїемти прѣзыраѥ прѣгрⷭ҇
шенїа. и подаѥ томоу покои: — с.

Дша его вь блгыи вьдворит се .:

Ни един бе грѣшьнь, ни един ѿ члкь бы. тькмо ты едине бесьмрьтне. тѣмже раба твоего яко бъ щедрите ль вь свѣте оучинии. сьликостваніи агглъ твои. блгооутробіемь твоим прѣвьсходѣ беззаконіа. и подаю тому ѡставленіе .:— Слава .:

Паче видимыи твоя спс ѡбѣщаніа. яже око не видѣ, ни оухо не слыша. и на срдце не вьзыде вьсѣ. иже ти хост наго причестіа. получити благо воли, к тебѣ прѣставленному, по даи жизнь присно сущную .: Слав

Ха оумли твои пороженіе мти дво. иже сьгрѣшеніемь прощеніе подати рабоу твоему. иже тебѣ бцу благо чьстивнѣ исповѣдавшоу. и словомь истинно наоучившому. и свѣтло сти стыи. и сіаніа сподоби вьрьтвии его .:

Пжа, прьвы попъ, или дїакѡ, глетъ:

Мирѡ гоу помлимсе. О свышнїе мирѣ.
О мирѣ всего мира, и блгостоꙗнїи:
О приснопоминаемаго раба бжїа, имекь.
ѡ оуспенїи и ѿрадѣ, и ѡставленїи съ
грѣшенїи его гоу помлимсе. О проще
нїи прѣстоупленныи емоу. оумомь
и словомь и дѣлѡ, и помышленїемь гоу по:
О еже не оукорнѣ, и не ѡсоуженнѣ. и не
прѣтыкновеннѣ противнѣмꙋ, соу
противные силы, гоу помлимсе:
О еже мати воу и кротикоу, и блгопрѣ
менноу быти. блгомоу и незлобиво
моу боу нашемоу ѡгрѣхе его гоу по:
О еже приетисе дхъ его вмѣсто
свѣтло. вмѣсто пажитно, вм
сто покойно, ѿноудоуже ѿбѣже бо
лѣзнь скрьбь, и вьздиханїе гоу помли:
О еже наслѣдити емоу бесьмрьтное
ѡн оцртвїе, гоу помлимсе:

О иже приѡбщеннꙋ томꙋ быти непреста
нного веселиа, иже ѿ века стыи гоу помли .:
О иже въсприѧти томоу шꙋмь ликосто
ꙗниа празноуюмии аггль гоу помлиме .:
О иже приѡбщитисе томꙋ светлости
блаженныꙗ и живоначелныꙗ троице гоу .:
О плачющи се и болезнꙋющии . и иже ѿ
хе оутешениа имь гоу помлимсе .:
Еще млимсе ѿ всѣ требꙋющии ѿ га,
помощи и застоуплениа гоу помли .:
О избавитисе намь ѿ всакое скрьбы гн .:
Застоупи спи помлꙋи . мти бжию
и цртво нбное . възгла . ꙗко ты еси
въскрение и животь и покои . и ѿставле
ние грехѡм, оусьпшемꙋ рабꙋ твоемꙋ
име, хе бе нашь и тебе славꙋ възслам .:
тж : правыи попь . прокимн . глъ . а .
дша его вь блгыи въдворитсе, и семе
его наследить землю . с . к тебе ги
възва и оуслышаше .:, апль . кь солꙋнианом .:

92

Братїе не хощоу ва не разоумѣвати
ѡ оумершїих, да не скрьбите яко и про
чїи не имоуще оупованїа. аще бо вѣ
роуемь яко ис оумреть, и въскре. та
ко и бъ оумершее съ исомь приведеть
сь нимь. се бо вамь глемь словесемь
гнымь. яко мы живїи соуще лишены
въ пришьствїе гне не постигнемь
оумершїих. яко самь гъ въ повелѣнїи,
и въ гласѣ архагглове. и въ троубѣ бжїи
сънидеть сь нбсе. и мрьтвы ѡ хѣ
въскрьноуть прежде. потом же мы
живый лишенныи. коупно сь ними
въсхытим се на ѡблацѣх, въ срѣтенїе
гне на въздоусѣ. и тако сь господемь
всегда боудемь.: иерей. миръ ти прѣ
моудрѡ.:, аллилоуиа. гласъ. дввь.
Блажень егоже избрань приеть, и вьсели
ть въ дворих своих.: еуглїе, ѿ иѡа.:
Рече гъ къ пришьшїим к нему юдеѡм.

се же ѥ воля пославшагоме ѿца. да вса
кь видѧи сна и вѣроуѥ вь нѥго. и имать
животь вѣчныи. и азь вьскрѣшоу и вь по
слѣдныи дьнь. рьптахоу оубо иоудеи
ѡ немь. ꙗко рече азь ѥсмь хлѣбь сьшьдыи
сь нбсе. и глаахоу не сьи ли ѥ снь иѡсифо
вь. ѥмоуже мы знаѥмь ѿца и мтрь.
каико оубо глѥть сь, ꙗко сь нбсе сьнидох.
ѿвещавь іс, и рече имь. не рьпщете ме
жоу собою. никтоже можеть прити
кь мнѣ. аще не ѿць пославыи ме привлѣ
четь его. и азь вьскрѣшоу и вь послѣ
дныи дьнь. Помлоуи на бе по вели
цѣи млти. Ѥще млимсе ѡ памети
и оуспеніи и покои дши, оусьпшаго
раба бжіа имре, О иже простити несь
томоу же и намь. всакомоу прѣгрѣ
шенію волномоу и неволномоу. гоу по:
Ꙗко да гь бь нашь оучинить дхь его
идѣже праведни почивають. гоу по:

Мт҃ь бж҃їю и црⷭ҇тво нбⷭ҇ное, и ѡставлени:
Възгла. Ꙗко ты єси въскрⷭ҇еніе и живо:
Гоу помл҃имсе, и млтвоу сїю
Бж҃е вѣчныи, иже въздрьжесе рабь
твои. ѿ чрѣва мтере своєє. его
възлюбы дшⷭ҇а єго ѿ всеє силы.
и моужена ложилье плъть и дшоу. ѿ
юности даже и до конца. ты повелеи
бжⷭ҇твнымь твоимь хотенїємь.
и съвѣтомь въ иже принетсе. мрь
твоє тѣло раба твоего имрⷬ҇е, съхра
ниає тѡ знаменїємь стго твоєго
дх҃а: даже и до страшнаго дне нчⷭ҇а
троубы архагла. дши же єго при
стави стыє аггелы. наставлающеє
тоу к тебѣ съдѣтелю и бгоу. дающо
моу тои мѣсто ѿрадно. вь неиже
почиваютъ стыи ѡц҃ь наши дше.
разсѣкы ѡгнь пламеннаго ѡроужїа.
и подаєи раи любещимте. и дшоу раба

твоего оупокои въцр҃твии твоемь.
іако иноческыимь житіемь съраспетсе
тебѣ. дапокрыеть тоудесница б҃жіа
г҃и. иданепостигнеть тоу, лоукава
сила противнаго врага. ниже прѣть
кнеть тоу вътмоу. мл҃тве мл҃тви
ве мл҃тивь боуди дши его г҃и. и
да не видить зрака лоукавиихь бѣсовь.
нь даприимоуть ю агг҃лы твои свѣ
тлии ипрѣсвѣтлии. иданеразлоучи
тые пропасть страшна. ѿизбраныи
твои. ниже дасоупротивь станеть
завистникь поутиего. ниже даѡ
брещетсе прѣдочима его грѣхь его.
ащекое сьгрѣшеніе понемощи ества,
или словомь или дѣломь или помы
сломь. іако ч҃лвкь вьгрѣсе сьдѣіа.
иже имѣеши власть наземли ѿпоу
щати самь. ѿради ѡстави прости
его. даѡбрещетсе прѣтобою. не

имѣ и скврьны, или враскы, въобра
зѣ души своеє. нъ непорочнаа и нескврь
ннаа. да прїимет се душа его въ роуцѣ
твои. ꙗко кадило да исправит се прѣ
тобою. млтвами прѣчтыи и прѣ
славныи влчце нашеє бце и прнодвы ма
ріє. прѣстателством чтныи и бе
сплътныи силъ. и чтнаго и славнаго
прріка и прчю и кртлꙗ іѡанна. стыи
бжтвныи прѣславныи, и прѣхвалныи
врьховныи апль. и всѣх стыи твои.:
възгла. Ꙗко ты єси въскрєніє и живо
ть и покои. дши оусъпшаго раба тво
єго, имрк. хе бе нашь. и тебѣ славоу
възсилаамо, събезначелнимь ти ѡцемь
и с прѣстымь и блгымь и животво
рещим ти дхомь, и нны. и прно.:
Гоу помолимсе. и млтвоу. тай.:
Бже дховом, и всакоиє плъти. съ
мрьть поправь и дїавола оупраздни

бы · и жизнь мироу своемоу даровавь·
самь покои г҃и дшоу раба твоего бра
нашего и҆м҃е · на мѣстѣ свѣтлѣ на
мѣстѣ злачнѣ · на мѣстѣ покоинѣ.
ѿноудоуже ѿбѣже болезнь печаль,
и вьздихание · вьсе прѣгрѣшение сьдѣ
ианно имь · словомь или дѣломь или
помышлениемь · ꙗко блгіи и члвѣко
любивіи бь прости · ꙗко нѣ члвка
иже жив быві и тебѣ не сьгрѣши ·
ты бо едины вьсакого грѣха кромѣ еси ·
и правда твоꙗ правда вь вѣкы · и слово
твое истина ·:- вьзгла ꙗко ты еси
вьскрение и животь и покои оусьпше·:
г҃а · в · по п҃ь · про · г҃ль · в · дша его
вь блгыи вьдво · с · к тебѣ г҃и вьзви
годшу·:- ап҃ль кь корі нѳ · ѡ посла·:
Братіе хс вьста ѿ мрьтвыи · начѣ
ткь оумьршимь бы · понеже бо
члвка ради сьмрьть · и члка ради

вьскрѣшеніє мрьтвыих. ꙗкоже ѡ адамѣ
вьси оумираѭть. такои ѡ х̅ѣ вьси ѡжи
воуть. кьждо вь своіемь чиноу. наче
тькь х̅с, потомже х̅вни і вь пришь
ствіе його. потомже кончина, єгда
прѣдасть цр̅тво б̅оу и ѡ̅цоу. єгда испра
зднить всакоу власть и всако вл̅чьство
и силоу. подобаѥть бо ѥмоу цр̅твова
ти. дондеже положить вьсе врагы
по ногама своима. послѣдныи врагь
разроушаѥтсе сьмрьть. вьса бо по
корить по нозѣ його. єгда же речеть ꙗко
вса покоренна соуть ꙗвѣ. ꙗко развѣ по
коршаго ѥмоу всачьскаа, тогда и са
мь сынь покоритсе покоршомоу ѥмоу
всачьскаа. да ѥ б̅ь всачьскаа вь всѣ.:
Мр̅тин. прѣмоудро. аллилуїа. ѱало
двь. блажень єго избра. еѵ̅лїе, ѿ іѡ̅а.
Рече г̅ь пришьшимь кь нємоу іоудеѡ.
азь ѥсмь хлѣбь животныи. ѿци ваши

братое

сподоби
господи
ва нощь сию
без греха
сохранитисе
нам благосло

ꙗше маннꙋ въ пꙋстыни и ꙋмрѣше.
сь ѥ хлѣбъ сходен с нбсе. да аще кто
ѿ него ꙗсть не ꙋмреть. азъ есмь хлѣ
бъ живїи сшьдыи с нбсе. да аще кто
снѣсть ѿ хлѣба сего, живъ бꙋдеть
въ вѣкы. хлѣбъ бо иже азь дамь пль
ть моꙗ ѥ. юже азь дамь за животь
мира. прѣхоужесе їꙋдеи междꙋ
собою глще. како можеть сь дати
пльть свою намь ꙗсти. рече имь їс
аминь аминь глю вамь. аще не снѣсте
пльти сна члвчьскаго. ни пиете кръ
ве его. живота не имате вь себѣ.
ꙗды мою пльть, и пиѥ мою кръвь, и
мать животь вѣчный. и азь въскрѣ
шꙋ и въ послѣднїи днь. Помлоуи на
бе повелицѣи. Еще помлимсе ѿ оуспе
нїи. О иже простите сеемꙋ. Ꙗко да
гь бь нашь оучинить. Мтьь бжїю
и црство. възгла. Ꙗко млтиви члколю.

гоу помлимсе, и млтвоу сию.

Гн гн, иже скрьбещимь оутешеніе.
плачющиим оувещаніе. и всех иже вь
малодшіи застоупленіе еси. иже
рыданіемь брата нашего оусьпшаго
имрк, сьдрьжимыие и болезноуемыие,
своимь блго оутробіемь оутеши.
вьсакоу болезнь искрьбь. лежещоую
вь срцих их оутоли. и раба твоего
имрк. вь оуповании вьскрсенія, оусь
пшаго вь недре авраамове оупокои.
ты бо иеси животь и покои дши оусь
пшаго раба твоего хе бе нашь. и тебе
славоу вьзсилаемо ж оцоу исноу и стмоу
дхоу. и ннеи и прно, и млтвоу. таи.
бе дхомь и вь. та. г. попь. про глсь, г.
дша его вь блгіи вьдво. с. кте гни вьзо
воу бемои не пр, апль ісь к корін. бе.

Братіе не вьсака плоть таже плоть.
нь ина оубо члвком. и на же плоть

скотомь · ина же рыбамь, ина же пти
цамь · и телеса нбнаа, и телеса зе
мльнаа · нь ина оубо нбнымь слава,
ина же земльнымь · ина же слава слнцу.
ина слава мцу · ина слава ѕвездамь ·
ѕвезда бо ѕвезды разлоучаетсе вь сла
ве · тако и вьскресение мрьтвымь · се
етсе вь истление · вьстаеть же вьне
тление · сеетсе вь нечьсти · вьста
еть же вь чьсть славе · сеетсе вь не
мощи, вьстаеть же вь силу · сеетсе
тело дшевно, вьстаеть же тело дхо
вно · тако и пишеть · бы прьвы члвкь
адамь вь дшоу живоу · последнiи
адамь вь дхь животворещь :· мирти,
премоудрω · аллилоуiа · ѱало · двдь ·
Блажень егоже избра и приеть, и вьсе
лить вь двори своие :· евлие · ω иωа,
Рече гь кь пришьшимь кь немоу иоудеωм.
азь есмь хлебь животный · гредiи кь

мнѣ не имать вьзалкати се, и вѣрꙋ
юи вь ме не имать вьжедати се, нико
лиже. нь рѣхь вамь ꙗко видѣсте ме
и не вѣроуюте. вса ꙗже да мнѣ ѡць
кь мнѣ прїидеть. и грѧдꙋщаго кь
мнѣ не иждєнꙋ вьнь. ꙗко сьнидохь
сь нбсе, да не творꙋ волю моє. нь во
лю пославшаго ме. се же єє волꙗ по
славшаго ме ѡца. да все єже да мн
не погоублю ѿ нєго. нь вьскрѣшꙋ и
вь послѣднїи дьнь :— Помлоу и нꙗ бе
побѣлни цѣн. Єще молимсе ѡ оуспенїи
и ѿ радѣ. Онже простити се ємоу.
Ꙗко дарь боу чинить. Мать бжїю
и цртво. вьзгла. Ꙗко млтнвы члко
гоу помлимсе. и млтвоу .:
Владико гни бе вьседржителю. при
клони оухо твоє и оуслыши млєнїа
наша. и раба твоєго оусьпшаго
и ме, покои єго сь стыми твоими.

и поставь его ѡ десноую себѣ. съ избра
ными въ цр҃твіи своемь. положи его
вь нѣдра авраама, и исаакова, и іако
вля. и насыти того ѿ древа животна
го. ꙗко да и тъ оуслышит блаженаго
гласа твоего глюща. пріидѣте блвеніи
ѡца моего, наслѣдоуите оуготова
ное вамъ цр҃твіе ѿ сложеніа мира.
дароуи томоу. ꙗже око не видѣ, ни
оухо оуслыша. и на срце члвкоу не въ
зыде. ꙗже оуготовалъ еси бе любе
щимъ те. аще ли же что тъ съгрши
или презре ꙗко члкъ плъть носнъ. и
мироу съпребывае, ꙗко непомина
тель злоу, и члколюбець бъ прости.
е(ст)вїа бо е живота, єже мли
тсе ѿ тебѣ же мти. єдинородна
ради твоего сна. га ба и спа нашего
іу ха. ты бо еси въскрсеніе и живот
и покои, оуснпшаго раба твоего имѧ.

хе бе нашь и тебѣ славоу въсилаемо.:
и млтвоу, тан, бедхомь. поп со,
начинаеть. д. попь, прокимнь. гль д.
дша его въ блгыхь въдво. с. к тебѣ гди въ
зовоу бе мои.:. апль к римлянемь по.:
Братіе моудрьствоуеи въдне, гви
моудрьствоуеть. и немоудрьствоу
еи въдни немоудрьствоуеть
гви. ядіи гви ясть и хвалить ба.
и не ядіи гви не ясть и блгодарить ба.
никь бо же бо на себѣ живеть. и никъ же
себѣ оумираеть. аще оубо живемь
гви живемь. аще ли оумираемь гви
оумираемь. аще же оубо живемь,
аще ли оумираемь гви есмы. на се бо хс
оумреть, и въскрес и оживе. да и мрь
твими и живыми обладаеть.:
Мирти. премоудрш. аллилоуіа. сал, дв.
блажень егоже избра прияти. еулїе, от мтеа.:
Рече гь своимь оученикомь, вса мнѣ преда

насоуть ѡцемь моимь. и никтоже
знаеть сна тькмо ѡць. и ни ѡца кто
знаеть тькмо снь. ємоуже аще во
лить снь ѡкрыти. прїидѣте кь мнѣ
вси троужающеи се и ѡбремененїи
и азь покою вы. вьзмѣте иго мое на
себѣ. и наоучите се ѿ мене, ꙗко кро
ть кь есмь и смѣрень срцемь. и ѡбрѣ
щете покои дшамь вашимь. иго мое
блго и брѣме мое льгко е :- Помлоуи
на бе повелицѣи. Еще млимсе ѡ оуспе
ни и покои, и ѡрадѣ. Ꙗко дарь бь на
шь оучинить дхь его. Мать бжїю
и црство нбное. вьзгла, ꙗко млтивы.
и члколю. Гоу помлимсе, и млтвоу.
Бе бе нашь. иже живлище имѣѥи
нба. и вьса ѡкрьмлꙗѥи ꙗже на зе
мли. ты и дѣлеса видѣи, кон
чавшагосе брата нашего име. ꙗко
вь вѣцѣ семь дѣла. помлоуи оубо

того млнмсе. ннеповрѣменын того
нземльнын дѣль. нь по твоен волы
помени неблвеныи. дароун томоу ѿра
доу. нн едннь бо ѿчлвкь явнсе безь
грѣшьнь. развѣ ты еднвь хе бе нашь.
тамо оупокоити того споби гн.
вьсележнвін вьцртвін нбнѣмь.
вь пнщи раисцѣн. вь нѣдрѣ авраама,
н исаака, н іакова. ѿноудоуже ѿбѣ
же болезнь скрьбь, н вьздыханіе.
ндѣже присѣщаеть н ѡсіаваеть
вьсегда свѣть лица твоего. ндѣже
сьборь агглмь. н црковь прьвѣнць
на нбсн напнсаніи. дхове праведни
кь н пррекь. дше аплнмннкь. ндѣже
еднногласнѣ шоумь празноующіи.
глвь веселіа н нсповѣданіа. яко ты
еси вьскрсеніе н жнвоть н покон. ра
боу твоемоу оусьпшемоу нме. хе
бе нашь. н тебѣ славоу вьзсилаемо,

сь безначелнимь ти ѡцемь. и прѣстымь
и блгымь, и животворещиимь дхомь
твоимь. и нн҃ѣ и прно и вь вѣкы вѣкомь:·
и҃м. тан, б҃ дхомь и всакоѥ плъти:·
тажѐ, начинаѥть. е҃. попь. прокимнсь, гл҃. е҃.
дша ѥго вь блгихь вьдво. с҃, к тебѣ гн҃и
вьзовоу б҃е мои.·. апль къ коринѳеѡмь,
Братиѥ прьвыи члвкь ѿ земле прь
стень. вторіи члкь гь сь нбсе. ꙗко
вь прьстнии, таковіи и прьстныи.
ꙗковь нбныи, такожде и нбныи. да
ꙗко ѡблекохомсе вь тѣло прьстна
го, да ѡблечемсе и вь тѣло нбнаго.
се же реч вамь братиѥ. плъть и крьвь
црствіа бжіа наслѣдовати не може
ть. ни тлѣніе нетлѣніа наслѣди
ть. се таиноу вамь глю. не вьси
оусьпнемь, вси же измѣнимсе вь не
пресеченіи, вь мгновеніи ѻка, вь
последніи троубѣ. вьстроубит бо

и мрьтвы вьстаноуть нєистлѣнны.
и мы измѣнимсє. подобаєть бо истлѣн
номоу семоу, облѣщисє вь безьистлѣ
нныє. и мрьтьвномоу семоу облѣщисє
вь бесьмрьтиє. тогда сьбоудетсє сло
написанноє. пожрета бы сьмрьть
побѣдою. гдѣ ти сьмрьти побѣда.
гдѣ ти аде жело. жело сьмрьти грѣхь.
сила же грѣхоу законь. боу же блгдть
дающомоу нам побѣдоу гмь нашим
іс хмь :- Мрти. Премоудрость. Аллилуиа.
Блжень егоже избра и приять :. Еѵлие. ѿ иоа :
Рече ісь кь пришьшим кь нємоу іоудеом.
ѿць мои доселѣ дѣлаєть. и азь дѣ
лаю, сего ради паче искахоу іоудеи
его оубити. іако не тькмо разараше
соуботоу. нь и ѿца своего глашє ба.
равьнсє творе боу. ѿвѣща же ісь
речим. амин амин глю вам. не
можеть снь творити о себе ничесоже

ащенеиже видить ѿцатворѧща · ꙗже
бо ѡнъ творить · сїа и снъ такоже тво
рить · ѿцъ бо любить сна, и вса пока
зоуеть емоу · ꙗко самъ творить и бо
лша а сїихъ показоуеть емоу дѣла,
да вы чюдите се · ꙗкоже бо ѿцъ въскрѣ
шаеть мрьтвые и живить · тако и снъ
ихже хощеть живить · ѿцъ бо не соу
дить никомоуже · нъ соудъ дасть сно
ви · да вси чьтоуть сна, ꙗкоже чтоуть
ѿца · а иже не чтеть сна, не чтеть
ѿца пославшагои · аминь аминь глю
вамъ · ꙗко слоушаеи словеси моего ·
и вѣроуемлю пославшомоуме · и мать
животь вѣчный · и на соудъ не прїи
деть, нъ прѣидеть ѿ сьмрьти въ
животь ·:~ Помлоу и на бе повели ·:
Еще млимсе ѿ оуспенїи и покои · Оиже
простить се емоу · Ꙗко да гь бь нашь
оучинить дхъ его · Млть бжїю и црьтво ·:
Възгла · ꙗко

ты неси вьскресеніе, и животъ и покои.
Гоу помолимсе, и молитвоу сію.
Бже иже единъ страшнъ, и великъ и пре
славнъ. живота и съмръти имѣеи вла
сть. введеи поути доуховъ и мѣ
стадшъ. свѣта ап(с)ла предлы, и мѣроу небесь.
дѣль количьство. и вѣры влечение, ты
самъ покои доушоу раба твоего, въ небны
твои жилищехъ. идѣже присѣщае
свѣть лица твоего. и дароуи емоу
дрьзновеніе. въ иже прѣстати съ пра
вдою, страшномоу твоемоу соудищоу.
іако ты еси вьскресеніе и животъ и покои.
оусъпшемоу рабоу твоемоу имеръ. Хе бе
нашъ. и тебѣ славоу вьзсилаемо оцоу
и сноу и стмоу дхоу. и нинѣ и присно и въ вѣ:
Гоу помолимсе. и молитвоу. Бе доухомъ
жтаа. ѕ. попъ рекъ прокі. глъ. ѕ.
Доушаего въ благіи въдворитсе. Стхъ. к тебе гни вьзо
воу бже мои, не прѣ. Діалъ кы сорі и дъ е ѿ по.:

Братіе х҃с проповѣдꙋетсе. ꙗко въста
из мрътвыи. како глю҃ть нѣции вь ва.
ꙗко вьскренія мрьтвыи нѣ. ни х҃с
въста. аще ли х҃с не въста, тъще оу
бѡ проповѣданіе наше. тъща же и вѣра
ваша. ѡбрѣтаемсе лъже свѣтеліе
бж҃іи. ꙗко послоушьство вах҃ѡм на ба҃.
ꙗко не вьскрѣси х҃а егоже вьскрѣси.
да аще мрътвы не вьстають, ни х҃с вь
ста. аще ли х҃с не въста, соуетна а вѣ
ра ваша. и еще есте вь грѣсе ваших.
и бѡ оумршіи ѡ х҃е погыбноуть. аще
въ животѣ семь тъчію на х҃а надѣющесе
есмы. хоужьше всѣх чл҃кь есмы.
Мир ти. премоудрѡ. аллилꙋіа. блажень
егоже избра и прїеть. еѵ҃ліе. ѿ іѡа.
Рече г҃ь къ пришьшим к нему іоудеом,
аминь аминь гл҃ю вам. ꙗко слоушаи
и словесе моего, и вѣроуе пославшомоу
ме, имать животь вѣчныи. и на соуда

102

не прїидеть. нъ прѣидеть ѿ съмрьти
въ живот. аминь аминь г҃лю вамь. ꙗко
грдеть година и нн҃ѣ есть. егда мрьтвы оуслы
шеть г҃ль сн҃а б҃жїа. и оуслышавше ожи
воуть. ꙗкоже бо ѡ҃ць живот имать
въ себѣ. тако дасть и снови живот
имѣти въ себѣ. и ѡбласть да емоу
и соудь творити. ꙗко сн҃ь ч҃лвчь есть не
дивите се семоу. ꙗко градеть година,
въ нюже вьси соущїи въ гробѣ. оуслыше
ть гласъ сн҃а б҃жїа. и изыдоуть сътворь
ше и бл҃гаа въскрѣшенїе животоу. а сь
творьше зла въ въскрѣшенїе соудоу.
не могоу азъ ѡ себѣ творити ничесоже.
ꙗкоже слышоу соужоу, и соудь мои пра
ведьнь е. ꙗко не ищоу волие моее. нъ волю
пославшаго ме ѡ҃ца:~ Помлоу и на бе
повелници. Ещемлиме се ѡ оуспенїи,
и покои. Онже простити емоу вса.
Ꙗко да гь б҃ь нашь, оутинни. Мать б҃жїю

цр҃тво нб҃ное. вьзгл҃а. ꙗко мл҃тивь и чл҃вко
любць бьеси. Г҃оу помлимсѧ. и м.

Г҃ни іс҃ хе б҃е нашь, прѣклонивь нб҃са сьш҃ь
на спс҃еніе рода члв҃ча. иже безмѣрные
ради твоеи бл҃гости, высоусивы сь
мрьти. мрьтьвнымь чл҃комь бес
мрьтіе даровавы. и оупразнивы дрь
жавоу имоущаго сьмрьти. самь и нна
невидимыи цр҃оу. оумлрдыи се на тва
рь роукоу твоею. ꙗко оц҃ь любоприе
тьнь. и ꙗко пастырь. ꙗко спситель,
и покои дшоу раба твоего имк. на мѣ
стѣ свѣтлѣ и злачнѣ, и красне. и оучи
ни тоу вь нѣдра авраама, и ісаака
и іакова. ты бо иси вьскрсеніе и жи
воть и покои. оусьпшемоу рабоу твое
іемоу имк, хе б҃е нашь, и тебѣ славоу
вьзсилаемо, оц҃оу и сноу и стмоу дхоу.
Потѡ. и м. таи. бедхомь. таже. з.
попь. глн. про, гл. з. дша его вь блгы

вьдворитсе. с. ктебѣ гни вьзовоу бе
мои непремльчи. апль. ккорінѳеѡ.

Братіе что сьтворетъ, кръщающеисе 103
мрьтвыи ради. аще оубо мрьтвы
не въстають, почто кръщаютсе
за ниѥ. почто бѣдоуѥмі и стражемь
по вьсе часы. и по вьсе дни оумирающе.
такои мы вашу хвалоу братіе. юже
имамь ѡ хе ісѣ гни нашемь. аще бо за
члка ѕвѣры предань бы вь ефесѣ.
каа ми полза. аще мрьтвы не въстаю
ть. да ями, и піемь оутрѣ бо оумре
мь. не льститесе тлѣте обычаи благые
злыими бесѣдами. изътрѣзвитесе
праведно, и не сьгрѣшаите. неразоумь бо
бжіи нецін имоуть. кь сраму вамь
глю. нь реть нѣкто како вьстають
мрьтвы. кои же тѣломь пріидуть.
безоумне, ты же сѣѥши не оживе
таи, аще не оумреть. и же сѣѥши не

тѣло соущее сѣеши. нъ голо зрьно, аще
слоучит се пшеници. или нѣкоемоу ѿ
прочїих жить. Бь же дает емоу же
тѣло якоже вьсхотѣ. и коемоуждо
сѣменоу своє тѣло. Миртин. Прк
моудрѡ. Аллилѹїа. Ѱалм. Двва. Блажень
его изьбра и прїеть. Еѵлїе ѿ Лоукы.
Рече Гь не бои се мало є стадо. яко благо
изволи ѿць вашь дати вамь црство.
продаите имѣнїа ваша, и дадите
млстиню. сьтворите себѣ вьлагалища
не ветшающа, и скровище не ѿскоудѣ
ємо на нбсы, идѣже тать не прибли
жает се, ни тлия тлить. идѣже бо є
скровище ваше, тоу и срдце ваше боуде
ть. да боуть чрѣсла ваша прѣпоясан
нна. и свѣтилници гореще. и вы подо
бны члкѡм. чающїимь га своего, ко
гда вьзвратит се ѿ брак. да пришьшоу
и тлькноувшоу абїе ѿврьзоуть ємоу.

блаженыи раби тїи, иже пришьдь богь ихь·
обрѣщеть их бдеще · аминь глю вамь,
іако прѣпоꙗшетсе и посадить их · и миноу 104
вь послоужить имь · аще прїидеть
вь вторую стражоу · любо вь третїю
стражоу прїидеть · и обрѣщеть их
тако · блажени соуть раби тїи, и прь
блаженїи · се же вѣдите · іако аще бы
вѣдель гнь храмины · вь кїи чась тать
прїидеть · бдель би оубо и не бы даль
подкопати домоу своего · и вы оубо
боудете готови · іако вь нже чась не
мните, снь члвчьскыи прїидеть ·:
Помлоуи на бе по вели · Еще молим се
о оуспенїи и оградѣ · О иже прости
тисе емоу · іако да гь бь нашь оучи
нить · Мтрь бжїю и црьство вь згла ш·
іако милостиви и члколю, гоу помолим се, им·
Те бе нашь · сьдѣтелю и благодѣ
Бтелю всако и твари · оустроивыи

чл҃вка ѿ тѣла чл҃вѣчьствнаго прьсты ·
и оумныѧ и бесьмрьтныѧ дш҃е · почьсти
того самовластиѥмь · иже по ѡбразоу
твоѥмоу быти, и по подобию на земли ·
и достолѣпноѥ оу законнѣ прѣбываниѥ ·
и безаконовавшоую сьмрьть навельѥси ·
кь мл҃ениию томоу, кь цѣломоудрению мню
гл҃аго ради твоѥго чл҃вколюбиа · оуготo
валь ѥси томоу животь нероушимии ·
иже не сьгрѣшаѥмоѥю сьмрьтию нкь
скрениѥмь · прилежавшомоуже вьзон
заповѣде · или ѿ сьгрѣшенеи вьзвра
тившомоу се · и самоѥ твоѥ црт҃виѥ
вьсприѥти дароваль ѥси · мл҃тира
ди неизреченныѧ · ты самь и рабатво
ѥго сего, и мле · мл҃ти твоѥ спо҃бы ·
аще коѥ гласе и мл҃итвникы к тебѣ
посла · силоу бо прииѥмь покои дш҃оу ѥго ·
и оучинны вь нбсехь · идѣже свѣтьли
ца твоѥго · идѣже неизгланнаа сила

твоꙗ. и сꙋщеѥ веселїе, и нелъжноѥ ра
дованїе. вьпакы быти ѥже и того тѣло
доухꙋ сьвькоупивь. и неоунетлѣнивь,
ꙗкоже повелель ѥси вьсе дароуи томꙋ.
причестїе оуготованный блгь, пра
ведникомь твоимь. презрѣвь ꙗко блгь
влка и простивь. вса рабоу твоѥмꙋ
сьгрѣшенїа потрѣбы. неискоусною
поучиною твоѥе блгости. Ты бо ѥси
вьскрѣнїе и животь и покои оусьпшемꙋ
рабоу твоѥмоу име, хе бе нашь и тебе
славоу вьзсилаемо:— потом, тро,
глс. д. Сь дхы праведними. въ покои
ши твоѥмь ги. сла. Ты ѥси бь сьшь
вь адь. иња, Единаа чтаа и непорочна.
потом. ектенїе. дїакон, или їерен.
Помилоуи на бе по велицеи милости твоеи.
Еще молим се ѡ оуспенїи и покои. Ѡ иже
сьчислити того стмꙋ бжїемꙋ и сщен
номꙋ стадꙋ. Ѡ иже спобити се томꙋ

блаженнаго хва стоꙗніа. и чина гоу по,
О иеже приемти дхь иего вьсела празноуие
міи, гоу поманимсе.: О иеже насл҇ѣдити
тому бесьмрьтное ѿно цртвіе гоу по.:
О иеже приемти томꙋ шоумь празноуие
міихь агглъ лико стоꙗніа гоу помлн.:
О иеже оучинити того вь нѣдро авраа
ма, и ісаака, и іакова, гоу поманимсе,
О иеже сьчислити того ликоу избран
ных вь цртвіи нбнѣмь гоу поманимсе.:
О иеже ѡбрѣсти томꙋ блгть имать
вь днь соудныи гоу по.: О плачюши
хсе и скрьбещіи иѡ хга оутѣшеніемь
гоу по.: О иеже приемтно быти маление
наше гоу поманимсе.: Мать бжію
и цртво нбное. и мтвꙋ. бедхоковомь.:
вьзгла. ꙗко ты еси животь и вьскре
ніе и покои, оусьпшемꙋ.: потем,
чтнѣишꙋю херꙋвімь.: и ѿпꙋсть.:

Чинь бываемыи. на стое бгоявлениє. въ навечеріє, поза
амбоннеи млтвѣ. Не глимь боудни ме
гнѥ. нь абіє исходимы кь водѣ вькрти
лницоу :·— поюще самоглно. гль. н.
Гласъ гнь на водах вьпієть глѥ. пріидѣте
пріимѣте вси. дхъ премоудрости.
дхъ разоума. дхъ страха бжіа явльша
го сеха :·— рци сіе, по г, ины стры, гл. н.
Днь вода ѡсщаѥтсе ѥство. и раздѣ
лиаѥтсе іѡрдань. своиводь вьзвращаѥ
строуѥ. влісоу зре кршаѥма :·— гл. н.
Ꙗко чловікь на рѣкоу пріиде хе цроу. и ра
бсіскоѥ кршеніє приѥти тьщишисе блже,
ѡпртчевы роукы. грѣхь ради наших
члвіколюбче :·— гль тьже :·—
Премогласоу вьпіющх вьпоустины.
оуготоваите поуть гнь. пришль еси
гн зракь раба приѥмь. кршеніа просе
невѣдыи грѣха. видѣшете воды, и

оубоꙗшесе. трепетнь бы прⷪ҇ча, и възоу
пи глѥ. ꙗко просвѣтить свѣтила и
кь свѣта. ꙗко роукꙋ положи рабьна
влⷣкоу. ѿ стыме и воды спсе. вь земли и
мироу грѣхы :— потомь. вьзмь. сщен
никь кадилницꙋ. покадить водоу, и
прѣкрⷭтить. трьми свѣщами. таже,
паремїе. ѿ пррчьства исаина чьт:

Тако глѥть гь. възвеселисе поустынѥ
жеждоущиꙗ. да въздраⷣуетсе поусти
ны. и да процвьтеть ꙗко кринь. и
да ѿцьвтеть и прозебнеть, и да вь
здраⷣуетсе поустыни ѥ҆орданова. и слⷡва
ливанова дана бысть ѥи. и чьсть ка
рмилова. и людїе мои оузрите славꙋ
гню. и висотꙋ бжїю. оукрѣпитесе роу
кы ѿслабленныѥ. и колѣна разсла
бленна оутѣшаитесе. рцѣте мало
дшнїимь мислїю. оукрѣпитесе не бо
итесе. се бгь нашь соудь въздасть.

107

самъ прїидеть и спасеть ны. тогда отвръ
зоутсе очи слепымъ. и оуши глоухихъ
оуслышеть. тогда скочить хромїи яко
елень. и ясенъ боудеть езыкъ гоугни
вых. яко проторжесе вода въ поустыни.
и дьбрь въ земли жежоущїи, и боудеть
безводнои въ блато. и въ жежоущїи
земли, источникъ воде боудеть. тоу
боудеть веселїе птицамъ и въдворенїе сирі
номъ. и тръстїе и блата. и боудеть
тоу поуть чисть. и поуть свять наречетсе.
и не имать тоуде прейти нечисть.
и ктомоу не боудеть тоуде поути не
чиста. ниже разсеянїи пойдоуть
по нїемоу. свезанїи же пойдоуть по нїе
моу. и не имать заблоудити. ни боу
деть тоу льва, ни зверь лютїихъ.
не имать наити нань, ниже обреще
тсе тоу. нъ пойдоуть по нїемоу избав
ленїи и избранныи гсмъ. и възврате

тсе и прiидоуть вьсiѡнь, сьвеселiемь
и радостiю. и веселiе вѣчное на главою
их. хвала и радость, и веселiе вѣчное
постигнеть их. и ѿидеть болѣзнь
и печаль и въздыханiе ::

прорчьства исаина чтенiе ::

Таꙗ глеть гь жежоущеи гредѣте на
водоу. и елици не имате сребра,
шьше коупите, и ꙗдите и пiите бе
зь сребра и цѣни, вино и елеи. вьскую
цѣните сребро не вь хлѣби. и троудь
вашь не вь ситость. оуслышите ме
не и снѣсте блгаꙗ. и насладите се вь
блгыи дша ваша. вьноушите оушима
ваши. и вьслѣдь идѣте поути
мои. послоушаите мене и жива боуде
ть вь блгiих дша ваша. и завѣщаю
вамь завѣть вѣчьнь. прпобнаа двда
вѣрна. се свѣтелство вь ѥзыцѣ дах
ѥго. кнеза и повелителꙗ вь ѥзыцех.

сеѧзыци иженевѣдѣть тебе, призовꙋ
тїте. илюдїе иженеразоумѣють тебе,
ктебѣ прибѣгноуть. гаради бга твоего
истго ісрла ꙗко прославилтѧ. взыщи
тега, и вънѥгда обрѣсти вамъ тоси,
призовете. вънегда аще приближитсѧ
вамъ. оставите нечьстивꙑи поуть
свои. имоужъ беꙁаконнь съвѣти свое.
и да обратитсѧ къ гоу ипомилитсѧ, ико
боу нашемꙋ. несоуть бо съвѣти мои
ꙗкоже съвѣти ваши. ни ꙗкоже поутїе
мои поутїе ваши, глеть гь. ни ꙗкоже
отстоить нбо оземли. тако отстоить
поуть мои опоути ваши, глеть гь.
иоумышленїа ваша оумышленїи мои.
ꙗкоже бо аще снидеть дъждь, или снѣ
гъ онбсе и не обратитсѧ оттоу. до
ндеже оупоить землю. ипрозѧбнеть,
и дасть сѣмѧ сѣющомꙋ, и хлѣбъ въ снѣ
дь. сице боудеть глъ мои, иже аще

изыдеть изь оусть мои. и не ѡбрати
тсе к мнѣ тщь. дондѣже скончаѥ
вьса ѥлика вьсхоще. и сьврьшоу пути
моѥ, и ѡбѣти моѥ. сь веселиѥмь бо
изыдеть. и сь радостию наоучитесе.
горы и хльми измѣнетсе. чающе вась
вь радости. и вьса древа селнаа вьспле
щоуть вѣтвьми. и вь мѣсто прута
вьзыдеть кѵпарись. вь мѣсто же пра
вьзыдеть мирсина. и боудеть вь име
г҃ние, и вь знамениѥ вѣчно и не ѡскудѣѥ
тьрегь: прч҃ьства исаина чт҃ь.
Тако гл҃ѥть г҃ь, почрьпѣте водѫ сь
веселиѥмь братиѥ. ѿ источникь сп҃ны.
и рѣши вь дн҃ь ѡнь поитега, вьспои
те имени его. вьзвѣстите вь езыцѣ
славнаа его. помените ꙗко вьзнесе име
ѥго. вьспоите имег҃ние. ꙗко висока
сьтвори. вьзвѣстите сиа по всеи зе
млы. радоуитесе и веселитесе, живоущеи

вь сїѡнѣ. ıаковь знесе посрѣди тебѣ ст҃ыи
ісрлєвь: проѵ҆ и҆мнь. гл҃ь. г҃. гь просвѣ
нїе мое, и҆спитель мои ѿ когосе оубою. 109
с҃. гь защититель животоу моемоу.
апль кь корін. ѳ҃. сїмь посланїе:
Братїе не хощоу ва не разоумѣвати.
ıако ѡ҆ци наши вси подъ облакомь быше.
и вси скрозѣ море проидоше. и вси
оумоусеа крстишесе, вь облацѣ и вь
миры. и вси тожде доховно брашно ıадо
ше. и вси тожде доховно пиво пише. пїа
хоу бо ѿ доховнаго, послѣдьствоующе
камены, камень же бѣ хс: алилуїа гл҃
глъ гнь на водах вь славѣ, еѵ҆лїе ѿ марка:
Вьврѣмѧ ѡ҆, прїиде іс ѿ назарета гали
леискаго, и крстисе ѿ іѡанна вь іѡрда
ны. и абїе вьсходе ѿ воды. видѣ
развоѣдещасе неба. и дх ıако голоубь
сьходещь на нь. и гласъ бы с нбсе глѧ.
ты еси снъ мои вьзлюбленный. ѡ нем

мжеблговолїнхь ·:·~ Таже, дїакѡнства · Миромь гоу помлимсе · О свышнѥмь мирѣ, и ѡспасенїи дшь нашихь гоу по ·:·
О мирѣ всего мира, и ѡ благостоѧнїи, стыих бжїих црквь гоу по ·:· — О стѣмь храмѣ семь, и иже сь вѣрою и страхомь ·
О архїепспѣ нашемь имрк · чтнѣмь ·
О благовѣрнѣмь и бгохранимѣмь цри нашемь, имрк · гоу помлимсе ·:· О пособити и покорити подь нозѣ ѥго вса ·:·
О стѣмь мѣстѣ семь, и всакомь градѣ и странѣ · и вѣрою живоущиих ·
О плѡдоносних вьздоухь и плѡдь земльнїихь времены мирных гоу ·:·
О плавающиих поуть шьствоующиихь гоу ·:·
О ѡстити се водѣ сїе · силою и дѣиствомь и приишьствїемь стго дха гоу по ·:·
О ниспослати имь блгть избавленїа и блвенїа ѥрданова гоу помлимсе ·
О быти имь ѡчищенїе дшамь и тѣломь

всѣмь трѣбоующїимь, и приюмлющи
мью гоу по: О ꙗвити се имь сщенїе
и спенїе дшамь нашим гоу помлимсе:
О быти имь нашогнанїе и ѡчищенїе,
всакого дѣиства, и навѣтавнимыи
и невидимыи врагь гоу помлимсе:
О ꙗвити се имь врачевьствоу. и ѡчи
щенїе всакого недоуга дшь и тѣлесь
наших гоу по:- О погроузити се си
лѣ, дшетлѣннаго соупостата вьво
да сихь, гоу по:- О просвѣтити се
намь прнемлющим сщенные воды
блгтїю хвою гоу по:- О быти имь
всѣмь помазающим се ѡныи вѣрою.
или вькоушающїимь вь ѡчищенїе скврь
ныи пльти и дха гоу по:- О пришь
ствїи нание ѡчищенїа прѣестьные
троице блгтїю, гоу помлимсе:
О чрьплющїи и пїющїихь ѡнне нашо
сщенные, дшамь и тѣломь гоу по:

О бытїи сїимь источникоу нетлѣнїа·
и ѡсщенныи домовомь гоу помлимсе·:
О ꙗвитисе нимь ıако iѡрданскыи строу
iамь гоу по·: О оуслышати гоу боу
гласъ млениiа нашего· и помиловати на(с)
гоу по·: О избавитисе намь ѿ всакое
скрьби гнѣва бѣды и ноужде гоу пом·:
О вьсѣ трѣбоующїи· иже ѿ ба помощи
и застоуплениiе гоу по· Застоупи
спи помлоуи· Прѣстоу(ю) тоу и прблве·:
И по конци глеть iерей, мл· сию, тай·:

Гн iс хе, единородныи сне, сыи вь
иадрѣ ѿчихъ· истинныи бе, исто
чниче жизны бесьмртиiа· свѣте
ѿ свѣта, пришьдыи вь мирь просвѣти
ти iего· ѿсти наша помышлениiа,
стыимь твоимь дхомь· и прiими ны
величиiе и хвалоу тебѣ приносещей.
ѿ вѣчныи и дивныи величи твои· и
ѿспиемь смотрении твоiемь, вь

послѣднеє вѣкы. ѥгда вь немощную
нашоу и нищоую ѡблѣчесе плъть.
и вь работныи мѣры, снызисе цроу
всѣ. и ѥще же и роукою рабиєю. вь
їѡрданѣ крститисе изволилъ ѥси.
да и водное ѡсщьши ѥство безгрѣ
шнѣ. и наставивши ны на поуть, па
кы порожденіа водою и дхомь. и кь прь
вѣи свободѣ присͨтроивши ны. иже
бжії таины празноующеи творимь.
млимтисе влко чклколюбче. вьскро
пы нань недостоиныє рабы твоє.
по бжтвномоу твоємоу ѡбѣтованію.
водоу чистоу твоєго млрдіа дарь.
дабывающее на водою сею, прощеніє
на грѣшніи. приєтно боуди твоєи
благостины. и блвеніє твоє даси нам
сею. нам же и всѣмь вѣрнымь людем
твоимь. вь славоу стмоу и поклания
ємоу имени твоємоу. тебѣ бо по

баѥть всакаслава чтьи поклонѣание·
ѿцоу и сноу истмоу дхоу· ииниа иприно·
ипомлтвѣ, невъзглаѥть ·иьксебѣ
реть· аминь ·: иабіе глѥть·
велиѥмь гласомь, сін ·:·
Славимтевлкоги вьседрьжителю,
спрѣвѣчныи црю· себопрѣчтлаго
ѣвлениіа хатвоѥго, прѣстанамь
всѣмь· иаггли съчлвкы празноуютъ·
илицьстыи веселитсе сънами· днь
блгть прѣстго дха, осщаюши воды
члкомь ѣвлаѥтсе ·:· днь иборатсе
иземлиа росоу одьжаѥть ·днь слнце
незаходимобываѥть· ивьсьмирь свѣ
томь ѡзараѥть· днь лоунасвѣтлн
ми своими лоучами вьсоуземлю
осщаѥть· днь свѣтлоѡбразныи
ѕвѣзды, красотами своими вьсоу
вьселеннюую оукрашаютъ ·днь ѡбла
ци дьжь правды, члкомь ѡдьжають·

112

днь сьставн водны плещима поѥмлю
ть стопы влчнѥ. днь невнмыи вн
мь быванѥть, да ны видѣщее самого
того сьтворнть. днь прѣкь любовнию
кь сьдѣтелю пристоупаѥть. и тре
петомь прѣстоить видѣ бжіе сьхожде
ніе. днь безначелныи своѥмоу рабоу
свою выю прѣкланиаѥть. да змиа
соущаго на на погроузить. днь прѣчь
скаа роука врьха огнѥмь палещаго
прикасаѥтсе. да банию нетлѣниа
на облѣчеть. днь іорданскыѥ во
ды вь цѣло боу члкомь, прѣтварають
тсе авлѣніемь ба нашего. днь стро
ѥами огнѥ дхновенннми. вса тва
рь напаіаѥтсе. днь члвчь сці грѣсы
ахомь стымь іорданскыими омы
ваютсе водами. днь дрѣвнѥаго плача
изменнхомсе, и іако ісрль спсены быхо.
днь ветхіи хь роубь грѣховный сьвлачи

мсе, и вьновы и облачимсе. дн҃ь сла
ныѥ воды морскыѥ. вь сладость пр
ложишесе авлениемь твоимь влк҃о.
дн҃ь мракь мира потребляетсе, авле
ниемь х҃а нашег҃. дн҃ь льсть разроуша
етсе, и поуть сп҃сениа вьсемь намь
оустраяеть вл҃чнымь пришьствиемь.
дн҃ь ст҃аа и православнаа вера цр҃кве
вьзсиа, дх҃овное тръжьство праздн
ющиихь. дн҃ь горнаа сь горными сь
вькоуплаютсе. и долнаа сь горны
ми празд҃ноують. дн҃ь црт҃во нб҃ное
искоупихм҃, и црт҃вию г҃нию не конца.
дн҃ь вса тварь поеть своего влк҃оу.
темже и мы грешнии, величиа чюсь
твои исповедающе, оумилениемь вь
пиемь ти глюще: потомь начинает
иереи. млтвоу сию вышшим гласомь
Велеи еси г҃и. и чюдна дела твоа.
Вь ниедино же слово доволное, напо

хвалениѥ чьсть твои :· доз҄ѣ. рци сиѥ ѿ :·
Своѥю бо волею, ѿ небытиа вь битиѥ,
привель ѥси вьсачьскаа. твоѥю бо вла
стию сьдрьжиши твар, и твоимь
промысломь строиши вьсь мирь. ты
ѿ четирь сьставь сьставиль ѥси тва
рь. ты четирьми времени кроугь
лѣтоу вѣнчаль ѥси. тебѣ трепещо
ть силы мисльниыѥ вьсе. тебѣ поють
слнце. тебѣ славить лоуна, тебѣ
млетсе ѕвѣзды. тебѣ послоушаѥть
свѣть. тебѣ трепещоуть безны.
тебѣ работають источници. ты про
петь нбо ꙗко кожоу. ты оутврьди
ль ѥси землю на водах. ты ѡгради
ль ѥси море пескомь. ты кь вьздиха
нию вьздоух пролиа. архагльскыѥ
силы тебѣ слоужеть. н агльсции
лици тебѣ покланꙗютсе. много
ѻчита херовимь, и шестокрилата

серафїмь, ѡкрть стоюще илетеще
сьстрахѡм · неприкосновенныѥ славы
твоѥ закриваютсе · ты бо бьсїи не
исписань · безначелныиже инеизгла
нньь · прїиде наземлю ѡбразьраба
приѥмь · ивьпобїи члвчьсцѣ бывь · не
трьпѣше бо влко мрдїа радимти
твоѥ, видѣти ѿдїавола моучима
рода члвча · ньпрїиде испсени, испо
вѣдаѥмь блгть · проповѣдаѥмь мть,
нетаимь благодѣианїа · ѥстьва нашег
родь свободилььѥси · двичьскааложе
снаа ѡстыльѥси рожьствомь твоим·
вьса тварь вьспѣваѥтьтѧ иавлышаго
се · ты бо бь нашь наземли иави се
исьчлвкы поживе · ты їѡрданскыѥ
воды ѡстыльѥси · сьнбсе послав стыи
твои дхь · иглавы гнѣздѣщїи се тоу
вьниѥ змїевьь ськроуши · ты самь
члвколюбче цроу, прїиди нинїа приш

ствїемь стго твоего дха. и ѡсти
водоу сїю. и даждь ей блгть избавле
нїю. бавенїе їѡрданово. и сътворїю
источникь нетленїа, сщенїа даръ.
грехѡмъ разрѣшенїе. недоугомь и боле
знемь исцеленїе. бесомь погибель.
противнымь силамь непристоупнѹ.
аггльскыи крепости исплънѥнноу.
да вси почрьпающеи. и мѣють ю на ѡсщ
щенїе дшамь и теломь. и на исцеле
нїе вредомь. и на стыню домовомь.
и на всакоу ползоу подобнѹю. ты бо
еси бъ нашь, ѡбновыкїи водою и дхмь.
ѡбетшавши грехомь рѡдь нашь.
ты бо еси бъ нашь потопивїи водою
при нои грехы. ты еси бъ нашь сво
бодивїи моремь ѿ работи фараѡнови,
мѡусеѡмь рѡдь еврейскїи. ты еси
бъ нашь прорази вый камень въ поусти
ньи и потекоше воды, и потоци наводни

шесе. иже жоущеи люди своиа напои вїи. ты иеси бъ нашь, иже водою и огнемь приилїи, избавивїи исрлꙗ. ѿ прѣльсти ваалсквы:– ты и нꙑна вако ѡстꙑ водꙋ сїю, дхомь твоимь стꙑимь:– и прѣкрьсти водꙋ г҃. таꙗ сїе:

Подажь всѣмь прикасающимсе еи. и приемлющимь ю, и мажꙋщимсе ею. и высоушающимь ѿ нее. бл҃венїе ѡчищенїе, здравие. и спси раба твоего вѣрнаго цра нашего, имꙗ. и сьхрани по кровѡм твоимь мирсмь. покори емоу вьсе поганьскыие ѥзыкы. и даждь емоу вьсꙗ прошенїꙗ, ꙗже кь спсенїю и жизнь вѣчноую. дай вьсемь сьстави. и чл҃чьскыими и аггльскыими. видимыими, и невидимыими, славит се бже вьсе стое име, сь ѿцемь и сь стꙑимь дхомь. и нн҃ѣ и прно:– людїе. аминь. їереи. мирь всѣмь. дїакн҃. главы наше

гв҃нпрѣкло·:~ поп҃ь· мл҃твоу· таи·

Приклонигн оу҆хо твоѥ· и҆ оу҆слышини ны·
и҆зволивы вь іѡрданѣ кр҃ститисе, и҆
с҃тыви воды, бл҃вини ны всѣ· ꙗвлающеѥ
поклоненіемь главѣ свои· ѡбраз ра
бо твоѥ· и҆ сподоби ны насытитисе с҃ты
ние твоѥ въ скоушеніемь воды сеѥ·
и҆ да боудеть намь г҃и вь с҃тыню дш҃и
и тѣлоу·:~ възгла: ꙗко ты ѥси ѡс҃щ҃е
ние наше х҃е бе· и тебѣ славоу възси
ламо· и по семь възметь ієреи
кр҃ть· и погроужаѥть ѥи вь водѣ. т҃
кр҃та ѡбразно г҃лѥть· троп: гл҃ь, а҃·
Вь іѡрданѣ кр҃щающоу тисе г҃и· тро
ичьское ꙗвисе поклоненіе· роди
тели вь бо г҃ль с҃вѣтелествоваше ти·
възлюбленнаго тѣ сна именоуѥ· и
д҃хь вь видѣнии голоубини извѣстко
ваше· словеси оутвръжен. ꙗвлеисе
и мирь просвѣщь х҃е бе слава тебѣ·:~

И бывает целование кръстоу, и иереиже окропляеть все, ѿ стыне воды.
И вышь вь црковь сьставльшие анись. пое, слав, и нн. гл ѕ. Вьспоимь вѣрный. иже ѿ на бжїа благодѣанїа величьство. ѿ наших бо сьгрѣшенїи хс бывь члвкь. нашимь очищаетсе ѡчищенїемь вь їорданѣ. едины чисти и бесьмрьтный. ѿсецае мене и воды. и главы змїемь сьтрикае вь водѣ. почрьпѣмь оубо водоу сь веселїемь братїе. блгть бо дха, иже вѣрно почрьпающїи. невидимо подаваетсе ѿ ха ба испадшамь нашим. попѡ Боуди имегни блвенно ѿ ннѣ и до вѣка. Та. Блблюга на всако врѣ. и дастсе анафора людемь. вькоушающе ѿ воды сщенные прѣже. анафорѣ. и ѿпоу. И заутра по славословїю, и наконць оутрьнїе. исходи на источникы, водные, сьнитїе, вь сщенен одеже носеще чтны крть.
и тако бываеть ѡсще водѣ.

Мца авгоуста. а҃. днь. слоужба, ѡ ѡсщенїю водѣ. такожде и на всакъ новъ мць. Облачитеесщенникь вьвсоу одеждоу. аєрєи и дїакѡ. Иисходить сщенникъ сьчтныим кртѡм. дрьжеи босилик, иже є црко. предь и доу сщнма двѣма свѣщникома, и братїа поють. Спси гӥ люди своє. дїако покадивь на водою, глє, Блвн влкѡ. Їереи. Блвено црство ѡца исна истго дха, и нинѣ. и прно. тж. трїстое. Стыи бже. Престатрце. Очє нашь, тж. трорь гл҃ ѕ. Иже радѡ ѡагглапрнемши. и рожьши збрижителѧ своєго. дво спси те бе величающиихъ.: Въспоимь твои рожьство бце. и выпїе пречтаа владчце. твоиграбы спаи всега.: Црем и прркѡ. апло и мнкѡ. ты єси похвала и застоупница мироу пр непорочнаа: Родь всѣ въспѣваютъ тебе бце члвчьскы.

и вѣрно славить. и величаѥ рожьство
ти всега :- Сьбысе тлѣнны члкомь
спенiе. вси темь млимь застоупницѹ.
и тебѣ ноу неѡборимоую :-
Дажь хемон. и мнѣ недостоиномѹ
длъгомь ѡставленiе млюсе. те
рожьщеѥ молбами ꙗко млрдь :-
На тебе моꙗ оупованiа вьзложи бце спи
ме млбами си. и дароуи ми сьгрѣшенiемь
ѡставленiе :- О живыме рожьшiа
спса и влкоу. марiе бго невѣсто, и спи
вьсѣ любовiю поющете :-
Источника вь последнаа лѣта зачь
нши. и рожьшiи съдетелѥ и бга. дво
спси тебѣ величающiихь :-
И же зы житела всѣ вь оутробѣ своеи
зачьнши. дво и рожьшiи, того мли
ѡ душахь наши :- Бце рожьшiа спса.
паче слова слово все петаа. того мли спти
дше наше :- Мати вамь бѹди, и же

вь печали житиꙗ бце. еси бо оутврьжение и спасение мироу, вьсенепорочнаа:—
Подльгоу вьпиеми ти радоуи се бце. ꙗже едина а помощь и спасение. любовию поющим те:—
Разреши все дльговь бце пленнице мое. любовию притекшомоу вь храмь твои. мти бга нашего:— Непрезри мление пречтаа свои рабь. молимее чтаа. разрешение сьгрешениемь дати се работим:—
Недоугь и всачьскыи болезнеи. бце нась свободи. кьцркви твоеи притекающее вероую всегда:— Ѡгребавши вьсе срьчныие оуды. пречтаа спи ме мтва ми си. и не ѡстави вь час соудныи:—
Странно чюдо на тебе, бгородителнице показа се. все бо бгь и с тебе роди се. мти присно дво:— Величие страшно бце рожьства твоего. начело и кончина, тем же мы вси едино гласно славим:—
Храмь твои бце показа се недоугом дше

вныимь ѿчѣстни лице · и скрьбещиимь
радо(с)ть неизглаанная ·:~ Прѣстаа бце
рожьшиа хаба нашего · ѿ бѣдь избави
на поющие тѣ ·:~ Раздри всѣ длъговь
плѣнници ємои бце, и спимє молюсе и не
прѣзри мене раба твоєго ·:~
Спси все прѣстаа бце · лежещеи вь прѣ
грѣшенїи глꙋбинѣ · и не прѣзри вь часѣ сꙋда ·:
Кто притѣкаи вь храмь твои бце, вьсе
дшно · тьщь ѿходить · и не приємли
ть абиє исцѣлєнїє ·:~ Прѣвышшїи всѣ
твареи ты єси прѣстаа · пристанище
тѣ имоуще · ѿ всакого врѣда врагова
сьхраниаємсе ·:~ Ѿ нбь поущь блгть
жизнодавче · воды ѿсты всацемь сьвръ
шенїємь ·:~ Оставивсѣмь прѣгрѣше
нїа бце · порожьшиа га и подаждь исцѣли
нїє болезнемь ·:~ Свѣть миру ты єси
бце · зьжителиа бо вьсѣ роди лаиеси · то
мли ѿ дша наши ·:~ Радисе горо · рад

ѝсе коупино · радуисе дв҃ѣры · радуисе лѣ
ствице · радуисе прѣстоле · радуисе бж҃тва
ѝдаа трапезо словоу · радуисе всѣмъ помощнице ·:
Помени въпїюще прѣстаа бц҃е · оупова
нїе ѝ помощь намъ, ѧко ты єси, ѝ оутвръженїе ·:
Ѡ дворожьшїа сп҃са ӥ влꙇсоу, ѿ бѣдъ ѝ
скръбен ӥ всакого врѣда · рабы твоѥ
съхранииа ·:- Въ строуѧхъ їѡрданскыи·
роукою коснѹвисе їѡанне · въ връхъ гл҃а
ва нашего · того мл҃и сп҃ти дш҃е наше ·:
Мл҃твами ст҃ыи безмьздникь · козмы
ѝ дамїана · ермолаа, ѝ пантелеимона ·
ѝ всѣх вѣрныи прошенїа ѝсплъни ·:- Сла
Ѡц҃а ѝ сн҃а славословимъ · ѝ д҃ха ст҃го глю
ще · трц҃е ст҃а сп҃сн дш҃е наше ·:- ѝ нн҃ѣ
Бц҃е рождьшїа словомь паче слова словѡ·
прѣнепорочнаа · того мл҃и сп҃ти се дш҃а
мь нашимь ·:- ѝны. стр҃ы · гл҃ь. ѕ҃
Нн҃ѣ наста врѣме, ѥже всѣ ѡ сщ҃ане·
праведнїи соудїи наж(и)ть · нъ ѡбра

Пров. 1957г.
XII 1985
1980
ПРОВ. 1998 г.

тисе дше моꙗ къ покаанию. ꙗко блоу
дница зовоущии съ сльзами, ги помлоуи мѧ.
Воды ѿдь живъ хе. источникь и цѣлѥ
нием. въ стнѣмь храмѣ двыи днь.
твоимь млрдием и ѡкроплюнием.
ѿганѧюши недоугы болещимь. вра
чю дшамь нашимъ ги слава тебѣ.
Млтвами прѣславныи апль, и мчникь
твоих хе бе нашь. вѣроу нашоу недви
жимоу оутврьди. Слава.
Тебѣ стѣноу и оуповаѥ. и прѣста
телницоу бце, и присптанницоу имамы.
ѿ всакого врѣда враговь съхранѧюмсе.
Прѣста бце дво. роукь наших дѣла
исправи. и прощение съгрѣшением да
роуи [illegible]мь нашим. въ неже апѣти на
[illegible] пѣние. стыи бжїи. сты
крѣпкии. стыи бесьмрьтнии помлоуи
на. Прок гль. г. Гь просвѣщение
мои, испситель мои. с. Гь защитель

[stamp] НАРОДНА ... ДУШ...

1

пѣ҃ . н҃ . ірмо҃с . Испламене сты҃м росу.

Нн҃ѣ къ здъхнете вси земальнїи концн.

ѡмнѣ спас...

...пе при

. роу

...хиноти :

...пеліа

...адово

...вси

...глаголь .

...каяка

#60

(35)

Grey Scale #13
R G B C M Y K
DANES PICTA .COM
A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19
Inches 1 2 3 4 5 6 7 8
Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19
Colour Chart #13
DANES PICTA .COM
Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black